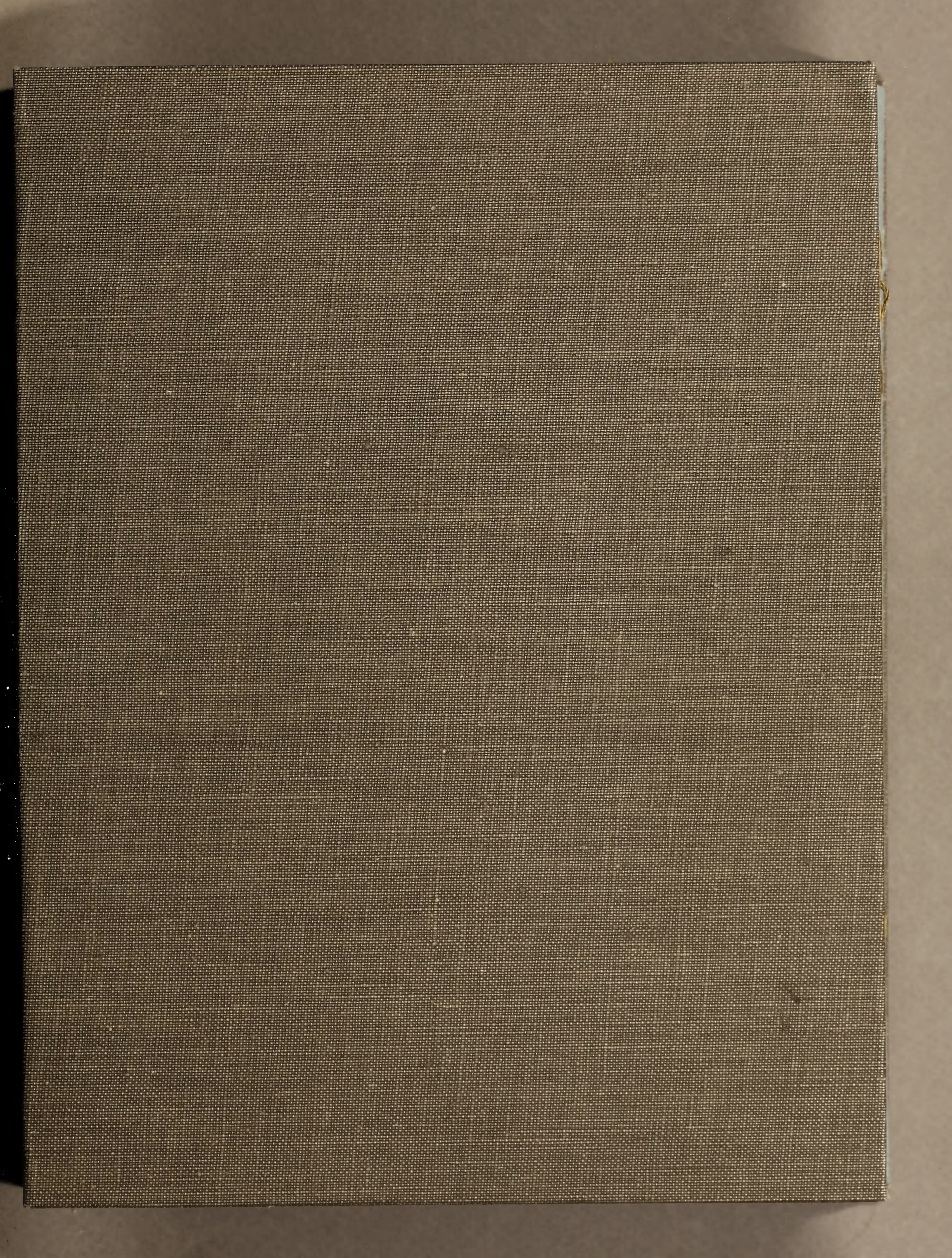
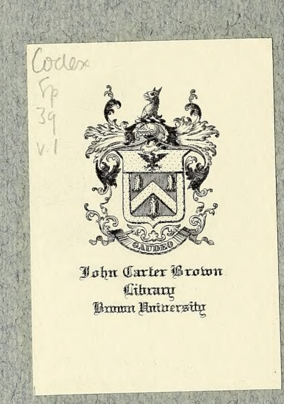
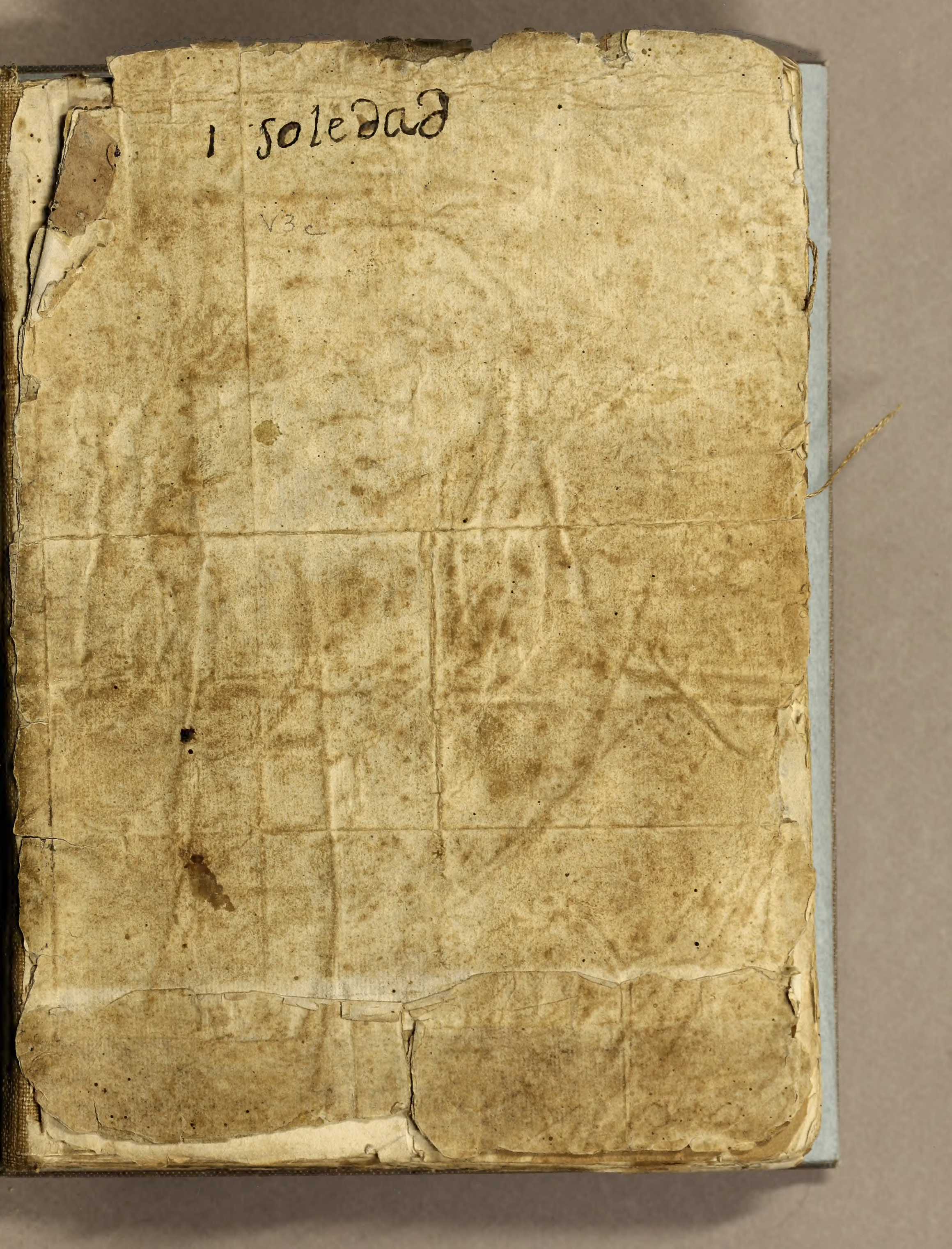





1 Soledad
V3c

este quaderno no esta numerado de la misma
letra que estan los de mas que es de mi p^e confesor
el p^e fr plasido olmedo q dios tenga en descanso e
el qual entrego este i los demas quadernos a el
p^e guardian de nro p^e s^n francisco el muy R^do P^e fr
hypolito de lorensana p^a que los registrase i viese
si avia en ellos algun engaño del enemigo i estan
do el p^e guardian leiendo este q es la primera
parte llego un muchacho a darle una tasa de
chocolate i al darsela la volco sobre el quader
no quedo arto manchado aunq de manera que
se entendia bien el dicho p^e guardia no quiso volber
lo asi como esta manchado si no q se puso a trasla
darlo de su letra segun i como esta q quando mi
confesor el p^e fr plasido vido entrambos quadernos
el manchado i el trasladado me dixo a mi en
el confesionario que lo avia resebido pero q no ser
bia si no este por estar escrito de esta mi letra q
por esta rason lo e puesto aqui p^a que coste i sepa
nosca como fue esto

oy dia de la natibidad de nuestra señora 8 del mes
de septiembre de 1703 años
auiendo escrito toda la istoria de mi bida dese mi
niñes asta que sali para esta fundasion desta
siudad de oaxaca por obediensia i orden de mi
confesor que fue el lisensiado manuel de barrios
capellan del conbento de nuestra orden de rrecoletas
augustinas de nuestra madre santa monica
fundasion nueba en las indias en la siudad de
la puebla de los angeles en donde tome el abito
para ser religiosa esta fundasion la hiso i la
fundo el yllustrissimo señor don manuel fernandes
de santa crus obispo de la puebla a quien io auia
comunicado en algunas ocasiones antes de ser
religiosa quando salia para hase la bisita de
su obispado que siempre paraua en el pueblo de
tepeaca que era i es como cabesera de todo aquel
balle en donde se juntauan todas las personas de
cuenta que benian a bisitar a su señoria yllustrissima
la asienda de mis padres que era de labor estaua
serca deste pueblo de tepeaca como media legua de

do distante en estas ocasiones hasia mis poderios
para poder ablarle i aunque mui de paso le daua
notisia del camino tan estraordinario i a rresga
do a ser engañada del enemigo por donde dios
me lleuaba i los deseos grandes que tenia de ser
religiosa i aunque esto fue tan de tarde en tarde
i tan de paso como era tan gran padre de
espiritu luego ~~me~~ conosio i penetro mi camino i a
si despues que ia era religiosa benia de quando en
quando a el confesionario i me tomaua cuenta
de mi alma i de lo que pasaua por ella
quando mi confeso me mando que escriuiese mi
bida en esta ocasion bino su señoria yllustrissma
al combento i segun rason sauia ia la orden que
el padre me tenia dada por que le comunicaua
todas mis cosas i yo no lo auia puesto por obra porque
no sauia escreuir
digo ~~que~~ que luego sin detentension alguna obedesie
se en comensar a escreuir que aunque no sauia
escreuir ni auia podido aprender por deligensias
que auia echo que la obediensia sauia haser
milagoros fuera desto sauia io que gustaua nr

nuestro señor de que manifestase las grandesas que
su mano poderosa auia obrado en esta billana
i ruin criatura como io esido por que en una
mercede que me hiso su diuina mag^da me auia
dicho entre otras cosas que era ia tiempo de
manifestar i declarar las grandesas que en mi
auia obrado para que fuese alabado i engrandesido
su poder infinito i misericordia conosiendo que todo
biene de aquella mano poderosa i que en mi no auido
ni ai mas que billanias i rruindades
todas estas cosas presedieron antes que comensa
se a escreuir comense i prosegi escriuiendo en que
se uido claro el milagro de la obediensia mas el
trauajo que me a costado i me cuesta el escreuir se
queda solo para dios que es quien puede sauerlo por
que no allo terminos para esplicar el egsesibo trauajo
que ~~m~~ en esto tengo luego que tenia lleno un quaderno
se lo remitia a mi confesor que como e dicho ia era
el p^e capellan del conbento asi que lo leia se los lleba
ua en persona a el s^r obispo s^ta crus que como era
prelado le tenia toda esta sugesion degaualos en
en su poder para que cuando tubiese lugar los leiese i

i registrase así lo hasia su yll^ma^ i despues de auerlos
leido i consultado con su confesor que era un s^r^
canonigo este era confesor de algunas religiosas
del combento con este s^r^ canonigo que como era su
confesor boluia luego los papeles i se los entregaua
a mi confesor iuan quedando todos en su poder

se me acuerda que en algunas
ocasiones me digo mi confesor que le diese permiso para
comunicar mis cosas con otros p^es^ confesores de su
satisfasion para asegurar mas mi camino i que
no fuese engañada del enemigo fueron sinco los
padres con quienes comunico mi camino fuera
del s^r^ s^ta^ crus entre estos padres los dos eran religio
sos descalsos de mi p^e^ san fransisco el un es
uibo el otro es ia muerto este fue el que comuni
que mas despasio por que iua a menudo a el con
fesonario me apreto mui mucho por que hiso gran
escudriño de todas mis cosas i siempre me digo
que le paresia mui arresgado el camino que era
nesesario andar mui sobre auiso para no ser
engañada del enemigo

a los dies años de religosa poco mas o menos fue dios

díos seruído de lleuarse amí confesor a darle el premío
de su sta vída i buenas obras luego que el sr obíspo sta crus
supo su muerete acudío asegurar estos papeles que para
uan todos en su poder enbío aeste sr canonígo don
ygnasío asenxo que como era su confesor con quíen a
uía consultado estos escrítos conosía bíen la letra
por que los auía leído allolos todos guntos en un
escrítorío del mísmo padre capenan mí confesor
que los tenía todos en quadernados de su mano lleuo
selos a su ytlltma el sr sta crus
susedío todo lo que rrefíero en los dos quadernos que acauo
de escreuír aserca de lo que presedío antes desta funda
síon ia sí no es nesesarío ponerlo aquí los quadernos que
llege atener escrítos por mí cuenta eran treínta estos
por muerte de mí confesor quedaron en poder del
sr obíspo sta crus pasados seís meses despues de muerto el
pe capellan mí confesor díspuso el víage para esta
fundasíon en tonses no me dígo nada el sr sta crus
aserca destos papeles salí para benír aca sín sauer
como quedauan estos quadernos pase seís años de
fundasíon ien el díscurso deste tíempo tube dos confesores
nínguno destos le dío díos lisensía para haser delo

deligensia niguna en orden a que paresieran estos papeles io fui pasan por una parte con de scanso i aliBio por faltarme el trauajo tan gran de que tengo en escreuir porque en estos seis años no escreui nada porque los confesores no me lo man dauan solo se contentauan con confesarme por otra parte meseruia esto de pena i desconsuelo aunque siempre mui conforme con la bolunta d de dios nro sr — — — — — — —

a los seis años poco mas omenos destar en esta fun dasion fue su diuina magda seruido de prober a esta siudad de un obispo i perlado como escogido i dado de su mano el sr don fri angel maldonado en su compania trago un religioso de su misma orden del sr san Bernardo este pe fri plasido olmedo mouido de dios i de la caridad se a echado en sima esta carga tan pesada i me a tomado a su cargo para gouernar mi alma i ser mi confesor aun año i gba para dos que me asisste con mucha cari dad de que lestoi mui agradesida — — —

auiendole dado rason del setado de mi consiensia i en espesial de como quando sali para esta fundasion dege los quadernos que tenia escritos en poder del sr

obispo s^ta^ crus que auia casi tres años que dios se lo auia
lleuado que no tenia notisia niguna de como quedaron
estos papeles por muerte del s^r^ s^ta^ crus que solo tomando
la mano nro yllmo p^e^ el s^r^ don frai angel maldon
do se podian rrastear asi fue que luego que escriuio
a el s^r^ dean de la puebla ia el ll^do^ cardenas capellan
de nro conbento que era quien los tenia en su poder
me los auia negado no queriendo entregarlos por deligen
nesias que se auian echo este p^e^ cardenas fue mi confesor
tan poco de tiempo i me apreto mui mucho i despues
que no lo es no lo a degado de ahser en lo que a podido
luego que uio letra de su yllmo nro p^e^ entrego los quadernos
aunque no binieron todos porque de treinta que
eran remitio beinte no mas los dies quadernos
no paresieron ni se an podido allar ni auido —
rrastro de ellos — — — — — —
auiendo leido mi p^e^ confesor los demas que binieron
i echando menos los dies quadernos que se prendieron
porque eran los que escreui primero en donde
daua rason de la uida que hise antes de entrar
en la religion i otros salteados en donde desia
i esplicaua los grados o modos de orasione en que
el s^r^ por sola su misericordia infinita me a puesto

to i lo mucho que padesi con aquellos tres demonios que tube asissitentes dese que en tre en la religion esta que el s^r me escogio para esta fundasion que entonses fue quando su mag^da me los quito todas estas cosas estan escritas en estos dies quadernos
que sean perdido aviendo mi confesor esta falta tan grande i que no ai esperansa de que puedase pareser me a mandado que buelua a escreuir todo lo que estaua escrito en estos dies quadernos
grandissima repunansia siento en boluer haser esta obra por muchas causas i rasones que no pongo aqui por no alargarme i la prinsipal es allarme tan falta de salud que parese ynposible estando como estoi que pueda escreuir tanto como aique escreuir porque dejando los dies quadernos que se perdieron aparte
todo lo que me a caesido en estos siete años que aque estoi en esta fundasion de oaxaca no tengo nada escrito salbo un quaderno que repito a up^da que no epodido prosegir lo que en el comense a escreuir i menos aora por lo que tengo que escreuir que si dios nro s^r no afloga un poco la mano a si en las enfermedades i achaques cotidianos

de todos los dias como en todo lo demas no sera posible
si su divina mag^da no lo hase que es quien todo lo
puede con su poder ynfinito
i asi fiada toda en la virtud de la santa obediensia
que es quien fasilita lo que parese inposible
señor i dios mio no es de las menores misericordias
la que aora me haseis i me aueis echo en admitir
esta mi confesion dando quenta de toda mi
vida i de las misericordias que uos me aueis hecho
por escrito para que si quiera quien me lo manda
sepa i tenga memoria de la ingratitud i
ruindad con que he correspondido en el discurso
de mi vida a los beneficios que de vuestras liber
ales manos he recevido siendo io tan indigna
de ninguno hasiendo solo fuersa para inpedir
los con la ruin vida que io auia escogido dejan
dome llevar por la corriente de mis pasiones
mas al fin sobrepuja vuestra misericordia
i con ella amandome me sufriades i
esperauades mi conuersion tarda i falta
en responder a vuestra amorosa vos que tan

tantas veses me llamaua no permitais —
dulcissimo señor i pe de mi alma que torne
a ir por los caminos tenebrosos de mis culpas
mas dadme la mano para que no tuerse ia el
del seguimiento de vuestro dulcissimo hijo nro sr
christo i pues con el amor que nos teneis quisistis
darnosle para rescate i remedio de nuestras
almas hased que vnida la mia con sus infi
nitos meritos llegue al amable puerto de
vuestra eterna i amorosa compañia sin
que ia mis enemigos se atreuan a entrar
en esta heredad que con tanto cuidado aueis
guardado i sacadola de sus manos tantas
veses alaben os todos los espiritos angelicos i
denos por mi las grasias sr i dios mio i amo
dad memoria i lus para que asierte a desir
toda mi vida con la claridad que se me
ha mandado i vos me aueis dado a conoser sea
todo para seruisio i gloria vuestra i aniquila
cion i confunsion mia amen
entre las grandes misericordias que dios nuestro sr

me ha hecho i una de las maiores es que fuesse nieta
y hija de padres mui Christianos se me aquerda
aunque fui de las ultimas que le oi desir ami
madre que mis cuatro auelos eran gachupines
de españa i que se allaron en la conquista destos
reinos de las indias io no llege a conoserlos mi
pe se llamo luis de palacio i solorsano mi me
Antonia verruecos fueron ambos mui ricos de
bienes de fortuna aunque andando el tiempo
se fue todo disminuiendo como todas las cosas —
terrenas desta vida mi me nasio i se crio en
la puebla siudad de los angeles en donde
vivieron siempre sus padres i como eran tan
ricos que tenian mucho caudal mas que mi pe
aunque tambien lo era fue mucha la parte
que le cupo se caso mi me de edad de 15 años
luego que se avian ia acauado las bodas i festejos
de aquellos dias se llevo mi pe a una de las
dos asiendas de labor que tenia en el valle de
tepeaca
la avia dios dotado de lindas prendas fuera
de ser de mui buen pareser con ser tan niña

eran sus trages de muger de mucha edad en
que se conosia bien la mucha virtud que tenia
i que no la avian de tratar personas que no
la tuviessen ni admitio conversaciones
no tales i en todo mostrava el entendimiento
grande que tenia era mui de votas de mra gra
i amiga de frequentar los santos sacramen
tos mui amenudo el tiempo que vivio paso
muchos i mui grandes travajos i enfermeda
des todo lo llevava con gran pacensia en esta
virtud fue en la que mas rresblandesio nos dio
a todos gran egeplo i edificasion dese el dia que
mi pe la entro en la asienda de labor
que ia dige era de edad de 19 años no la
volvio asacar mas decasa tenia la asienda
mui buenas casas i una capilla mui bien a
dornada tenia licensia para que en ella
se digesse missa la primera hija que tubo mi
me luego que nasio en bio mi pe a pedir licensia
a el sr obispo de la puebla que entonses era
para que en su capilla se baptisase la dio lue

luego i se baptiso con mucha gusto de mi p^e
i a si fue con todos los hijos que tubo mi m^e
que por todos fuimos onse dos se le murieron
pequeños le quedaron ocho hijas i un hijo que
son nueue llamaronse thomas que fue el maior
Augustina ana leonor francisca Maria
Juana esta fui io que en la religion me
mude el nobre de ~~Maria~~ Juana en Maria
despues de mi tubo mi m^e otras dos que fue ysabel
i catalina todas fueron baptisadas en la
capilla de la asienda todas llegamos a ser
grandes sin que niguna estubiese conformada
asta que dios se lleuo a mi p^e despues de algun
tiempo de muerto mi p^e se ofresio ocasion
de que paso un s^r obispo por aquel balle que era
camino para pasar a su obispado paro en
el pueblo de tepeaca en donde hiso conforma
siones mi M^e deseosa de que nos conformaran
se puso en camino i nos lleuo a todas a el pueblo
que estaua serca de la asienda a qui fuimos to

todas confirmadas grasias a dios menos
thomas que ia lo estaua fue para mi M^e de
mucho consuelo ia lo que se me acuerda
tenia io mas de dose años confesamos i comu
lgamos este dia para llegar a resciuir este
santo sacramento todas se parecieron se
bien a sus padres por las misericordias de
dios nro s^r en ser virtuosos sino io que salí
harto diferente de ellas aunque mas obliga
da a serlo i las inclinasiones que el s^r
me dio eran buenas todas las perdí
dejandome lleuar de mis pasiones que
crecieron con la edad lastimosamente
bendito sea dios que me espero tanto

crio mi M^e a sus ocho hijas i un hijo con mu
mucho recogimiento i mi p^e la aiudaua
a enseñarlos a ser buenos christianos como
e dicho Ambos eran amigos de la virtud
i de buenos libros en que les hasian leer
mi M^e la auia dios dado gran ingenio

de sauer haser cosas curiosas i todo aquello que
es nesesario sauer duna m^e para enseñar
asus hijos a todas nos enceño a leer i en fin
no hubo menester maestro ni maestra
que nos enceñase nada saluo a mi hermano
Thomas que luego que tubo edad lo enbio
mi p^e a la siudad de la puebla en casa de
uno de sus deudos para que estudiase lo
tubo en estudios asta que era ia hombre
grande biendo que no se inqulinaua a
la iglesia ni a otro estado ninguno
lo hiso traer mi p^e a casa para que le
aiudase en la asienda de labor que tenia
i esto fue ordenasa de lo alto por que tenia
ia dios determinado el llebarse a mi p^e
i nos dejo a todas ocho sin estado ni remedio
ninguno ia mi m^e cargada de obligasiones
como de una familia tan grande este mi
hermano thomas a sido i es tan bueno que
ha sido el p^e i anparo de mi m^e i de todas
el que nos a puesto en estado i remedido

i despues de todo esto tiene i le quedaron en
pie las dos hasiendas de labor que mi p^e dejo en
su muerte el s^r selo premie como lo fio de su
gran misericordia — — — —

murio mi p^e mui christianamente sabado dia de la natiuidad de nra s^ra mi m^e 1664
quedo con gran pena i soledad aunque
con mucha conformidad de que se hisiese
la bolunttada de dios nor s^r quando mi p^e
se murio me dejo de edad de dies años
i auia ia entrado en los onse — —

quiero poner aqui algunas cosas buenas que
conosi en mi p^e en el poco tiempo que llege a
tratarlo conosi en el un continuo silensio
un no ablar mal de nadien sino bien
de todos los ratos de tiempo que le quedauan
del trauajo que tenia en la hasienda los
gastaua en leer vidas de santos este mi
hermano salio gran lector i mui afisiona
do a leer libros buenos con ser de poca de
edad jamas se inclino a leer en libro

libro que no fuese mui provechoso lo tenia mi
padre todo el tiempo que estava en casa leiendo
i mi madre i todas nosotras en el estrado —
unas cosiendo otras ilando otras tejiendo
sin que hubiese rruido ni una palabra sea
blava para que todas atendiessemos a lo
que se leeia fue mucho lo que me a provecho el
oir los echos de los santos i en espesial los marti
rios de los santos martires como lo dire despues
en su lugar quedo mi hermano despues de
muerto mi padre tan a costumbrado a
este santo exersisio que asi que entrava —
tomava el libro en las manos i se ponia
a leer no tenia otro divertimiento bio a
ablando de mi padre aiunava todos los
viernes i sabados del año fuera de las
quaresmas i bigilias despues de pasado el tropel
de su fallesimiento llege io a prir una caga —
que era suia i alle en ella dos silisios que se conosia
bien que los husava a mi me sirvieron muchos

años gastaua la maior parte de la nochi en
estar de rrodilla en orasion tanto que no
se sauia a que hora se entraua a recoger si era
a la media nochi o mas tarde mucho mas
pudiera desir aqui mas no se me manda
que diga mas que declarar quienes fueron
mis padres i la criansa que me hisieron me
alargado un poco mas por poner aqui lo que
me acaua de acaeser haora en este mes en
que estamos de septiembre de 1703 años

ia tengo dicho en este quaderno que todo lo que
aqui voi escriuiendo a mas de dose años que lo
escreui i por auerse perdio estos escritos o quema
dolos fueron dies quadernos i aunque salteados
los mas fueron desta primera parte de mi
vida i por esta rason me a mandado V P.da
que los buelua a escreuir dejando aparte los
~~bei~~ beinte quadernos que paresieron
i para que se vea lo delgado que se ila en la otra
vida i lo mucho que padesen las almas en el
purgatorio i por cosas tan lebes que aca no

se suele haser caso ia edado a qui una breue
notisia dela vida i muerte que tubo mi padre
a treinta i ocho años que dios selo lleuo en todos
estos años no se me auerda que ai sentido niteni
do a quella eficasia que tengo en pedir a su
magda por otras almas e bivido siembre con
esta pena que aunque no edegado de pedir por
alma asido con esta pena i desconsuelo ——
haora dos dias antes del dia dela natiuidad
de nra sra deste mismo año en queestamos estaua
io en orasion de comunidad en el coro i mui
legos de pedir por el alma de mi padre i io
estaua pidiendo por otras necesidades a su
magda aqui senti mui serca de mi el alma
de mi padre luego conosi que no benia glorioso
aunque no bide en que forma solo semedio aen
tender queaun no estaua en descanso me dijo —
estas rasones con una missa que me hagas
desir en el altar de nra sra el dia de su —
natiuidad salgo del purgatorio i me boi a
descansar os r quien tubiera fasilidad para

desir todo lo que en esto sentí un goso grande de ver que se auía saluado i por otra parte pena i ternura de considerar a los muchos años que auia estado en penas i de ver i gosar de dios n̄ro s.r por los efectos que aquí sentí no podía dudar que era todo de dios mas siempre con aquel reselo i temor de no ser engañada del enemigo apartando estas cosas como fantasías de mi cabesa pedí licensia a n̄ra m.e priora para pedir de limosna la missa que se la digesen en el mismo día que me la pidio día de n̄ra s.ra ocho de septiembre i en este mismo fue su muerte digeronle la missa no una si no dos la una dada de limosna i la otra la pago n̄ra m.e priora despues de todo esto estando ablando en el confesionario con v.p.da disiendo lo que me auía acaesido aquí comense a temer i a dudar si esto auia sido algun engaño del enemigo o imaginasion de mi cabesa luego sentí a n̄ro s.r en la forma i manera que tengo ia dicho i esplicado un poco mas

mas adelante vide el alma de mi padre
i segun me paresio estaua ia en el sielo gloriosa
aqui me digo su magda estas rasones no temas
hija que no es engaño del enemigo i para que
veas lo mucho que te amo i quanto te quiero —
te mestro el alma de tu padre gloriosa para
que tengas el consuelo de que ia esta en descanso
esto paso en el confesonario que no podia a— —
tender ni responder aproposito a lo que upda— —
me desia mientras me estaua acaesiendo esto
que acauo de desir o sr i dios mio demos por mi
las grasias todos los espiritus angelicos i
humanos que siendo solo digna destar en
el infierno por mis muchas culpas se tanta
tu misericordia que no solo me sufres i me
esperas sino que me faboreses con tantas i tan grandes
misericordias —

no se paresse esto que edicho del alma de mi pe
a lo que me acaesio con el alma de mi me
en que conosco claro que el sr le dio su purgatorio
en esta vida por lo mucho que padesio porque

porque el mismo dia que la enterraron esta
ndo en el coro encommendandola a dios aqui
me la mostro el sri la bide no ansiana
como era sino mui mosa linda por
estremo toda llena de rresplandores i me digo
se iba ia a descansar i otras muchas cosas que
aqui pasaron todas estan escritas en un
quaderno de los que upda tiene i por eso no las +
pongo aqui — — — — — — — — — año de 1694

yo naci dia de san marcos euangelista ~~dia~~ ~~1690~~
25 de Abril i por llamarse el padrino Juan
me pusieron por nombre Juana i cuando
tome el abito me pusieron Juana de san diego
luego que llego el tiempo de profesar pedi que
me mudaran el nombre de Juana de sandiego
en el de maria de san Joseph porque era
tanta la ansia i deseo que tenia de desnudarme
en el todo de las cosas del siglo que me paresio
era mego degar asta el nombre que tenia
i tomar otro como lo hise — — — — —
luego que nasi digo mi madre que queria
criarme sola sin haserla de otra niguna
como las auia tenido en todas las demasq

que auia criado ási lo hiso que no tome jota
de leche de otra niguna sino fue de mi
madre seme a cuerda mui bien que era
i de edad de sinco años i todauia me -
daua mi madre de mamar todo esto
hiso por consegir el no tener otro parto luego
que nació comenso a suplicar a el sr no le diese
otro hijo por que se allaua mui trauajada de
tantos como auia tenido mas el sr que saue
mui bien lo que nos conuiene no se lo consedio
i tanbien por prouar su pasiensia que siendo
io de sinco le dio otros dos partos luego que -
se sinto embarasada resiuio pena i desconsuelo
aunque siembre conforme con la boluntad
de dios luego luego me dio de mano i me aparto
de su lado a que cuidaran de mi mis hermanas
las maiores i en espesial a una mosa que se auia
criado en casa de mucha birtud -

segun se me acuerda desta edad de sinco años
sauia ia las cuatro orasiones que mi m e
me auia enseñado i me auia puesto a que
aprendiesse a leer en la dotrina cristiana

que se esmero en mi criansa mas que con
ninguna paresme que puedo desir con toda
verdad deque desde antes que ablasse claro
del todo me dio el sr un despego de todas las
cosas terrenas desta vida i conosidame
nte inquietud en lo que no era estar en
soledad sin tener cosa que pudiese desir
mia aqui solo allaua descanso — — —
asi que me alle sin el cuidado de mi me
comense aperder todo lo bueno que auia a
prendido de la criansa que mi me
me hiso obligame dios quanto pudiera
desir aqui a los padres de familia i cuanto
importa el tenerlos ala vista i no degarlos
con malas companias era mucha la familia
dela casa porque auia mucha gente de
seruisio i asi auia muchachas con quien —
diuertirse i haser trauesuras que todas era
de mi edad con poca diferensia i estas
no me hisieron el daño que me hiso una
niña pepenada que auia criado una sra
vesina de alli serca de casa que los mas
dias sebinia a casa con las otras aser

haser trauesuras io como el dicho tenia sinco años
cuplido esta niña uesina era maior que io
tendiria sus siete años mis hermanas ia tenian
Juisio por que eran ia grandes las dos que fueron
despues de mi no tenia ededa para nada por
ser mui pequeñas comense en esta gunta de
muchachas a perder i malogara todas las —
buenas inclinasiones que tenia porque apren
di a maldesir ia jurar ia desir algunas —
palabras que no eran mui onestas en los
juegos i trauesuras que asiamos todos de —
muchachas de poca edad sin uso de rason ni
entendimiento todo lo perdi dexandome
lleuar de mis pasiones que crecieron con la
edad lastimosamente llege a tener dies años
cumplidos i estaua tan enbepida i diuertida
en estos guegos i trauesuras que ia digo que no —
pasauan de aqui mas era tiempo perdido
i mui mal gastado i tener atadas las manos
a dios para que no me faboresiese i me diese lus i
uso de rason para conoserlo i conoser la ruin
vida que io auia escogido para mi total

runia i perdision paresememe que puedo desir que en estos dies o onse años que fueron los que gaste en esta vida mas de animal que de persona rasional no llege a tener uso de rason ni lus niguna para conoser que ofendia a dios en las cosas malas que hasia ni sauia que auia dios ni sielo ni infierno tampo era como todo esto la inginorancia con vicios i en esto conosco que fue un benefisio i gran misericordia que el s.r me hiso porque si las trauesuras i juegos que tube en este tiempo hubieran sido teniendo entero uso de rason con conosimiento que ofendia a dios hubiera cometido muchas culpas i mui graues i aunque despues aca me adado el s.r a enten der que no llege a cometer pecado mortal en estos dies o onse años que fueron los primeros de mi vida mas con todas estas rasones no me atreuo afirmar ni asegurar esta verdad que solo dios puede sauer lo que en esto le ofendi quiera su diuina mag.da por su infinita misericordia i los meritos de su presiossa sangre auermelos perdonado pues los tengo

todos manifestados i confesados a up^da que es mi
confesor por una confesion general que acavo
de haser de toda mi vida para que teniendo
entendida i conosida toda la vida que etenido
pueda megor up^da giarme i encaminarme
toda para dios i que consiga que mi alma se
salue que no es poco negosio

pues como boi disiendo de los malos abitos i inclinsi
ones que tenia de maldesir Jurar i de ablar i
haser algunos Juegos poco onestos que no pasaua
de aqui aquellas niñas pepenadas que edicho
me hiso mucho daño por que era un raio en
sus trauesuras mas no fue sino mi mal
natural i mis pasiones mal corregidas i peor
enfrenadas bendito sea dios que tanto me
espero i sufrio con gran misericordia pudiendo
arrogarme iecharme en el infierno tenia
muchas impasiensias i mui ordinarias por
que reinaua en mi la soberuia auiendo en
trado en los onse años ia parese que distigia
lo malo de lo bueno por lo que via i oia que se
recataua de haser aquello que no era bueno
delante de las personas de Juisio i de rason

por aqui conosia que aquello no era bueno sino
malo a esta sason selleuo dios a mi padre
i aunque no dego de darme golpe el verlo morir
mas no tanto que pusiesse en mienda en mi
desuaratada i riuse vida mi madre no
se descuidaua en el todo de mi aunque tan
oqupada porque era mucho el amor que me
tenia me hasia mucha fuersa a que me
confesase i me dispusiese para comulgar en
los dias que era de una s^ra^ i^o^ lo necesitaua por
que no me allaua con disposision de poderlo
ni sauia como confesarme obedesia en llegar
a confesarme mas no se me acuerda si llege a
algun dia a comulgar tanbien tenia cuida
do en darme lision para que aprendiese a
leer mas como io no me aplicaua no apren
di asta despues fuera de las trauesuras que tengo
dichas lo mas del tienpo gastaua en moler a
arena i en cargar piedras o otras cosas pesadas
i caminar con ellas de una parte a otra a
asta que me cansaua que no podia ia mas no
tube otro diuertimiento mas que estos los que e
dicho mas este que a cauo de desir mas parese
exersisio que diuertimiento porque parese q

que en esto me daua su mag^da^ aentender que la
crus que auia de cargar en el discurso de mi
vida auia deser mui pesada como lo tengo
esperimentado en la que siempre ecargado que
es i asido de gran peso grasias a el s^r^ que siempre
me a tenido aguiada con el peso del corazon
padeser que este a sido i es un benefisio que io
estimado en mucho
antes de cumplir los ^años^ onse ia en este tiempo comen
saua agustar lo que esta entonses no auia llega
do haser mi asauer lo que era que fue de componer
me con cuidado para pareser bien i el no
auer gastado tiempo en esta banidad no fue
virtud mia sino de mi madre i de mis her^mas^
por que jamas vide en casa rastro deste --
ueneno i laso de las pobres mugeres i aunque a
anduue en estos años tan descarrata jamas
llego ami notisia las cosas que pasan en el
mundo i tocante a las galas i aderesos que en el
seusa jamas me enclinado ni etenido afecto
a tales cosas que siempre etenido gran repugnan^sia^
no digo solo ausarlas io en mi persona ni aun

toda verdad pueda tornar a vuestras manos
este infinito presente que seria de mi ñõ
como podria vivir viendome tan pobre
i tan obligada en fin s.ri p.o de mi alma
ha llegado vuestra largesa a ordenar i
querer que la heredad i maiorasgo deste s.r
i redentor mio se me entregue i de verda
dera possession para que con sus bienes se
descargue i descuente mis culpas i males que
son tantos como vos saueis i echo contra
una magd.a i bondad infinita con la qual
me aueis sufrido con se vera en el suseso que
me acaesio

una tarde me sali de la sala de mi madre
al patio i me puse amoler arena aqui se
me llegaron otras de mi edad como lo a
custunbrauamos las mas tardes divertir
nos en moler arena io era la molendera
estauamos todas arimadas ala pader que
sercaua el patio una delas que me rodeauan
me hiso no se que perjuisio io como mal a
vituada le eche unas maldision i antes
de acauar de prununsiar la palabra por
mitio dios que caiese un rayo i aunque alo que

que paresio fue rayo natural mas para mi
no fue sino rayo de lus que el s.r tiro a mi
corason el rayo caio en medio de todas las
que estauamos juntas i aunque nos dejo a
todas tendidas por aquel suelo no hiso daño
a niguna mas partio la esquina de la pader
i por la auertura que hiso salio afuera i mato
a una bestia que estaua en el campo serca de
la misma pader o ualgame dios que claro i
patente me mostro su magestad que como quito
la vida aquella bestia pudo con mas justa
rason quitarmela a mi pues no le seruia
mas que de ofenderles i dejarme sepultada
en el auismo del infierno infinitas grasias
sean dadas a tan inmensa vondad i miser
icordia que asi saue obrar con quien merese
estar en mil infiernos por mis grandes
pecados i maldades y despues de pasado el susto
i espanto que fue terrible nos levantamos de
donde auiamos quedado tendidas aturdidas
i atarantadas del rayo i o sin atender a ni
guna ni ablar camine a la sala en donde
estaua mi madre i mis hermanas i al pasa

toda verdad pueda tornar a vuestras manos
este infinito presente que seria de mi ñi
como podria vivir viendome tan pobre
i tan obligada en fin s^r i p^e de mi alma
ha llegado vuestra largesa a ordenar i
querer que la heredad i maiorasgo deste s^r
i redentor mio se me entregue i de verda
dera possession para que con sus bienes se
descargue i descuente mis culpas i males que
son tantos como vos saveis i echo contra
una magd^a i bondad infinita con la qual
me aveis sufrido como se vera en el suseso que
me a caesio

una tarde me sali de la sala de mi madre
al patio i me puse a moler arenas a qui se
me llegaron otras de mi edad como lo a
custumbravamos las mas tardes divertir
nos en moler arenas io era la molendera
estavamos todas arimadas a la pader que
sercava el patio una de las que me rrodeavan
me hiso no se que perjuisio io como mal a
vituada le eche una maldision i antes
de acavar de prunumsiar la palabra por
mitio dios que caiese un rayo i aunque a lo que

que paresio fue rayo natural mas para mi
no fue sino rayo de lus que el sr tiro a mi
corason el rayo caio en medio de todas las
que estauamos juntas i aunque nos dejo a
todas tendidas por aquel suelo no hiso daño
aninguna mas partio la esquina de la pader
i por la auertura que hiso salio afuera i mato
auna bestia que estaua en el campo serca de
la misma pader oualgame dios que claro i
patente me mostro su magestad que como quito
la vida aquella bestia pudo con mas justa
rason quitarmela a mi pues no le seruia
mas que de ofenderles i dejarme sepultada
en el auismo del infierno infinitas grasias
sen dadas a tan inmensa vondad i miser
icordia que asi saue obrar conquien merese
estar en mil infiernos por mis grandes
pecados i maldades y despues de pasado el susto
iespanto que fue terrible nos leuantamos de
donde auiamos quedado tendidas aturdidas
iatarantadas del rayo io sin atender a ni
guna ni ablar camine a la sala en donde
estaua mi madre i mis hermanas ial pasa

pasar por una escalera encontre con el
demonio que estaua sentado en el primer
escalon en forma humana como un mulato
desnudo en carnes estaua mordiendose una
mano asi que lo vide leuanto el dedo como que
me amenasaua i me digo mia eres no te a
asdir de mis manos esto mas fue verlo con e
vista interior del alma que con los ojos del
cuerpo las rasone que me digo sonaron en mis
oidos i las oi persuinsian mas confortada i
asisstida del que todo lo puede que es dios pude
tener animo i aliento de prosegir el camino
asta entrar en la sala donde estaua
mi madre que no fue menos este segundo
espanto que el del rayo io disimule sin desir
palabl~~pa~~abras niguna ni a mi madre
ni aniguna otra persona de lo que me auia
acaesido de ver al enemigo en tan espanta
ble figura ni de las palaabras que me digo
luego que me recobre i bolui en mi me alle tan
otra que io misma no me conosia ia no era
la que astan entonse auia sido que parese se
le ~~abrio~~ abrio a mi alma una gran —
ventana por donde le entraua una mui

mui clara lus con la qual via i conosia - . -
con mucha claridad i gran lus todo lo que dsr
hiso i padesio i obro para redimirme acosta
de su presiosa sangre igualmente tenia
presente todo lo que io auia echo i obrado en
el discurso de onse años que en tonses tenia i
no se si los auia cumplido quando esto me acaesio
via i conosia patentemente las muchas i gra
uissimas culpas en que auia caido ofendien
do a la diuina magda con tan ingrata
groserias sentia un dolor grande de auer -
ofendido a mi dios i sr que con tan larga
mano me faboresia todo era lagrimas i
suspiros pidiendo al sr me deparase confesor
con quien confesarme de todo mis pecados que
cada un que miraua era una lansa que atra
uesaua mi corason i mi alma i todos juntos eran
puntas de espadas agudissimas que me punsaua
n i desuaratauan alma i corason que quisiera
una i mil veses auer perdido la vida antes
que auer disgustado a su diuina magda ni aun
en la mas minima cosa pase toda esta
noche basilando i maquinado que modo de

de vida podía escoger para de mano[nº] i belo de
repudio a todas las cosas del mundo estan
do en el estado que estaua amanesi otro
día arto trasegada sin esperansa de allar
medio ni remedio a mis ansias de querer
confesarme que cada istante i momento
me paresía siglos ni dar medio ni resulusion
a el modo de ~~m~~ vida que auía de tener
luego que vide el aposento donde dormía mi
madre solo sin gente que ia andaua io—
guiendo de todas las gentes por que no me
viesen de la manera que estaua este mismo
día por la mañana men entre en este
aposento i serre la puerta quedandome
sola para desfogar i dar rriendas a los gemi
dos i lagrimas suspiros pidiendo misericordia
al diuina sauiduría que sauía bien quanto
le tenía ofendido esto era paseandome por
el aposento i cansada ia de pasearme me
sente sobre una tarima que estaua en
frente de la cama de mi madre i en
la cabesera tenía una imagen de nra
sra esta imagen estaua con el niño Jesus
en los brasos estando como dige sentada en

en la tarima puesta la mano en la megilla
mui pensatiua sin dar resulosion anada
aqui oi que esta s^ra que de quien boi ablando me
digo Juana aserca te ami ia ecbcho que mi
nombre era Juana i en la religion maria
luego que oi estas rasones parese que recusite
de muerte a uida recobrandome i resiuien
do gran consuelo en mi alma me lebante
con toda apresurasion i me puse de rrodillas
las manos puestas en frente de esta imagen de
ñra s^ra echa un mar de lagrimas que segun
tengo entendido i esperimentado dese este
dia me hiso el s^r merced de darme don
de lagrimas digele aesta s^ra madre mia i
madre de pecadores consuelo amparo refugio
de mi corason aqui s^ra derramo mis tribula
sones mis agustias mis congojas aqui mani
fiesto todas mis eridas i llagas a canseradas
i incurables de mis grabisimas culpas para
que como madre i abogada mia me alcanses
de la diuina mag^da el perdon de mis pecados
i grasias para enplearme toda en seruirle i
amarle como debo aqui me respondio esta s^ra

gra disiendome hija no te desconsuele ni te afijas
que como me des palabra de haser todo loque
io te ordenare i digere te prometo alcansar
de mi hijo santissimo que te perdone i resiuas
en su grasia io te prometo ser tu madre i
no faltarte mientras ubieres en tus tra
uajos i aflisiones como seas fiel compliendo
con todo lo que aqui te digere
lo primero que hasde haser haora es que te asde
confesar conmigo de todas las ofensas i peca dos
que asecho contra la diuina mag^das como
si los confesaras aun saserdote ministro del
altissimo con toda claridad i uerdad que
io te cunplire la palabra de que mi hijo
santissimo te perdone mas asde albertir
que esta confesion que hasde haser haora con
migo no por eso quedas confesada ni as
cumplido con la oplegasion de confesar i
manifestar tus pecados ael confesor i asi
luego que alles confesor con quien puedas
confesarte de toda tu uida i as de cunplir
la penitensia que te inpusiere
ia hora quiero que te confieses a qui que aunque

se todos tus pecados quiero que me los cuentes i
para tu consuelo
io estaua a todo esto incada derrodillas oien^do
ala santissima virgen mi s^ra echa mares
de lagrimas con tan gran dolor de auer -
ofendido a quien derramo su sangre por
redimirme a costa de tantos tormentos que
crei acauar con la vida segun era el dolor
que sentia el corason parese se me arrancaua
del pecho i desecho en lagrimas lo bertia por
los ojos ia se dega entender la confesion que
aqui hise abiendo reseuido aquella sobrenatu
ral lus que luego deshiso las tinieblas de mi
entendimiento alumbrandome en el per
fecto conocimiento de las diuinas verdades
i de la grauedad de mis culpas echas a un dios
infinito me confese con mas lagrimas que
palabras por que los sollosos i suspiros no me da^ua
lugar a prunusialrlas despues que auia ia
acauado de desir todos mis pecados
me ablo la santissima virgen mi madre
i s^ra i me digo hija ia estas perdonada con
tal que luego que tengas confesor te confieses

como te tengo dicho quieres de tu propia bo
luntad desposarte con mi hijo santissimo i
miralo que lindo que es te dara en prendas de
su amor este anillo que tien en el dedo i a
edicho que esta imagen de nra de quien boi
ablando tenia un niño en los brasos este
niño tenia un anillo puesto en un dedito
de la manita io mientras la santissima
virgen me estaua ablando estaua mir
ando este anillo por que me lleuaua la
atension el verlo tan sumamente lindo
era de oro finissimo la piedra o piedras
eran berdes todo el era ermosissimo
respondi a lo que la santissima virgen
me dijo que si queria desposarme con su
santissimo hijo i dije que si con veras de
mi corason i de mi alma mas me allaua
mui indigna de merced tan grande
que solo me ofresia a ser esclaua de su
mag^da^ i seruirle toda mi vida como tal
estaua como abouada o fuera de mi toda
consumida i desecha en mi nada toda se
sercada i rodeada de rayos de lus que me
penetrauan el corason i el alma por una

una parte ỏia i conosia las grandesas de dios
ñro sr i por otra conosia i ỏia mi ruindad i
billania i que tanto auia ofendido a su diuina
magda todas estas cosas i otras muchas que no
se desir estauan conpatiendo mi pobre i
misero corason no sauia que har ni que desir
solo sauia llorar i mas llorar no sauia don
de meterme por no ỏerme tan sumamente
desnuda i andrajosa sin tener cosa buena
que me cubriese sino sola la gran misérico
rdia de dios ñro sr i este llorar este gemir
este dolor tan grande que tenia de auer
pecado auiendo escogido una ỏida tan ruin
como la que tenia quien me daua todo esto
sino aquel sr a quien io auia ofendido
tanto acaso pudiera io por mi sola con
segir una sola lagrima de dolor de mis pec
cados no por sierto sino benia de aquella
mano poderosa de dios que es todo misericordia
i asi la derama son tanta abundansia i
largesa sobre esta miserable pecadora
aqui prosigio la santissima ỏirgen i me

digo hija ia diste el si de ser esposa de mi
hijo santissimo haora has de haser los
votos segun i como los hasen las religiosas
que renunsian el mundo i sus cosas entr
ando en la religion i clausura
io respondi i dige s^ra^ i madre mia no se
que votos son esos ni como es la vida de la
religion bien saues mi mucha ingnorançia
i corto entendimiento i como nasi i
me criado aqui en el campo sin auer visto
ni tratado con persona niguna sino solo
mis padres i las de casa ni auer lor se que
se por donde pudia tener alguna lus de lo
que me dises que haga a qui me respondio
la santisima s^ra^ i me digo hija no te haga
cuidado el no sauer asercate a mi que io te
enseñare como lo has de haser pon tus —
manos sobre las mias asi lo hise i me
fue disiendo la misma s^ra^ como i en que
forma los hauia de haser cada voto de por si
i o no hasia sino hir prununsiando las
mismas palabras que la santissima virgen
me hiua disiendo que las digese luego que hauia

hauia ia acauado de haser los cuatro votos
en la misma forma i manera que los hasen
en la religion las religiosas que professan
me alle sin sauer como ni de que manera
con el anillo puesto en un dedo de la mano
el q antes auia visto como lo tenia puesto
el niño en un dedito de la manita ia e dicho
que este niño jesus lo tenia la imagen de
nra sra en los brasos io estaua con grande
adamirasion i cunfusion de verme con
el anillo puesto aqui prosigio la santissima
virgen ablandome i me digo hija ia te cum
pli la palabra que te di de que mi hijo santissimo
te daria en prendas de su amor el anillo
que tenia haora quiero esplicarte i enseñar
te como asde cumplir i oseruar los votos que has
echo
el primero que hisiste fue obediencia a el altissi
mo dios i sr i en su lugar i nombre a tus superio
res i prelados i mientras vibieres en compañi
a de tu madre la asde obedeser en todo a
quello que te mandare i ordenare salbo qua

quando fuere alguna cosa que conoscas es contra
los mandamientos i presectos de dios nro sr en
tal caso no deues obedeserla en cuanto a la
pobresa no ha de tener cosa particular que
llames tuia aunque sea en cantidad
pequeña sino que se a de dejar a la probide
nsia del sr i solo cuidar de amarle i seruir
le entregandole el corason desasido i despe
gado de todas las cosas terrenas desta
mortal vida que te aseguro hija que si de
ueras te entriegas i te dejas a su prouiden
sia no te faltara i dejara de socorrete en
todas tus necesidades con su acustumbrada
misericordia
en quanto a la castidad no solo la has de
guardar en el cuerpo sino en el corason
viviendo en la tierra como Angel del sr
en quanto a la clausura has de viuir i estar
en tu retiro en soledad tratando solo con
dios austraida de todas las cosas del mundo
sin tratar ni comunicar con persona ni
guna sino fuere alguna que conoscas que a
de ser para que te encamine i que toda para

para dios i siembre sugeta a tu madre que todo
lo podras haser sin desagradar a su diuina
mag^da tu trage i bestido a de ser todo de lana
i tu vida toda de una religiosa mui estrech
i agustada io sere en tu aiuda para que
cumplas todo lo que en estos cuatro votos
as prometido a su mag^da i así con estas —
palabras acauo i dio fin la santísima virgen
ñra s^ra a todo lo que a qui e dicho luego se desapa
resio todo el aniño no lo boluí auer la imagen
de ñra s^ra que e dicho estaua con el niño en
las brasos quedo como estaua antes io me quede
en el mismo lugar en donde auía estado de
rrodillas mientra paso lo que aquí tengo dicho
mis ojos eran fuentes de lagrimas no sauia
como darle las grasias a su diuina magda
por las grandesas que auía obrado en mi
ruinda i miseria me allaua ia tan otra
que io misma no me conosia ni era ia la
que antes auía sido o s^r i dios mio de las miser
icordias que aueis vsado con migo o que conber
sion tan grande no cumplo s^r i padre de mi
alma con menos que ser santa i ho haserte g

grandes seruisios i obrar grandes cosas por tu
amor para agradeser i corresponder en algo
a los grandes resiuos que etenido en esta mi
conbersion quando ~~cuando~~ io estaua mas a
partada i oluidada de ti semouieron tus
entrañas piadosas a tagar mis pasos tan
desordenados para mi perdision hagoos in
finitas grasias por lo que aueis obrado en
mi indigina pecadora en esto iua iuenia
i mi maior congoja era no tener confesor
ni esperansa si dios nome sacaua dedonde
estaua que era en una asienda dela
bor en el campo en estos parages no ai orde
n de tener confesor si no es mui de paso
i mui de tarde en tarde estando basilan
do en esto senti una abla interior como
si me digeran sal alasala que en la leesion
del libro que tu hermano esta leeiendo en
tendras lus del modo de aida que has detom
luego me leuante i sali al sala allo a mi e
hermano htomas leeiendo como lo tenia
de custubre me llege a el i le dige que que libro
era el en que estaua leeiendo i me digo que
era el de las coronicas del serafico san
fransico i le dige que me leeiera daprim

la primera regla que el glorioso p.e san frasisco
istituio i ordeno a santa clara i a sus monjas
me la leeio io estube oiendo con mucha aten
sion i todo lo que en ella iua oiendo parese que
seme iua enprimiendo i estampando en el
corason i en la memoria sintiendo efica
ssissmas ansias i deseos de segir i imitar este
mismo modo de vida toda de rrigor i aspe
resa que san fransico istituio a sus monjas mas
eran muchos los atajos inposibles que allaua
para haser esta vida todo lo que aqui edicho
me acaesio el dia sigente despues del suceso del
rayo como lo tengo dicho arriua que fue la tarde
antes i segun parese por la esperiensia que despues
aca etenido todo esto fue con vista interior
del alma

todo lo que aqui tengo referido me acaesio i
fue en el mismo año que dios nro s.r se auia
lleuado ami padre que fue el año de 1669 =
i para hase inbentario que sehiso algunos
meses despues de su muerte i para esto me agusta
ron la eda que tenia i auia ia entrado en
los onse años i por aqui seme acuerda mui
bien que era desta eda de onse años como lo

lo tengo dicho porosigo en lo mismo que boi-
disiendo de como se me enprimio en el cora
sion i en la memoria la primera regla
que mi p.e san fransisco istituio a sus -
mojas de santa clara quando mi herma
no thomas me la leeio i como el s.r auia
ia puesto los ojos de su grande misericordia
en mi miseria i ruindad que no conten
to de auerme librado del manifiesto peli
gro del suseso del rayo que pudiendo su diui
na mag.da con mui justa causa irasose
quitarme no solo la vida del cuerpo sino
la del alma i dejarme caer en el infier
no para siempre sin sauer como ni de que
manera me allara condenada a penas
eternas o s.r i dios mio que infierno tan
bien meresido a quien auia sido tan in
grata a tu amor infinito

estando pues basilando que modo tomar para
el orden dela vida que deseaua haser con
grandes ansias aqui fui ispirada i alumbr
ada del señor para todo aquello que auia de
haser i los medios que auia de tomar dete
rmine ablarle a mi madre i pedirle

ipedirle licensia i su bendision para poner
por obra todo lo que tenia ia determinado
digeselo sin derle notisia de nada delo que
me auia acaesido mi madre me estubo oiendo
con demostrasiones de sentir gran consuelo
igoso en su alma de verme con tan buena
determinasion i deseos de darme toda a dios
diome amplia licensia i su bendision para ha
ser todo aquello que el señor me auia ispirado
en orden de seruirle i exersitar virtudes que
solo una cosa me pedia i era que no me qui
tase lasalud con las muchas penitensia
io como alle tan buen despacho en mi madre
ledige que para retirarme i mudar de vida
era nesecario me señalase alguna parte de la
casa lamas retirada i solitaria para noser
vista de nadien en donde pudiera haser penite
nsia de mis pecados i darme toda a dios que
estos eran mis deseos desmudarme i renunsiar
todas las cosas terrenas desta mortal vida
i tan bien que mediese licensia para balerme
en las ocasiones que me fuese necesario para
rresguardo de no ser vista ni entendida

de algunas cosas que io no podia por mi sola e
haserlas de una mosa de seruisio que mi mad
dre aBia criado en casa i aunque iindia
no lo era en el entendimiento i en la virtud
que dios auia puesto en ella mi madre me
dio amplia licensia para todo aquello que io
le propuse que en esto se conose la mucha virtud
que el señor le auia dado i me digo que en la
licensia que le pedia tocante a la mosa polo
nia que este era su nombre que mirase que no
me la dada en el todo para que tubiese dominio
en ella que solo la llamase quando de ella
tuBiese necesidad io quede mui agradesida
a mi madre i a su diuina magestad que
es el auctor de todo lo Bueno

estando ia en este estado i mui contenta
con tener ia la licensia de mi madre a
unque con la pena i desconsuelo grande de
no tener confesor i pe espiritual a quien dar
le la obediensia para que me gobernase i
ordenase todo lo que auia de haser por que de
se luego me dio el sr lus para conoser el Balor
grande de la obediensia por donde una per

persona no puede errar mas siendo el im
posible de no poderlo tener en el puesto don
de biBia que era en una asienda de laBor
en el canpo como lo dige ia
comense adisponer la bida que auia de ll
aser me acomode a solo confesarme sin
tener cauida para poder comunicar
nada de mi interior esto era con el
ministro que los padres curas de tepeaca ponian para
que fuesen a desir missa a los pueBlos de indi
os i demas gente uno destos era el que esta
Ba señalado para que la primera
missa que digese fuese en la capilla de la
asienda de mi madre i como es ordina
rio el mudar los ministros en las admini
istrasiones o ia por que seBa a otra pa
rte o ia porque Biene otros resien ordena
dos para que se adiestre i asi nuca tuBe con
suelo ni desago niguno mas de confesarme
i que me alsolBieran esto era todos los domigos
del año todos los dias de las pasquas i dias de fie

fiestas en todos estos dias confesaba i comulga
ba en la capilla que e dicho tenia la asien
da de la bor de mi madre salbo que en las
ocasiones que era mui ordinario el posar
i haser noche en la asienda algunos padres
religiosos que casi siempre eran de nro pe
san fransisco estos posaban en casa que era
para mi madre de mucho gusto i de mi
gran consuelo i como sauian que auia orden
i donde desir missa en la capilla de la a
sienda la desian io me disponia la noche
antes para confesar i comulgar i si acaso
allaua en el pe confesor que podia comunni
carle algo de mi interior lo hasia i sino
solamente me confesaba i comulgaba esta
orden tube i oserue por espasio de beinte i
un año que fueron los que bibi en casa de
mi madre despues del suseso del raio i to
do lo que el sr obro i hiso en esta ocasion
en mi renida i miseria como lo tengo ia
referido i dicho en los dos quadernos que
tengo escrtos
ia queda dicho el orden que tube aserca de las
comuniones en el discurso destos beinti un
año

niño salgo algunas cosas que me acaesieron
en esta misma materia que dire confor
me boi refiriendo la istoria de mi vida

la casa de mi madre era mui bien aunque
corta por que solo tenia tres piesas una sala
i dos aposentos i asi no tube parte niguna don
de retirarma asolas sino fue en la forma
i manera que aqui dire con grandissima
incomodida i trauajo auia una werta mui
granda donde auia muchos arboles i otras
plantas senbradas para entrar en esta
werta sepasaba por un aposento que estaua
pegado a la pader de la werta este aposento
estaua techado de paga o sacate como se a
costubra en el campo en las asiendas de
babor este aposento serbia de wardar en el
trastes i a tiempos solia serbir de gallinero
ia sentiendo lo incomodo que estaua para
abitar en el pues en este me acomodo siendo
tan inmundo por no auer otra parte mas
desente la werta era todo mi confuelo con
ser que estaua a las inquelemensias del sielo

sin tener donde hestar que no fuese al sol ia el aire ia el agua aviendo estas incomodidades i otras muchas i grandes imposibles i estorbos que se me ponian delante para no poner por obra lo determinado mas nada desto me detenia ia aflogaua en prosegir poniendo por obra los intentos que el s^r me auia puesto i mientras mas imposibles allaua mas i mas cresia la eficasia que interiormente sentia con una apresurasion grande como dadas de dios nro s^r con una confiansia i fee que en todo me auia de asisstir i aiudar su mag^d con esto nada me espantaua antes sentia un animo como dado de dios que me paresia nada i mui fasil el rromper i pasar bensiendo montes de difigultades beniendo a su diuina magestad que por mi nada podia nidar un solo paso sin caer de ojos en mil micerias i desdichas pues como boi disiendo de las incomodidades de no tener aposento ni rincon en toda la casa en donde retirarme i estar sola i apartada del ruido i bullisio de la familla de la casa que era mui grande

me determine haser una chosa de tablas en la verta que edicho arimada aun arbol no pude por mi sola haserla llame apolonia la india que edicho medio licensia mi madre para que me acompañara en esta o semegantes ocasiones de no poder por mi sola haser la cosa hisimos la chosita entre ella io de tablas tan estrecha que no cauia en ella sino era incada de rodillas i para entrar por la puerta era nesesario doblar el cuerpo o entrar de rodillas esta chosita solo era para quando estaua el aposento que edicho con gente ocupado que entonses no podia estar en el ni haser mis exersisios en estas ocasiones me seruia la chosita para retirarme a ella a tener orasion i haser otros exersisios que tenia dispuestos

teniendo ia asegurado donde poder retirarme asolas con dios ia unque mi madre me auia dado amplia lisensia para todo en algunas no bino como en dormir aparte ni faltar alas horas de comer i senar auia destar

apunto a todas estas horas hasi lo hasia pun
tualmente porque era la orden que mi madre
me dio que luego que acabase de haser mis
exersisios saliese asisstir junta con mis herma
nas para tenerme asu vista i saber a las horas
que me retiraua que en esto i en todo se conosia
era gobernada del S.r
lo primero que hise fue desnudarme i quitarme
el lienso i bestido que asta en tonses auia usado
hise una camisa o forma de tunica de una
tela de algodon i sobre esta tunica me puse
unas nauas de lana i ensima de todo una
saia de baieta mui gruesa i burda tan
angostas que no cauia en ella mui olgada
por que fuera de que siempre esido algo apulta
da no mucho sino de buena manera i quando
esto fue esta mui gruesa con ser de tan
poca eda que ia e dicho tenia onse años no
mas pues como dige ia que mi madre no
me permitio nuca que de noche estubiese sola
todas mis hermanas io dormiamos en el a
posento donde dormia mi madre porcure
luego ser io la ultima de todas para

para poder consegir el dormir en el suelo sin
colchon me hasian la cama sobre una tari
ma i con fasilidad retiraba el colchon
i me acostaba en un pedaso de tabla arima
da a la misma tarima tenia una tersia
de ancho i como no estaua anida a la tari
ma estaua a resgado a que con qualquiera
mobimiento que hisese benirse abago la ropa
con que dormia eran unas mantas i esas
tan cortas que no podia estenderme sin
descubrir los pies por cabeseras o almuadas
tenia un pedaso de biga i paras euitar
el no descomponerme estando dormida
buse de una trasa i fue que con unas
fajas mui fuerte me cogia la ropa por
las garganatas de los pies i con toda la fuersa
posible me los ataua de modo que aunque
hisiese muchas fuersas no podia sacarse
la ropa con el otro cabo me señia las
sinturas sobre un silisio que tenia
puesto benia a quedar toda encogida echa
un obillo las rrodillas pegadas a los pechos sin

poderme mober ni haser acsion ninguna deste
modo con estas atadura tan oprimida
como sedega entender dormi siete años
continuos sin auer degado noche ninguna
ni aun afogado el rigor i fuersa conque me
echaua estas ligaduras o s.r idios de mi
alma no allo terminos ni palabras para
desir i declarar lo mucho que padesi en el
espasio destos siete años segun era las ansias
congojas i fatigas penalidades de todas
maneras i con todo este penar i martirio
no degaua de dormir aunque era lo que dormia
mui escaso aquello solo que necesitaua para
poder pasar con la vida al cabo destos
siete años reconosi que estaua ia tan a
bituada a dormir con esta quietu compu
stura de no moberme ni aun bolverme
de un lado a otro aunque la noche stas mui fa
tigada i de muchas ansias ia de la
continua grerra i combate con que siem
pre me an atormentado i fatigado los
enemigos mui mui mucho ia de mis
achaques o de otros cuidados que nuca

faltan siembre me estoi queda sin alboro
zarme aunque lo esta grandemente en
lo interior esto hase el auituarse en una
cosa que se hase sin trauajo.
Buelbo ablar aserca del trage i bestido que
huse ia esta dicho de lo que me besti el Jubon
que siembre huse era de picote de color obus
curo las mangas seradas por todas partes
un paño de reboso llamito de algodon el pelo
que lo tenia mui bueno me lo dege asta pasado
algun tiempo me lo corte a rais para salir a
oir missa ia comulgar los dias de fiesta ten
ia un bestido de picote todo de lana oestam
eña que todo es uno de color morado el manto
sin puntas quando esto fue me cogio con dos
pares de sapatos el uno estaua ia traido
el otro los tenia cuardado para los dias de
fiesta estos segun se me acuerda puedo desir
que me duraron todo el tiempo que paso de
ser entonses asta que entre en la religion
que fueron beinte i un año por que me manda
be todo este tenpo con los sapatos que desecha
ban en casa mis hermanas i mi madre

iua adonde los tirauan por uegos escogia los
mas Drasonables i los componia como podia
para que me siruiesen desta manera pase
sin gastar un rial en el calsado desta i
misma manera me porte en todas las de
mas cosas asi en la comida como en el bestu
do no bolvio a caer en mi cuerpo cosa nueba
ni bolui atocar cosa blanca de lienso oseda
si no todo aspero de lana i de la manera
que me mantube en el calsado desa misma
manera me mantube en el bestido lo
eternisaua apuro remiendos estos no auia
deser de cosa nueba si no biego de lo que se de
sechaua aunque fuese de otro color i para echar
los remiendos no gastaua ilo ni pita si no
que de lo mismo desilachaua un pedaso i sacaua
las ebras con que los cosia fuera alargarme
mucho el desir todo lo que ai que desir aserca
de la estremada i suma pobresa con que
siempre Dibi naca tube cosa mia ni la
quise ni la dese ni grande ni pequeña siem
pre me dege a la probidensia de dios nro sr
que quien asi se dega en tan buenas manos

nuca le falta nada todo lo tiene por que no
quiere ni desea nada de la cosas terrenas de
esta vida sino dar gusto asu mag^da
tocante a el mantenimiento que tube fue
como dire aqui luego me determine con gran
animo i balor a dar de mano a todos los
mangares acostumbrados i comer solo ierbas
gisadas ocrudas como las allaua i en lugar
de pan tortillas de mais el aiuno fue
contiuno todos los dias del año asta los dom
igos dias de fiestas las pasquas todo fue un
contiuno aiuno que en esta ignoransia
cai por no tener p^e espiritual a quien suge
tarme tres dias en la semana aiunaua a
pan i agua lo que comia en estos dias era
media tortilla que puesta en las
coger media tortilla que puesta en las
balansas pesaba media onsa esta comia
amedio dia i beuia agua a la noche no toma
ba nada por colasion no solo en estos dias
que era el aiuno apan i agua sino tam
bien en los demas dias nuca hise colasion
ni tome nada de parte de noche siembre
oserue esto cada beinte i quatro horas comi

comia i beuia agua i fuera desta hora no llgaua cosa niguna a mi boca aunque me bia en estrema necesida i flaquesa no to maua nada ni una sola gota de agua llego a mis labios tostados i abrasados de la terrible sed que padesia que fue al doble el martirio i tormento que en esto padesia que en la comida i para poder tolorar este penar me exersitaua en haser comuniones espirituales con esto se me hasia mui lleua dero el trauajo mas tocante a la sed me bia en grandes aprietos en algunas ocasio nes creia i me paresia que era ia la hultima agonia por que seguntaua esto tormento con otros muchos que tenia i por dibertir la sed solia quando mas fatigada estaua pegar la boca a la pader i con el fresco que della resciuia tenia algun refigerio i me consolaua con esto solo tocante a lo que dige que mi comi da eran ierbas i tortillas esto no fue sie mpre si no a tiempos i quando el s.r no me proueia de alguna bianda de legunbres i si acaso era de otra cosa como de pescado

o de uebos oleche no la comia ni la llegaba
a la boca aunque mequedase sincomer nada
i si pasaua de un plato los que me ponian
delan aunque fuesen de legumbres solo de uno
comia este socorro era del modo que aqui dire
ia dige como mi madre me ordeno deselue
go que no auia de faltar ni dedar de asisstir
a las horas de comer i senar a la mesa io
no lo replique a esto por que era mui puesto
en rason que io lo hisiese asi mas le suplique
con muchos ruegos que no me mandase el que
me sentase a la mesa si no que me quedase
en el estrado acomer por que no viesen lo
que comia bino mi madre en ello i me
dijo que para no señalarme en esto que
comeria con migo mis dos hermanas
las menores de todas que eran de mui
poca eda nos lleuanan los platos de la
mesa io dese el dia que comense mi aiuno
prosegi i como fuese andando el tiempo hiso
reparo la mosa que seruia de que no comia
nada de los platos i mobida de dios i de la

caridad sin pedirselo io tomo a su cuidado
el componerme un plato de alguna cosa
de legumbres ia sauia que no comia cosa de
pescado ni gebos ni cosa de leche en fin e
nada que fuese apetitosa i en los tiempos
que no allaua algo de legumbres me traia
algunas ierbas comestibles del campo que solo
a mucha necesida se comian a veses las e
comia crudas otras cosidas como dios me
las deparaua porque nuca cuide de que e
comere otro dia siembre medege a la pro
bidensia de dios ia sauia la mosa que seruia
que era la que me hasia este socorro que e
solo tres dias en la semana era el cuidado
de hasorme la caridad de traerme un plato
gisado de lo que ellocho porque los otros tres e
dias eran a pan i agua en estos dias no
me traia nada i fuera destos tres dias a
aiunaua tanbien todos los años los
nuebe dias segidos antes del nasimiento
de nro sr que eran los nuebe dias de las
missas de aginaldo todas las semanas santas
todas las festibidades de nra sra los nuebe dias
antes los aiunaua a pan i aguas todas las

las demas festibidades de nro sr i de los santos a
de mi devosion todos estos dias eran a pan i agua
como tengo ia dicho tomando acada beinte
i cuatro horas que era a medio dia el peso de
media onsa que tenia ia echo el compoto de
la cantida que hasia media onsa pesada
en unas balansas que era media tortilla
pan nuca lo comi por que me paresia era
mucho regalo i que si lo comia era regalarme
i no haser penitensia ia si no lo comia
pase estos beinte i un año sin comer pan
sino tortillas en lugar de pan i estas tor
tillas no eran de las hasian para poner
en la mesa que juntamente ponia pan i
tortillas como se acostubra en el campo en
las asiendas i como allaua mui indigna
de comer destas que se ponia a la mesa i como
io era la que cuidaua del sustento de los perros
de la asienda que son mui necesarios en el
campo de las tortillas que les dauan tomaua
para comer io que ni aun esto meresia comer

de lo que comían los perros i galgos pues auía
ofendido tan to a dios los domingos i de mas
días que siembre comulgaua en tales días
era tanta la fortalesa i esfuerso que el s.r in
fundía en mi alma así que le resciuía en
la sagrda comunion que me paresía i creía
que no necesitaua de otro susten to segun
quedaua de confortada aun que no dejaua
de tomar algo a medio día
el orden que tube en ponerme silisios fue
como dire aquí los dos que mi p.e dejo en su
muerte estos me siruieron para la sintu
ra para los brasos i murlos no los alle aproposi
to mas como mi hermana leonor que era
maior que io estaua ia ensaiandose para
entrar a ser religiosa en el combento de
carmelitas de nra m.e santa teresa de
Jesus me enceño a tejerlos i haserlos de serdas
i entre io i ella los hasíamos solo en esto me
acompaño por que no la lleuaua dios por
camino tan aspero i estrecho como a mi estos
me los ponía en los brasos i en los murlos por las

la mañana asique me levantaua tan apreta
dos que se me ponian las manos moreteadas i casi
negras me las andaua escondiendo porque no
me las vieran en siendo ia el medio dia que era
ia hora de comer me los quitaua el que me puse
en la sintura era tan grande que me sobraua
un pedaso este dese el primer dia que me lo puse
no me lo bolui a quitar lo que hasia era ir apreta
ndo mas i mas las sintas con que estaua ata
do i conforme fue andando el tiempo se iua en
terrando en las carnes eran tantas las san
andijas que llaman piojos que crio el silisio de serdas
que comunmente crian los que visten lana i de
que no escapan los que lino i olanda fue mucho
lo que padesi i grande la molestia con esta mala
gente los sentia andar como ormigas en las
llagas que se me auian echo en la sintura que
casi me andauan comiendo sobre los vesos de
las costillas los charcos de podre amanesian
en el suelo dondo dormia de lo que manauan
las llagas nada desto me paresia mucho antes
deseaua haser mas i mas rigores i penitensias
no se me aquerda figamente quanto tiempo tubo

tube puesto sin quitarlo nó de día ni de noche
solo se me aquerda que fue por largo tiempo asta
que un día de pasqua del nasimiento de nro S
me alle mui fatigada del mal olor de las llagas
que se me auían echo en la sintura mentre
en el aposento que dige ia estaua inmediato
a la huerta en donde me retiraua a ten
er mis exersisios ia uiendo echo las deligensia
que pude para desatar las sintas con que esta
ua atado el silisio para quitarlo no pude
por mi sola i no allando otro remedio me
determine a descubrir este segreto a mis dos
hermanas las mas chicaras estas entraron
donde io estaua i solas sin que nadien nos uiese
entre las dos fueron poco a poco aflogando
las ataduras asta sacar en el todo el silisio
de tal manera que no auía por donde cogerlo
i lo que mas sentia era que no quedo para bol
uer aseruir aunque tenía otro con esto me co
consolé mis dos hermanas quedaron mui encar
gadas del secreto que tanto inporta en estas
materias las llagas que me quedaron en la sin
tura tube mucho que lastar con ellas pasado

algun tiempo que estauan ia sanas bolui a
usarlo como antes esto era continuamente
de todos los dias bueluo a lo que dige de lo que padeci
i la molestia que tube con las sauandijas
que comunmente llaman piojos de que no
se escapan todo genero de personas ia sean
ricos o pobres en este tiempo no gosaua de
un priuilegio que gosamos en todos nuestros
conuentos de recoletas de nro p.e san augustin
por rason de que los prinsipios de las fundacio
nes comensaron a sentir las religiosas en las
tunicas de estameña las sauandijas o piojos com
llaman comunmente i afligidas i molestadas
destas sauandijas relataron esta penosa
molestia a nra madre fundadora la m.e
mariana de san joseph la qual les aseguro que
nro s.r les haria misericordia dentro de poco
tiempo comensaron a sentir la limpiesa que
gosamos todas las recoletas en el bestido ia no
criar ni uer en el ni en niguna parte ni
en las ropas que usamos algunos destos ani

animalillos que tan molestos son a los sirvos
de dios quando visten lana i en el tiempo
que mas desean la quietud i sosiego para
tratar en la orasion a solas con su magda
i asi se a visto claro que la eficacia de la orasion
de nra madre fundadora fue oida del sr
pues luego se vieron libres desta inmundisia
en uno de nuestros conuento digo una religi
osa o por donaire o poca fee que el estar libres
desta pension no fue por la orasion de nra
madre fundadora la mre mariana de san
Joseph sino porque lo queria asi dios dentro
de poco tiempo se lleno destas sauandijas de
manera que en los pies no le dejaman con
esto conosio su yerro pidio a nro sr perdon
i a nra madre quedo limpia como antes i
este fauor se experimenta i lo estamos vien
do con maior claridad en las que vienen
del siglo que quitandoles el cauello se ha hallado
muerta esta mala cria o no se halla ni
ninguno esto se allara mas largamente es
escrito en el libro de la vida de nra madre
fundadora aqui lo e apuntado para que se e

se vea como paga el sr aca i alla lo poco o nada
que hasemos i degamos por su amor i que al
fin lo emos de degar con la muerte que es —
quien lo acaua i consume todo
el orden que tube en las disiplinas que tenia
fue mui desordenado ~~con~~ por que no tenia pe ~~est~~
espiritual i confesor a quien sugetarme tres
dias en la semana tenia disiplina saluo en
los aduientos i cuaresmas que en estos tiempos
las doblaua i tan bien en otros tiempos que
io tenia señalados el tiempo que duraua ~~o~~ la
disiplina era asta tanto que no tenia ia
fuersas para darma i a tiempos paraua con
la disiplina en la mano para tomar resuello
i algun aliento para boluer a continuarla con
mas fuersa a los prinsipios no alle forma ni con
que haser una disiplina mas como dios era
el que mouia i espiraua haser estas cosas me —
balio de un laso o mecate que los hasen de
cañamo que son los mas broncos i asperos que ai
con uno destos lasos tenia las disiplinas que con
cada asote destos me desuaratava toda esta

esto fue a los prinsipios asta que pasado algun
tiempo tube i alle disiplina con que tenora
de las que usan los padres descalsos de nro pe
san fransico
lo que toca a la mortificasion interior i es
terior deseluego hise un consierto o pacato con
migo misma de no darme gusto ni haser mi
bolumtadad en nada niaun en la mas mi
nima cosa si no siempre tomar consejo i no
segir mi propio dictame la mortificasion
que tube en la vista fue grande i mui nesesa
ria para el camino de las virtudes traia
siempre i continuamente los ojos en el suelo
que solamente miraua donde ponia los pies
para no caerme o tropesar puse punto en
no mirar al rosto a ninguna persona i cuan
do se ofresia atender a lo que me desian que
alsaua los ojos no era para mirarla al rosto
si no que los ponia en el pecho i atendia a
lo que me desia una ves al dia pedia licesia
a nro sr para leuantar los ojos i ver el rrostro
de mi madre i mis hermanas para ver

ver i saver si estauan con salud o si tenia al
guna pena o cuidado i si reconosia que alguna
de mis hermanas o mi madre estaua con algo
de enfermedad o pena que nuca faltaua algo
desto porque mi madre fue siempre mui e
enferma luego leuantaua el corason a dios a
pedirle socorro i remedio para estas necesida
des i si pasaua adelante el trauajo boluia en
el discurso del dia a pedir a su mag^da^ segun
da licensia para leuantar los ojos luego boluia
a atenerlos bajos nuca mire a el rrostro de ni
guna persona con atension ni con cuidado
i cuando llegaua alguna de mis hermanas o mi
madre la oia sin verle el rrostro fuera largo
el desir lo mucho que aprobeche i adelante
en el camino de las virtudes con esta morti
ficasion de vista que tube
el silensio que cuarde i oserue en el discurso des
estos veinte i un año fue ~~en~~ estremado porque
nuca comunique ni trate con persona ningun
a de fuera ni de cosa i cuando se ofresian algun
os negosios i cuidados en casa nuca me meti

meti en nada ni aun en ablar una pala
bra en materia niguna ni dar mi pareser
ni voto en nada siempre me estube en mi
rincon que era el bultimo lugar de todas
llege a estar tan austraida i rremota de
todas las cosas desta vida que vibia como
si no hubiera mundo para mi que casi
paresia estar mas muerta que viba i
cuando alguna persona de casa llegaua a de
sirme alguna cosa i despues de auerme ablado
i dicho lo que queria me quedaua suspensa sin
allar que responderla por no auer atendido
a lo que me auia dicho porque estaua toda em
beuida en dios que no podia ni tenia senti
do para atender alas cosas de aca a tan
to llego el estar como abobada i muerta alas
cosas que son naturales a todos los mortales que
vibimos en esta vida como es el ablar pues
esto se me auia oluidado tan en el todo que
no sauia ia ablar ni sauia responder
a lo que me desian por la auituasion de tan
tos años de no ablar ni tratar con per
sona niguna si no solo con dios ia si no
sauia otro lenguaje ni otros terminos con

con que ablar i aunque en algunas ocsiones
ablaua i con el confesor con quien me con
fesaua mas eran conferandome no mas sin
ablar en otras materias alcauo de veinte
i un año que fueron los que estube en este modo
de vida llego el termino tan deseado tanto pedi
do i suplicado a su diuina mag^da con veras i
ansias de mi alma que era el salir deste
retiro i modo de vida que tenia para entrar
en la religion en donde ai menos rriesgo de
perderse por ser todo por la santa obediencia
i no ai nada de propia voluntad pues teniendo
ia negosiado i agustado el tomar el abito para
ser religiosa que me era fuersa salir del encogim
iento en que auia viuido tantos años i ablar
con gentes i mudar de estilio me alle en aprie
to i como mis dos hermanas las menores de todas
eran las que con quien io tenia mas llanesa
las llame aparte i les dige mi aflision i les
pedi que me enseñase a ablar por que se me auia
duidado ia el sauer ablar como cosa que no auia
usado tantos años ellas lo hisieron con mucho
amor i cariño por que fuera de mi hermanas

augustina que era la maior de todas i la madre i amparo de toda la casa estas dos ysabel marg arito i catarina las queria con lastima i ter nura por ser las menores prosigo en lo que aqui boi disiendo de la vida que hise en el siglo en casa de mi madre sin tocar a la de la religion que esa tiene su lugar i esta lo mas escrita

oi dia onse del mes de enero año de mil setesien tos i cuatro me alle sumamente apretada por el gran trasiego i combate que estava padesien do aserca de algunas dudas que tengo en esto mismo que boi escriviendo que como a tantos años que fue todo esto i lo tenia ia escrito i haora me lo buelven haser escrevir de nuebo al gunas cosas no se me acuerdan bigamente i no porque me falta de la memoria la susta nsia de las cosas que esta biga la tengo lo que no se me acuerda bien son algunas sircunstansias que la una era que esta orden con que aqui boi poniendo las cosas que hise no fue ni pudo ser luego luego dese el primer dia que comense a mudar de vida mas pasado algun interba lo de tiempo fue todo con la misma orden que

que aqui voi escriviendo i deste modo eran las
otras dudas que tenia mas haora ia no tego
duda niguna en esta materia con lo que me
acaua de acaeser oi dia onse de enero como
dige arriua llege a comulgar sumamente fati
gada del combate que interiormente lleuaba
me paresia que ala hora de la muerte no ede
tener otra cosa que mas me atormente i de
pena que estos escritos tanta era mi apurasi
on que me parese que si por mi hubiera sido a
ntes de bagar a comulgar uviera echado fuera de la
selda todo el recaudo de escreuir para no tomar
mas la pluma comulge con este trasiego i de
spues me quede oiendo missa i como la fatiga
iua cresiendo mas i mas con un total desam
paro de dios que este padeser llamo io penas
infernales aqui esclame a su magda echa un
mar de lagrimas i amarguras pidiendole
no permita que io le desagrade en estos escritos
que poderoso es para mover los corasones i que
la ovediensia me ordenase tora cosa aqui
oi una vos que sono alla en lo interior del al

alma al punto por el efeto que sentí conosí que
que era de su mag.da esta dios salio del mismo
altar donde el sacerdote estaua disiendo
la missa i me digo estas rasones mira que
io te asissto i no te falto escriuelo que todo
es de mi i nada de ti i si no mira si por
ti sola huuiera podido dar un solo paso e
hecho lo que has echo qualgame dios i s.r mio
i quien tubiera terminos i fasilida en el e
escreuir para desir los efetos tan grandes que
causaron en mi interior estas rasones que
luz tan clara bañaua mi alma con la
qual dia i penetraua las grandesas deste
s.r dia i conosia mi ruindad i miseria sentia
una sentella de fuego en el corason que seme
desasia en ansias i deseos de amar i seruir a
este s.r i que quantos corasones ai criados le
amen i sen plen en seruir a su mag.da aqui e
pegada con el polbo no sauia si no deramar
mares de lagrimas no ia con la amargura
que eran antes si no mas dulses que la miel
o como cauia aqui lo que dise n.ro gran padre
san augustin que si aca en este destierro de
esta vida es tan dulse el llorar por dios

que sera gosarte i uerte en el sielo por toda
la eternidad estos efectos i otros muchos me que
daron de auer oido estas rasones i segun rason
no puede el enemigo poner en una alma tales
efectos ia oi es otro dia i estoi sintiendo los
mismos efectos e quedado como abouada causor
ta de uer las grandes misericordias que la mano
poderosa deste s.r esta derramando en mi -
ruinda i miseria bendita i alauada sea tan
gran bonda que asi consuela a quien merese est
ar en el infierno por mis grandes pecados dige
arriua que quede sin duda niguna aserca de las
cosas de que no seme acordauan jugamente de
la uida que hise en el siglo que es lo que aqui boi
escriuiendo i bueluo a desir que quede sin duda
en la materia que era por la lus que el s.r me
a dado como me acaese en todas las merecedes
que su mag.d es seruido de harme que mientras
duran los efectos no ai temores ni dudas de
puedan ser del enemigo mas despues en auiendo
pasado estos efectos que conosidamente son de
dios bueluen los mismos temores afigir i atri

i a tribular a la pobre alma temien las astusia
del infernal dragon que no sesa nuca de pro
qurar nra perdision i rruina iasi el temor
tan grande que tengo en lo que escriuo cada dia
es mas i mas iasi pido a la diuina magd de
dios nro sr que si estos escritos no ban con aquella
pura i rrengta intension de que solo sea su santo
nombre alauado i bendito en sus obras que es muy
propio de su magda el escoger los sugetos mas vi
i inutiles aia si obra en ellos sus grandesas i
como no pudo auer en el mundo otra mas
ruin in mas hinutil ni mas miserable ni
tan para poco como io soi i e sido siempre i
fuera de no ser para nada bueno e sido i soi pa
mucho malo por las muchissimas i grauiss
mas culpas i desagrados que a este sr echo i
en alguna manera siento istansia a que
escriua estas mersedes i marauillas de dios
para que siquiera quando a pda lo leea alaue
i de grasias a este sr tan magnifico que asi
obra en quien es tan ruin i tan ingrata
como io e sido i soi que con solo sufrirme su magda
i no castigar mi maldad era gran misericor
dia quan to mas faboreserme tan amanos

amanos llenas el consuelo que tengo es que vpda
saue mui bien todas mis maldades i pecados
por una confesion general que no ha un año hise
con vpda de toda mi vida i con esto conosera mui
bien vpda lo que el sr ha echo i esta hasiendo i
obrando en mi ruinda i los vretornos que io e dado
i doi a su magda que no es poco consuelo que el que
saue los resibos que tengo del sr sea tan bien
los pecados i ofensas que echo a su magda suplico a
su misericordia infinita que io no pueda formar
letra niguna si no a de ser con los fines que ten
go dichos que solo sea bendito i alauado su santo
nombre esto estoi escriuiendo con tantas lagr
imas que no me dengan poner una rason sin
parar con la pluma en la mano porque es
tanto el temor que tengo a la cuenta que
tengo que dar a dios porque se i la mui mui delga
do por alla io mas que niguna por el camino
por donde boi i tan bien por auerme manifes
tado el sr no en una sino en muchas ocasiones
la delgades tan terrible i espantosa que se pasa

en esta cuenta que todos emos de dar a dios o como
se toma estrechissima cuenta aun de unos pelō
tos que aca nos parese nada que segun las luses i
lo que ellegado a conoser i entender en este punto
pudier escreuir un libro si supiera bien escriuir
mas es tanto el trauajo que me cuesta estos le
trones que hago que solo la obediensia pue de haser
me que los haga — — — — — —
mucho me diuertido en lo que acauo de desir torno
a prosegir en la relasion que a qui boi dando de
la vida que hise en el siglo ia e dicho el silensio
que oserue en este tiempo i como quando del retiro salō
en que auia vivido veinte i un año para entr
ar en la religion se me auia duidado ia el
sauer ablar con las gentes i como mis dos herm
anas isabel i catalina me enseñaron i sa
caron del empeño i de la misma manera
me hube i porte en la mortificasion de los otros
sentidos i como dige que dese luego hise consierto
con este enemigo de mi cuerpo de no darle
gusto ni aliuio ni descanso de niguna manera
ni aun en la mas minima cosa que fuese si

sino tratarlo con asperesa i rrigor como enemi
go cruel i tirano asi lo hise con la aiuda i grasia
de dios que sin su magd.ᵃ nada se puede astaenel
modo de sentarme era de manera que en lugar
de tener algun aliuio o descanso era para penali
dad i quebranto porque el lugar donde tenia
mi asiento en el estrado de mi madre era
el bultiño en un cantito tan estrecho que
no cauia en el sino era de medio lado los
pies colgados en el suelo con grandissima in
comodidad i quebranto en donde quiera que me
sentaua era deste modo sin arrimarme a pa
rte ninguna siempre buscaua modos para estar
con trauajo i penalidad no solo en esto sino en
todo aquello en que podia consegrir el estar con
incomodidad i trauajo no lo dejaua de haser
seme acuerda que nuca me inque de rrodillas
sobre la ropa sino desnudas pegadas al suelo
esto fue siempre aunque durara tres o cuatro
horas el estar de rrodillas me estaua deste modo
sin sentarme porque nuca permiti darle
a este jumento deste cuerpo aliuio ninguno

aunque en este tiempo no senti rrebellia en
sugetarlo a que hissiese estas asperesas i rrigor
es que aunque sentia i repugnansia la peniten
sia mas no como pudiese i es ordinario la gera
que hasse siempre la carne en esta materia
que esta fue merced arto grande que el s.r me
hiso en este tiempo como lo dire en su lugar
i esto de incarme no sobre la ropa sino desnudas
las rrodillas en el suelo esto lo hise siempre aun
que estubiese en la ilesia o en casa en compa
nia de otras mas era con recato i disimulo
sin que sin que lo echasen de ver en lo otro que
pldige de la trasa que tenia en el modo de
sentarme solo mi madre caio luego en lo
que era i se llego a mi i me lo digo que astasen
el modo de sentarme auia allado trasa pa
ra estar con incomodidad i trauajo como
que tenia pena de que me maltratase
tanto mas nunca me impidio el que no lo
hisiese como lo e dicho i a

a los prinsipios que comense ha haser esta
bida toda de asperesa i de rrigor me paresia
que no podia auer otro modo de orasion que

que la vocal ia si tenia muchas devosiones
todas resadas madrugaua mucho por la mañ
ana i gastaua muchas horas del dia en
estar resando mis devosiones i quando me
ponia a trauagar en alguna obra de manos
que nuca estube osiosa siempre estaua ocupa
da ia en esto ia en aquello mas nuca sesa
ua el exersisio de estar resando donde me
sentaua a coser o a ilar pita o algodon ten
ia unos frisoles para ir señalando lo que i
ua resando que me parese no auia santo
en el sielo a quien io no le resase tenia grā
pena desconsuelo en no sauer leer por que como
dige en el primero o segundo quaderno que quando
mi madre me aparto de su lado tenia
sinco años i desta eda ia tenia mucho
prinsipio para sauer leer por que conosia
todas las letras mas como mi madre dego de
cuidar de mi criansa por allarse enbarasa
da con otra io como ruin que siempre lo e sido
perdi luego todo quanto bueno me auia ense
ñado mi madre i aprendi quanto malo
uide ia tenia onse años quando esto fue nobre

nobre por patron de todas mis nesesidades a
el glorioso pe san antonio de padua i le prome
ti ser toda mi vida mui su devota si me
alcansaua del sr el que en breue supiese leer
que lo deseaua mucho i no menos lo nesesitaua
para la vida que auia comensado tome el
el libro de la vide deste milagroso santo i
comense a deletrear en el que i aun esto
sauia me auia con mi hermana fransi
sca que era maior que io algunos sinco o seis
años a que me diese lision en el que tenia par
ticular grasia para enseñar al que no sauia
a lo hasia con mucha caridad mas le du
ro mui pocos de dias el trauajo de darme
lision por que mi pe san antonio de pauda
hiso luego luego el milagro de alcansar de
nro sr el que aprendiese a leer sin que me
costase trauajo ninguno ni detension de
perder tiempo me alle sin saver como leien
do de corrido que luego tube por milagro gra
nde de la misericordia de dios nro sr por
intersesion de mi glorioso pe san antonio
fue grande el goso i consuelo que resiuio mi al

alma en auer consegido en tan breue lo que no esperaua consegir en mucho tiempo no sesaua de dar grasias asi a su mag^da^ como a mi p^e^ san antonio dese este milagro que de mi sagra desida ia fecha a su intersesion i e procurado complir con la promesa que le hise de ser toda mi vida mui su de vota aunque tan indigna prosegi leiendo su libro i luego que lo auia ia acauado comense a leer el libro de la vida de san pedro de alcantara i tan bien leia en el de meditasione i modos para tener oraçion mental este como era pequeño traiale siempre conmigo junto con el librito de conbate espiritual i en qualquiera parte que me hallaua sola leia en ambos i en el de san pedro leia el passo o misterio en que en aquel dia señala de la muerte i pasion de christo s^r^ nro i de las postrimerias traianme estas consideraciones arto ocupada tanto que no podia atender a otra cosa con la lesion destos libros parese que el s^r^ por sola su misericordia auiuo aquella continua me

memoria suia i un exercisio ordinario
de meditacion en la pasion de christo nro sr
con pena de sus dolores arto grande dauame
su magd deseos de seruirle con perfeccion no
tenia confesor como edicho con quien comuni
carlos ni otra ninguna persona determi
neme a seguirme por las vidas de los santos
que mas me quadrauan i una de llas fue la
del glorioso san pedro dealcantara que como
dige al prinsipio que mi hermano me dio
aquel primer estatuto i regla que el sera
fico pe san fransisco estituio a sus monjas
de santa clara me incline mucho a seguir
deste mismo modo de vida mas como no
tube forma i aiuda ninguna segui lo que a
qui boi disiendo que auiendo leido el libro de
la vida de san pedro de alcantara me qua
dro mucho la vida tan aspera que hiso este
glorioso santo i como via que podia pasar mui
bien con la vida que tenia comensada tan
aspera i rrigorosa como queda dicho que los mas
dias me los pasaua casi sin comer i otros con
solo ierbas del campo i tortillas i me allaua
cada dia con mas fuersas i rrobustes que pa
resia que al paso que iua adelante lo aspero

aspero de las penitensia iua tambien en ale
aumento el uigor i fuersas que paresia me las
doblaua el sr i con la imprudencia de mis
pocos años comence atomar de la uida de san
pedro de alcantara lo mas que io pude que se
gun paresia llege casi a imitarle en la peni
tensia que hiso este glorioso santo sin que se me
echasse de uer mucho por que me dio siempre
nro sr gran recato i deseo de que no se supiesse
nada que hisiese de uirtud i aunque con la eda
no asertaua a perficionar mis deseos el sr los
encaminaua con su prouidencia i assi me
los daua de imitar a este glorioso santo en la
santidad i uirtudes que exersitaua en su uid
fui pues caminando por el libro de la uida de san
pedro con ansias de ser monja i lo solicitaua
con grandes ueras el consegirlo por mano de mi
madre que solo ella era la q hasia cuantas dilige
nsias podia para que io fuse religiosa que nen
todo fue de mi parte

luego que llege aentende i a conoser por estos libros
la egselensia i balor de la orasion mental i como
sin este santo exersisio no puede una alma llegar

ala comunicasion i trato con dios me deter
mine a tenerla sigiendome por el orden i modo
con que escriuio este glorioso santo el libro peque
ño de meditasiones que solo trata de como se
de tener la orasion mental
de parte de noche leia el punto sobre que auia de
tener la orasion por la mañana tantas beses
lo pasaua que casi se me quedaua en la memo
ria me lebantaua a las sinco de la mañana
poco mas omenos i me entraua en el aposento
o huerta que e dicho mi madre i toda la casa se
quedaua recogida sola io me salia sin ser senti
da de nadien ia lleuaua pensado i leido el pa
so o misterio hasia todo lo q este librito dise se haga
de ordinario gastaua media horas en dispo
nermas para entrar en la orasion i mesta
ua en ella como dos horas o mas despues resaua
mis deuosiones que ia no eran tantas como a
antes eran en acauando de resar me ponia
a leer en estos libros que e dicho en el de medita
siones i en el conbate espiritual i en otro
del sr don Juan de palafos semanas espiri
tuales asi que acauaua de haser todas estas cosas
salia de mi retiro i me iua derecha donde
estaua mi madre i toda la gente de casa

que era en la sala ia estaua cada una en su
ocupasion unas cosiendo otras ilando porque
mi madre no permitia que estubiese ninguna o
siosa quando esto era ia era las ocho o nueue
del dia que a esta hora salia siempre la sala
estaua colgada de mui lindos cuadros i en
espesial un lienso de nro sr crusificado i al
lado derecho a santa ludgarde i su magda lete
nia i a abrasaua con un braso i parese que el
sr auia ordenado el que hubiese no una echechu
ra sino dos de una misma manera i al
entrar por la puerta de la sala i lo prim
ero con que encontraua era con una imagen
destas dos i al pasar para sentarme estaua
la otra imagen en la otra testera de la sala
benia a quedar enfrente de mi i solo para mirar
a este sr crusificado leuantaua los ojos porque
siempre me a lleuado i rouado el corason este
paso de su pasion i asi cada bes que ponia los ojos en
su magda era un dardo o flecha que me eria el
corason i sentia en el una sentella de fuego con
que se me desasia i derretia deseando llegar a
unirme con este sr i partisipar de sus penas i
dolores con ansias insesantes de entrarme en

en la religión para poder megor consegir
esta unión tan deseada de mi alma
pues como boi disiendo a la hora que salía de mi
retiro que eran alas ocho o nuebe de la mañana
me iba derecha a mi asiento que ia e dicho era
el bultimo de todas mis hermanas que ia esta
uan todas trauajando junto con mi madre
esto era sin ablar palabra que se ablaua
poco en casa mas era lo que se trauajaua
porque esta propieda tan santa la tubo mi
madre en estremo de ablar mui poca iasi
nos la enseño a todas a esta hora era quando
pedía a su magda lisensia para berlas a todas
si estauan buenas o tenía alguna pena que
ia tengo dicho como era esto i me ponía acoser
o ailar pita o algodon esta ocupasion no me im
pedía ni quitaua el estar toda en dios resa
uado mis de bosiones i en haser comuniones
espirituales jaculatorias actos de amor de
dios no sesaua interiormente ni un is
tante de tiempo sin estar ocupada en estas
cosas i siempre me a echo su magda una mer
sed arto grande i es que nuca me a sido de
estorbo o enparaso el estar ocupada en obras
de manos o en otras ocupasiones para estar
recogida esto no es a todas beses si con trauajo

trauajo i fatiga Bio pues disien en que i gastaua
las horas del dia como en cuarto antes de
comer me leuantaua de lo que esta hasiendo
i boluia ami retiro haser exsamen de consien
sia salia i comia en la forma i manera que
tengo dicho despues de auer comido me iua con
mi hermana augustina aiudarla en algun
as cosas de casa que era la que lo tenia todo asu —
cargo i asi era mucho lo que trauajaua despues
desto me iua al gallinero i me enseraua den —
tro para que no me viese nadien i lo barria —
i ascaua i curaua las gallinas que estauan en
fermas hasia estos ofisios con sumo goso i alegria
de mi alma considerando que asi auia de an
dar en la religion ocupada en estos ofisios que —
aeste fin eran todas estas cosas i ensaios si el sr
me hasia digna deste bien tan grande i tan
deseado dio mi en estas oupasiones gastaua las
dos horas de siessta mi madre sola se recogia a
por que siempre fue mui enferma io nunca —
la dormi ni supe que era siessta despue detodo
esto boluia a ponerme acoser o aliar en el lugar
i forma que e dicho en compania de todas oupada

toda en estar resando a mis devosiones como que
da dicho aqui me estaua asta las sinco de-
la tarde degaua todo lo que estaua hasiendo de
manos i me entraua en el aposento o huerta
lo primero que hasia era exsaminarme
con rigor todas las faltas i desagrados en que
auia caido en el discurso del dia i cotega
ua las deste dia con las del dia pasado
para ver i conoser si iuan a mas o a menos
las culpas i defectos en esto gastaua media
hora considerandome a los pies de mi p^{e} -
san antonio i me confesaua con este glor
ioso santo de todo aquello que conosia auer
desagradado a su mag^{da} estuue estos veinte
i vn año a mi pareser sin ofender al s^{r}
grauemente y artos pocos pecados veniales por
su infinita misericordia que io conosiese tan
to me dolian las imperfecione como los peca
dos porque qualquiera cosa que me paresia dis
gustaria al s^{r} me afligia i asi era tanto el do
lor i las lagrimas que lloraua a los pies deste
glorioso santo confesando mis culpas i faltas i
digo con toda verda que era tanto el consuelo que

resevia mi alma como si en la verda estubiese dibo
i fuese mi confesor i pe espiritual aquiu a sus pies
derramava mi corason i le desaprochava mi
pecho manifestandole mi interior i quanto en
el pasava mi por menudo le comunicava mis
dudas mis desconsuelos era tanta las luses i
consuelo que el sr comunicava a mi alma a los
pies deste glorioso santo por su intersesion que a
llava el remedio i salida en todos mis aprietos
que eran arto grandes por no tener confesor con
quien comunicar estas cosas i a si conosidamente
fue esta mersed que el sr me hiso por sola su gran
misericordia el darme a este glorioso santo para
que me assistiese i fuese el unico anparo i refugio
en mis trauajos i soledad i no por esto sentien
da que io me seguia por aqui tocante a la confesi
on si no que siempre que allava confesor con qui
en confesarme lo hasia i me confesava de todo
aquello que me hasia traste en mi consiensia
prosigo contando en lo que gastava las horas del
dia a las sinco de la tarde me entrava en mi
retiro media hora me estava en disponerme
hasiendo todo lo que acavo de disir aqui para

entrar en la orasion i me estaua en ella asta
las ocho o nueue de la noche a esta hora ten
ia cuidado mi madre de que la india que e
edicho me tocase a la puerta que siempre la
tenia atrancada luego que me llamaua
cortaua el ilo de mi oracion i salia a resar
el rrosario de nra sra ia estauan toda la
casa en orden resauamos todas juntas el ro
sario i luego se segia la sena io ia edicho que no
tomaua nada de parte de noche i mientras
senauan me estaua en una silla sentada
como por resguardo que esta orden me auia
dado mi madre por que era mucha la
gente de seruisio que auia en casa i era mui
nesesario todo este cuidado asi que senaua
n se quedaua mi hermano htomas leiendo
uidas de santos io i todas mis hermanas
nos ocupauamos en estar escarmenando
algodon i atendiendo a lo que se leia esto dura
ua una hora poco mas omenos luego se rregia mi
madre i todas sola io me quedaua esperan
do a que se recogiesen la gente de seruisio para
serar las puertas por que me auia echo mi ma
dre portera i tenia las llaues para cuidar

deellas de noche como si io fuera mui de fóar —
i asi con este cuidado no podia recogerme sino
era mui tarda como alas doce de lanoche —
dormia como sinco horas por que alas sinco de —
lamañana me leuantaua en este modo i una
nera tenia repartidas i ocupadas todas las
horas del dia i de lanoche de tal manera oser
ue i cumpli todo lo que aqui tengo referido como
si tuuiera una campana que a todas horas me
estuuiese llamando alas horas señaladas sin
auer aflogado ni degado de haser todo lo que e dicho
rompiendo i bensiendo quantas dificultades i
enparasos seme ponian delante que eran —
arto grandes que solo asisstida de dios pude ben
serlos
ia e dicho que simpre tenia la orasion en las —
postimerias guntamente en la vida i muerte
de christo nro s^r cuios dolores i trauaxos me —
traian en una continua admirasion pasa
ua lomas del tiempo en grandes desamparos
i sequedades i como no tenia quien me guiase —
padesia mucho i algunas veses me paresia

estaua en penas infernales segun era la desolasion que llegaua a padeser me paresia gastaua el tiempo sin procecho mas como ie el sr me tenia afisionada a meditar i con siderar sus misericordias no me hallaua sin esto aunque se me passauan artas horas sin hallar gugo ni quietud i mucha se me pasa uan otras veses en un quieto i amoroso si lensio que como io no sauia lo que era me paresia era tiempo perdido era cosa mucha lo que trauajaua en tener tantas horas de orasion i quando solia deuertirme en al guna otra cosa todo aquel tiempo que auia estado lo contaua por perdido i bouia denuevo a comensar a tenerlar eran grandes los apri etos i estrecho en que me allaua sin mas sa lida que clamar a su magda que fuesse mi maestro i me enseñase a sauerla tener pues io no saua mas que ofenderte

la presensia de dios vrs sr que tenia era en lo mismo en que auia tenido la orasion de por la mañana que era en el paso i misterio de su pasion que se me quedaua tan en la memo

memoria i tan viva la representasion de lo que
padesio por mi que paresia lestaua mirando i
ia donde quiera que iua o estaua me paresia que
lo sentia a mi lado en la forma que e dicho me
traia esto tan recogida interior i esteriormen
te que no podia diuertirme en otra cosa ninguna
i quando el S.r se apartaua o retiraua un tantico
lo mostraua quien io soi los ectos que causauan
en mi este tener presente a christo vida i
ira i ver lo mucho que padesio en su pasion i
era tanta la ternura i el dolor que sentia mi
corason de su pena que toda mi ansia era que
el s.r me partisipase de sus penas i padeserlas io
i asi mis ojos eran fuentes de lagrimas conti
nuamente de noche i de dia i a todas horas
estaua echa un mar de lagrimas esto no esta
ua ni esta en mi querer el tenerlas o no tener
las que con solo oir alguna palabra de dios o de
sus grandesas eran ison que asta oi se
continuan mis ojos un aguasero de lagrimas
que bien se conose es don de lagrimas que el s.r me
hiso desde el dia del suseso del rayo que entonses

era ie edad de onse años dese este dia las ten
go asta oi i nunca esentido que me gaste ni
lastime la vista de los ojos sino que la tengo
cada dia mas clara tenia en este tien
po que vivia con mi madre un paño que
tenia mas de dos baras para enjugar las
lagrimas que llorava ia dias las dejava corr
er asta el suelo i oi en dia hago lo mismo
por que tres paños que me permite taga los
empapo i no tengo pastante ia si las dejo c
corer sin enjuarlas mi madre i todas las
de casa estavan ia acostumbradas a verme
siempre llorar ia no les hasian cuidado ni
me desian nada siempre tuve esta presensia
de dios i sentia gran consuelo sin poder pen
sar mas de que estava en la presensia de
christo nro sr que en todos estos veinte i ~~un~~
un año nunca pude entender que avia
otra orasion mas alta que aconpañar
a su magda en sus penas i pasion i aunque
la tenia no la entendia no savia que em
lo que me llevava el espiritu en el sacri

no sauia que era lo que me lleuaua el espiritu
en el sacrifisio de la missa que sin sauer ni
entender nada en comensandose me allaua
recogida creo queria su mag^da^ que conosiesse
quan inhabil era iesido de poder haser
cosa buena porque aun el poco discurso que
tenia melo fue quitando de manera que ia
no podia leer tanto como solia los dias
de fiesta que siempre comulgaua los gasta
ua todos en orasion i lagrimas era mu
ha la ternura i recogimiento que meda
ua el s^r^ en estos dias
nome acuerdo en este ptiempo destos veinte
i un año que me hisiessen guerra pasiones
ningunas porque las tenia el s^r^ atadas
como quien sauia mi ruindad i flaquesa que
si les huuiese dado licensia luego uuiera most
ra quien io era isoi bendita sea su misericor
rdia que tanto me ha sufrido i sufre
la misma merced me hiso su mag^da^ en las
tentasiones con que siempre intenta el ra

tragon infernal de ruinar a las almas que
se dedican a su seruisio no sesaua el enem
igo de inuentar sus trasas i ardides para
harme caer en alguna tentasion benia
de muchos modos i maneras esto era como
quando esta una persona en un aposen
to ensterada i biene a tocarle ala puerta
i a desirle muchas i diuersas cosas i aunque
la puerta este serada las oie aunque no
quiera oirlas mas si no las atiende ni ha
se caso si no que las menos bresia tenien
do toda la atension en dios esto hasia a
si que sentia alguna tentasion luego leuan
taua el corason sin detenerme comosi
me pusiessen una brasa ensendida en
la palma de la mano o como la arroga
ra al suelo para no quemarme con es
ta prestesa corria i bolaua sin haser caso
de la tetasion asta ponerme a los pies de
este s^r^ i aqui pegada al poluo de mi ruin
da i mi nada conosia las grandesas de
dios oia i conosia mi falquesa i miseria

i como por mi sola nada podia i asi con esta
considerason solia ser arrevatada sin saer
como i me quedaua enesto como auouada —
oausorta enestas grandesas deste dios is.r tan
llenas de micericordias i quando boluia en
mi ia no auia rastro del enemigo que como es
tan soberuio no ai cosa que el mas sienta como
que lo menosppresien no hasiendo caso de sus ar
diles i engaños esto hasido siempre el modo con
me auido en las tentasiones que continuamente
epadesido i asi quando benia con algo de las c
suias me era motiuo para quedar mas apro
bechada i el corrido esto era todo de dios i melo
daua su magda a conoser
no solo me atormento i me molesto el enemigo i
sus compañeros con tentasiones sino que jun
tamente me afligia con ruidos i estruen
dos de noche que como e dicho que el aposento i
huerta estaua retirado de la uiuienda de
la casa i tanbien dige ia que dese las sinco de
la tarde asta las ocho o nueue de la noche c
me estaua sola en este aposento en orasion
que solo a mucha nesesidad de auer algun

enbaraso que en tonses me entraua en la
huerta a tenerla boi disiendo la gerra que
el enemigo me hasia para quitarme deste
santo exersissio luego que comensaua a entrar
la noche eran los rruidos i golpes en las puertas
con esto sentia un alvoroto i susto interior i un
orror i espanto terrible que solo estando asisstida
de dios podia tolerar estos orrores mas en medio
de todo esto me estaua sin mouerme en la
orasion sin cortar el ilo ni quitar del tiempo
nada segun se me acuerda i como el enemigo
prosegia en sus bramuclas los rruidos eran ia
en todo la casa i los oian todos andaua la
gente de casa toda desparporida i espanta
da que en llegando la noche no sauian don
de meterse mi madre estaua sumamen
te afligida i desconsolada i viendo que iua
adelante este trauajo i paresiendole que
quisas eran los rruidos de algun duende
o alguna alma que andaua penado quiso
degar la casa disierta i pasarse a otra par
te a vivir con toda la familla mas como
en este negosio andaua la mano de dios
lo dispuso su magda de otro modo mas con

conveniente i de gran consuelo para mi —
i fue que antes que mi madre pusiese por obra
el mudarse la espiro su mag.da a que hisiese otras
deligensias para que sesasen los rruidos de de
noche hiso desir algunas missas por si acaso era
alguna alma del purgatorio i tanbien —
hiso conjurar toda la casa echa esta delige
nsia seso luego todo el rruido i el alboroto que
auia en casa no se boluio a oir rruido ningun
grasias a dios mi madre i todas quedaron
mui consoladas i sosegadas para mi no seso ni
nunca a sesado de haserme gerra en quan
to a podido al cansar su astusia con perm
iso i licensia de dios que sin ella no puede
nada seme acuerda que susedio en esta oca
sion una cosa mas no seme acuerda si fue
antes o despues de echas las deligensias que —
e dicho de los conjuros
una noche se ofresio entrar en el aposento
donde io tenia mi orasion a cauaua de —
salir para resar el rosario eran ia las

ocho o nueve de la noche entro mi hermana
ana en el tal aposento a sacar nose que
lleuaua una mosa consigo que le iua alumbran
do i al entrar por la puerta vido mi herm
ana bagar del techo de arriua a el enemigo
con gran estruendo en forma de un negrillo
mui atesado ia se dega entender el espanto
tan terrible que mi hermana resiuio en
verlo tan furioso la mosa con el espanto i
gritos que dio a pago la lus que lleuaua en
gran aprieto se vio mi hermana a escu
ras sin sauer lo que le susedia esto aposento
estaua retirado de la vibienda mi madre
i todas estauamos en la sala que era ia hora
de senar i como oiessemos los gritos i el alvor
oto acudimos a ver lo que auia susedido i halla
mos ser lo referido quedo mi hermana ana
arto mala del espanto que en muchos dias
no boluio en su color i asi cobraron orror
a el aposento i a la huerta que estaua inmed
diata a el io andaua tan atemorisada i
llena de miedo que de dia claro me costaua

trauajo el estar sola creo fue este exersisio
de padeser que solo dios puede sauer lo que padesi
en uenser esta terrible tentasion mas no
seme aquerda que dejase de estar apunto a
las horas que tenia señaladas hi haser todo
lo que tenia dispuesto acosta de grandissmo
trauajo i fatiga
tan bien padesi otra tentasion en este
tiempo de sueño que fue arto pesada porque
me via i deseaua para auer de uenser el
sueño no allaua ia que medio tomar para
uenserlo i sacudirlo de mi una noche me vide
tan apurada con esta tentasion no allaa
do ia deligensia que haser ia edicho que siempre
me incaua las rrodillas desnudas en el
suelo sin arimarme aparte ninguna i
con toda esta incomodida me molestaua
tanto el sueño pues esta noche como bi disien
do me inque las rrodillas desnudas sobre unas
cardas que tenia con que cardaua lana
ia sedeja entender el dolor que seria por ser

las cardas echas i armadas de gierro icon
todo no podia verme libre desta tentasion
i la del miedo las padesi casi contianamen
te i fueron las que mas me molestaron
otras padesi en este tiempo mas como suelen
desir no entrauan de los dientes adentro
segun me paresia por lo que sentia porque
eran motiuo de asercarme mas i mas a
dios auscando el remedio solo en su mag^da
i asi lo allaua a manos llenas
ia queda dicho aquellos tres malos apitos que
tube en mi niñes en aquellos onse años m
malogrados en que tanto ofendi a dios ben
dito sea que tanto me asufrido i me sufre
asi que entre en los onse años de edad me
combirtio su mag^da con el suseso tan mila
groso del rayo si me hubiera sauido apro
uechar desta gran misericordia los malos
apitos que tube en este tiempo de mi niñes que
fueron echar maldisones juran defender
me quando me reñian mis trauesuras ne

negandolas que esto era no tratar la verdad
ni desirla tan bien desia palabras desonestas
i juegos desonestos quando me juntaua con otras
niñas de mi edad nuca me acompañe con
baron ninguno antes si huia de ellos esto
daño me bino segun me parese que lo mas
siento seria mi mal natural mas hase
mucho daño una mala compañia que tube
en este tiempo de una vesina que vibia
serca esta sra que era muii buena auia
criado una pepenada consentida esta
fue la que me malco o balgame dios quanto c
cuidado deuen poner los padres i madres en la
criansa de sus hijos i que no tengan malas c
compañias hase mucho el mal exeplo i mas
en mi niñes que aprendi todo lo malo que
via i no lo mucho bueno que via en mi madre
i hermanas tanta maldad cupo en mi
que gustaua mucho de gastar el tiempo en
estos juegos tan inicus que no me allaua sin

esta mala abitwasion esto fue dese edad
de sinco años asta los onse años todo este
tiempo gaste en lo que edicho i si lo que hisse
en este tiempo lo hubiera echo teniendo
entero uso de rason sauiendo i conosiendo
que ofendia a dios i lo hubiera echo ia sedeg
a entender qual seria las grauedad de
estas culpas mas me amanesio el uso
de rason mui tarde aunque a los ultimos de
estos onse años no degaua de tener algunas lus
i conosimiento que lo que hasia era malo por
lo que oia dessir a las personas de rason i
porque serecatauan de no ser uistas dellos
por dos rasones etornado a poner esto mismo
aqui la una es por que no me sufre el corason
desir i manifestar las grandesas que obra
do i esta obrando su mag^da^ en mi bilgusa
nillo de la tierra sin desir i pregonar mis
maldades i lo mucho que le ofendido para
que sea mas alauado i bendito susan

sancto sobre la otra rason es para desir la
merced tan grande que el s.r me contiuno en
el discurso destos veinte i un año como que
conosia mi muchas flaquesas i ruinda que
como dige ia que el dia del suseso del rayo e
aquella misma tarde passando por una e
escalera vide al enemigo sentado mordi
endose unas mano estaua en forma de un
mulato mui feo i espantoso desnudo sin e
ropa ninguna i al pasar serca deste ragon
infernal me digo las rasones qui dige ia
que fue desir mia eres no te me as de ir de
las manos en esta misma ocasion fue qua
ndo el s.r por Justos Juisios suios que no ai quien
los alcanse ni los penetre sobre el permiso i
licensia que el demonio dragon infernal
i sus compañeros tienen para haser guerra
a las almas les dio nuevo permiso i licensia
para que me hissiese cruda guerra mien
tras viviese esto no lo entendi por entonses

nó el s.r me lo declaro mas no dejé de conoser
algo de como el s.r le avía dado mas licensia
de la que el se tiene para haserme guerra
continuamente esto es así verdad no solo
porque su mag.da despues aca me lo a mani
festado i declarado como dose luego dio me
va licensias i permiso a el enemigo para que
me atormentase i atribulase siempre mi
entras viviese sino tan bien por la larga
i prolíga esperiensias que tengo en la cruda
guerra que me hacho i me hase este infer
nal drago que nunca sea cansado ni asesa
do de haserme terrible i espantosa guerra
hasiendo destrosos en mi
esta licensia que tubo en el discurso destos
veinte i un año que vibi en el siglo en com
pania de mi madre fue mui limita
da los tubiu su magdas como atados i ama
rrados a unas cadena sin que pudiesen
husar de su furias que solo podian dar
Bramidos i ladrarn sin llegar a mor

morder mas fue mui mucho loque en
este tiempo me apreto i aflígio perono
en cosa que me hisese caer en alguna
culpa que io conosiese aserca de aquellos
malos abitos que tube en los onse años
primeros de mi edad no tube licensia
ni seladio su mag^das^ para que me tentase
en esto porque conosia el s^r^ mi muchas flaques
i que auia de mostrar luego mi ruindad por
la misericordia de dios puedo desir segun
se me acuerda que astas haoras no e buelto
a prunsiar i adesir palabra ninguna
de las que desia en este tiempo de maldesir i
jurar i otros malos abitos que tube
tocante a la castidad i onestidad dibi en
este tiempo destos veinte i un año no como
humana que soi sugeta a mil miserias sino
como diuina porque no sentí el menor
mouimiento inpuro en contra de la vir
tud de la castidad (la tentasion de la ba

ßarma gloria esta fue en la que mas me
molesto el enemigo en este tiempo mas era
como tengo dicho que era motibo para a
sercarme mas i mas a dios que asi que
sentia algun rastro desta terrible ten
tasion bolaua sin parar i a veses era
arreuatada sin sauer como me allaua
toda en el s^r al punto sesaua la tenta
sion i quedaua sosegada
mas aunque conosia esta gran micери
cordia que su mag^d obraua en mi nin̄a
no dejaua por esto de bibir con gran cui
dado i sobresalto con esta tentasion
que es terrible i una de las rasones porque
deseaua con tantas ansias el entrarme
en el seguro de la religion en donde no
tiene tanta cauida el enemigo con esta
tentasion por que no se señala ninguna
si no que sige la comunidad esto es lo que
oseruamos en nra regla estos eran mi

mis intentos i deseos no segirme por mi propia boluntad sino por la de la obedie
nsia mas el s.r como gusta tanto del padé
ser permitio el tenerme en un martirio
continuado por espasio de veinte i un año
que es un martirio mui sensible para una
persona que desear consegir una cosa para
maior bien de su alma i no allar modo ni
medio para alcansarla i con ver tantos
imposibles i dificultades todos los caminos sera
dos sin tener esperansa ni resquisio de pode
er consegir el ser religiosa gamas afloge ni
me intibie antes si cresian i iban en
aumento las ansias i deseos de consegirlo sin
cansarme en haser las deligensias que me
eran posibles en el retiro en que vibia esto
era por mano de mi madre que lo deseava
tanto como io i tambien por mano de mi
hermana leono de san Joseph que ia auia
alcansado de dios la dicha de ser religiosa

carmelitas descalsas de ura madre santa
Teresa de Jesus que como esta mi hermana
era ies tan buena cristiana megor que io
le consedio su mag^da tantos años antes que
io el consuelo de ser religiosa por este cam
ino eran todos mis deligensias i pretten
siones sin parar por que tenia una gran
confiansa en que el s^r se avia de servir
de consederme lo aunque no lo meresia
esto era con indesible taravaJo i fatiga
por que no avia de llegar a oidos de mi
hermano Tomas i de mi hermana
Augustina por que sentian mucho el
degarme entrar en la religion i ca
reser de que io aiBiese en su compañia
como si fuera de provecho para algo bu
eno es sierto que era mucho engaño el
sentir apartarse de mi i asi fue mui
mucho lo que padesi en esto io i mi
madre si a caso en contrava mi herm^no

hermano con alguna carta ollegaua a su
notisias el que sedauan pasos en el negosio
de mi entrada en la religion era tan
to el sentimiento o enogo que la daua que
no sauia lo que se desia ni lo que hasia i asi
eran grandes los pesares i disgustos que auia
en casa i enses pesial con la pobre de mi
madre fue terrible i muí proliga la contr
adision que mi hermano tubo con migo
en no degarme ser religiosa no tenia mas
motiuo ni daua otra rason mas de no
querer apartarse de que io uibiese en su con
pania mientras dios le diese uida gamas
se ablando haser la mas leue deligensia
para que io consiguese la dicha de ser reli
giosa este gran trauaijo bino de lo alto de
aquella mano diuina de dios nro sr que
sauia bien quanto nesesitaua de padeser
las grandes difiqultades i contradisiones
que tube por tan dilatado tiempo como

fue de veinte i un año no allo terminos
ni palabras para poder esplicar lo mucho
que padesi en esto todo fue bien menester
para purgar i purificar mis muchas
malesas i llegar a mereser el ser religiosa
porsigo contando la vida del siglo
diome nro sr un natural mui generoso i
mui dosil i blando para haser i segir el pa
reser ageno en lo que era bueno i de virtud
mui afisionada a la soledad i retiro
de criaturas i a e dicho que en casa avia
mui buenos libros mi hermano tomas
era mui afisionado a leer i assi todos
los ratos que tenia fuera del trabajo
de la labor ue la asi ella los gastava
en leer en la vida de christo nro sr i
de otros santos i santas assentome
el sr en el alma una gran verdad
i creencia de su vida i doctrina que me
paresia muriera io en su defensa i en
la de su persona que se imprimia en

mi corason una gran compassion i penas
de que padesiese tantos tormentos por nosot
ros que deseluego me inprimio su magda en el
alma una memoria i representasion —
mui viua i continua de su pasion i muerte
con gran ternura i apundantes lagrimas
todas quantas cosas via i oia eran istrumen
tos i motiuos para auiuar esta pena que el —
sr por su misericordia auia estanpado en
mi corason fuera de que e sido siempre —
mui compasiua i asi los trauajos que via
en otras personas los sentia tanto como
si en mi misma estuuieran asido i es
un peso grande lo que en esto e padesido
i padesco en tonses no sauia lo que esto era
despues aca me lo a mostrado el sr i es que
me partisiua su magda de los trauajos i penas
que veo en otras personas con ansias mui e
[illegible] les e padesido io todo por no ver padese
a nadien esto me lo aconsejido i nada ense[illegible]

comsede amanos llenas fuera largo e desir
todo lo que en esto aŭ

ia edicho que mi hermano tomas no tenia
otro entretenimiento mas de leer i como
oia leer las vidas de los santos martires
comense asentir unos deseos viuissimos de
morir martir i derramar mi sangre
toda por quien tan liberaralmente la
derramo por mi i con la poca eda que tenia
me paresia que su magda me lo avia de
consedor i que podia morir martir con
esto cresian cada dia mas i mas estas
ansias i para divertir i entretener estos
tan vivos deseos de padeser martirio me
ponia aconsiderar como que estaua ia
en el puesto en donde me avian de dar
el martirio como que ia resevia los go
lpes de manos de los tiranos que ia derra
maua la sangre i daua la vida por
dios con estas i otras considerasiones
entretenia estas ansias i como fuese
coriendo el tiempo sin poder conseguir

conseguir ni uno ni otro ni ser religiosa
ni morir martir que esto de desear ser religi
osa siempre me aconpaño con ansias viuissi
mas de conseguirlo no se me acuerdas que jamas
me pasase por el pensamiento el tomar otro
estado niguno ni otro modo de vida sino el
de la religion en donde no ai voluntad ni
querer ni no querer que aesto me inclinaue
siempre estar sugeta irendida a voluntad
agena i fuera deestos deseos que el sr ponia
en esta tierra inutil iesteril que todo benia
de aquella mano diuina que es dedonde vie
ne todos los bienes se me auia leuantado una
terrible i sangrienta gerra con una demis
hermanas que esto tendra su lugar aparte
todas estas cosas juntas era motiuos viuissimos
para desear con ansias el salir ia de las ban
dolla del mundo i entrarme en el seguro dela
religion donde no ai tanto riesgo de perderse
mas viendo que su magestad no me cunplia
ni consedia mis petisiones i deseos me determi

ne haser un arrogo que lo hubierasido bien grande si lo hubiera puesto en egequsion mas dios como suma sauidaria i misericordia infinita tenia los ojos puestos en mi mucha rundad i flaquesa me libro en esta ocasion de un manifiesto peligro — — — — —
pues como voi disiendo me determine a salirme de casa secretamente sin que nadien me viese ni lo malisiase io no tenia confesor ni pe espiritual con quien comunicar mis cosas i sugetarme a su obediensia i diregsion que no podia en esto errar ni otra persona niguna que aunque me confesaua amenudo ia edicho como no eran sugetos con quien se podia comunicar cosas de espiritu que siempre son largas i prolixas oi benia uno i es otro dia benia otro que como eran ministros de indios era fuersa que hubiese desta baridas de mudansas esto fue un gran Zaraguaso que vino de lo alto de aquella mano divina que saue lo que nos conbiene —
prosigo en lo que aqui voi contando estaua serca de la casa de mi madre un serro que auia de distansia como una legua

de camino auia oido desir que en este serro
auia unas queba o concauidad mui acomo
dada para haser en ella uida solitaria
de ermitaño me animaua mucho el uer
que tenia tantas fuersas i salud tan rrobs
ta que me pasaua con tan poco alimento
que casi me pasaua con solo ieruas del campo
cosidas o guisadas que esto de comerlas guisadas
era por que la prouidensia de dios me las
ponia delante sin procuralas io — —
dispuse el salir a voca de noche por no ser uista
de nadie i caminar a esta cueba i en
serarme en ella haser uida de ermitaña
la preuension que lleuaua no era otra mas
de las armas instrumentos que tenia de silisi
os i disiplinas todos los que pude lleuar puestos
me puse los de mas los lleuaua con disimulo el
bestido era el con que andaua sin otra cosa
de rropa ninguna este era el auio que lleuaua
estando ia preuenida que solo esperaua a
obscuresiese un poco la noche para poder salir

salir sin que me sintieran un poquito a
ntes que el sol se metiese i escuresiese la n
oche bino mi hermano h Tomas de fuera
i comenso muu espantado a desirle a mi
madre como auia sauido por muu sier
to que en esta cueba que e dicho estaua
un ermitaño hasiendo vida solitaria
i io andaua por aqui sercas abuscando la
hora en que me auia de escapar para
ponerme en camino i en trarme en
esta cueba i asi que oi a mi hermano
lo que iua disiendo de como estaua en
ella un ermitaño fue grande el susto que
resebi i pena de no poner por obra lo que
tenia ia determinado luego mude de i
intension con dolor de mi corason por el
deseo que tenia de berme en soledad——
bien claro se ve aqui la grande mise
ricordia que el S^r uso con migo en
esta ocasion en librarme de tan
manifiesto peligro en que me hubi
era visto si hubiera ido a dar con

con el ermitaño oBalgame dios si io
hubiera sauido corresponder como deuo
atan grandes misericordias iresiuos
de la infinita grandesa de este sr
que tan liberal me afaBoresido io cal
da dia mas ruin i atrasada en
su seruisio i cosas de su agrado — — —
prosegi el modo de vida que tenia iaunque
con alguna desconsuelo de no auer consegido lo
que tenia intentado por otra parte muí
agradesida a dios nro sr por auerme librado
de lo que tengo ia referido — — — —
esto que edicho deste ermitaño salio verda
que auia pocos dis que estaua en esta cueba
hasiendo vida solitaria pasados algunos
meses que segun se me acuerda no llego año
caual porque enfermo de un dolor de esto
mago continuo se allo el pobre obligado a de
gar la vida que auia començado a buscar el
cocorro nescesario lo acogio en su casa un

un besino del pueblo de tepeaca en don
fue curado i socorrido de todo lo nesesario
despue que seadllo ia recourado i rrestituida
la salud perdida mando de paresser isea
rrepintio de bolue a la cueba i de ser ermi
taño porque dios no lo queria ni le conbenia
luego trato de tomar otro estado i escogio
el casarse con una atrevo desigual asu p
persona quedo la cueba desucupada mas
io quede tan espantada i escarmentada
de lo susedido que no bolui a pensar ni a im
maginar tal cosa — — — — —
boi contando la istoria de mi bida i de
gando aparte la grera i contradision
que padesi con una de mis hermanas por
que pide lugar aparte —
fui prosiguiendo con el modo de bida que tenia
sin afloxar ni mudansa niguna despues
de lo susedido me acaesio lo que aqui dire esta
ndo una mañana a las horas que acostu
nbraua siempre tener mi orasion aqui
bide que segun me paresio fue con bistan

interior del alma a mi p.e i serafico san
fransisco de asisis parado sobre un alto con
su abito de religioso como andaua aca en
esta vida tenia en cada mano un como
pedaso de retaso como quando una persona
quiere comprar algun genero para haser
un vestido i otra le muestra dos colores para
que tome de que le quadrare asi fue esto asi que
vide a mi p.e san fransisico le bi alto las dos
manos i me mostro los dos retasos que traia
como enseñandomelos i me dijo escoge el color
que quisieres a lo que se me acuerda i me parresio
eran estos dos retasos de saial de abitos el
uno era del mismo color del abito que tenia
puesto este glorioso santo de color senisiento
que es el de su orden el otro era negro ——
fue grande la alegria i goso que mi corason
resibio de ver a mi p.e san fransisco aqui
no se me dio a entender a nada porque fue
esta vision con un genero de belo que aunque
entendi claro era merced grande que el s.r
me hasia senti que se me abiban renouado i
auiuado los deseos i ansias que tenia de ser rel.a

religiosa esto me daua gran esperansa deque el s.^r me lo auia de conseder esto fue solo loque senti mas no tube inteligensia niguna i no se medio aentender a que fin auia sido esta visita de mi p.^e san fran.^co i desirme que escogiese el color que quisiese me dauan a pensar mucho esto iua i venia en esto mas nuca llege aarrumtar in apensar la signi ficasion desta vision asi quede sin saue lo que su mag.^da me daua aentender en esto ni termi nos i palabras para poder desir i esplicar a nadien esto que edicho mas nuca tube deseo de sauelo ni se lo pedi a el s.^r que esta es merced bien grande que su mag.^da me hacho siempre el no querer ni inquirir el sauer nada de estas cosas sino solo aquello que su mag.^da quiere que sepa i entienda —

despues de lo que edicho paso tiempo que no seme auerda quanto seria me acaesio lo que aqui dire estando un dia recogida me mostro i iro s.^r en una vision que tube un conbento que segun seme auerda hauia fue con los ojos

los ojos del alma me paresio este combento mui
lindo i aunque recogido era mui capas i con
bastantes piesas de seldas i ofisinas para
vivir en el mui descansadamente era mui
alegre las religiosas que vide en este combento
el numero era corto segun me paresio no llegar
ban a treinta i como io no auia visto nuca el
trage que traian las religiosas ningunas de ningun
combento por que siempre vivi en el campo
me paresieron lindissimas como unos angeles
del sielo andauan tan ofisiosas i deligentes
en el cumplimiento de sus obligasiones tan
alegres i contentas como si estubieran en la
gloria los avitos eran blancos los belos negros
ni mas i menos de como son los avitos i trages
que usamos las recoletas de la orden de nro
pe san augustin que los avitos negros de que usamos
no son para todos los dias sino solo para las
funsiones dias de fiesta i comuniones como lo
señala las reglas i costitusiones senti gran
goso i alegria de ver este combento como que

me ponía el sr delante el conbento en don
de auía deser relígiosa para afiçar i
enamorarme mas i mas las ansias deseos
que tenía de ser relígiosa no se me dio a en
tender aquí otra cosa mas de lo dicho e
quede gososíssma i mui confiada de consegír
lo i aver complidos mis deseos ______________

estas dos visiones que aquí edicho me acaesieron
pasados algunos seis o siete años de estar con
tinuando el ~~modo de~~ vida que auía comensa
do haser en casa de mi madre como lo ten
go ia dicho fue andando el tiempo i prosí
giendo con todo el orden de vida que tenía
asta que llege a toman el abito para ser
relígiosa en el conbento de nra mre santa
monica de rrecoletas de nro pe san augustin
que entonses tenía ia treinta i dos años e
complído i no auía tenído lus ninguna para
entender a que fin me auías su magda
mostrado el conbento que edicho si bien
no dege de entender por algun modo o manera
que abia deser relígiosa deste conbento que su

su magdad me auia mostrado por el gran goso
que reseci quando lo vi a qui quedo para boluer
a prosegir esta mismas materia quando sea
tiempo

pues como boi disiendo prosegi con la vida que
auia comensado con mas ferbor i esfuerso que el
primer dia segun que de desta merced que el
s.r me hiso de renouada asi en el espiritu
como en las fuersas del cuerpo para caminar
por el camino estrecho que auia comensado
sin aflogar en nadas sino que cada dia añadia
dia mas i mas rrigores i asperesas de las que
tengo dichas segun era el ferbor que sentia
como dado de quien todo lo puede que es dios
pasaron algunos años que no se me acuerdan
quantos serian que como atanto que todo esto
paso no se me acuerda bien solo se me acuerda
mui bien que dese el dia que vide a mi p.e san
fransisco i esto conbento que su magdad me
mostro se me quedo todo esto mui estampado
en la memoria para no dividarseme que
asta oi en dia se me acuerda mui bien i con
mucha distinsion en este tiempo le dio

amió madre una enfermeda arto prolíga
ipenosa de una calentura lenta que seiua
consumiendo fue nesesaro el ponerla en
camino i lleuarla a la siudad de los angeles
para que los medícos la curassen por que
como en el balle en donde abíbiamos no
auia medícos que supíesen curar auia siete
leuas de camíno de las asiendas alas siu
udas de la puebla mi madre seallo
oblígada a llebarnos en su compañía
por no dejarnos solas en el campo porque
mi hermano htomas era fuersa que le
asíssitiese
fuímos las siete que eramos por que leonor
ia era relígiosa carmelíta de nra
santa madre hterresa de Jesus io así
que llegamos a la siudad fuímos a ver
amí hermana leonor de san Joseph
ael conbento de las madres carmelítas
en esta ocasion era leonor tornera
icon esto tenia io mucha fasílidad
en ablarle cada i quando podia abla
bamos las dos mui despasio i como me di

me vido tan deseosa de ser religiosa me ale
nto mucho i me prometio aiudarme en quan-
to le fuese posible para conseguirlo io no le di-
notisia ni le dige nada de lo que su magd.
me auia mostrado en estas dos mercedes que a
uia resiuido de sola su grande misericordia
mas hise todas las deligensias que pude por aist
ar todos los combentos de religiosas que abia en
esta siuidad de la puebla que son muchos
estube en cada uno i able con las religiosas
con mucho cuidado i atension para ver si
en alguna cosa rrastreaua algo de lo que auia
visto en la vision que su magd. me auia mostr
ado del combento que boi disiendo
en ninguno alle cosa ni rastro de ninguna
manera de lo que auia en este combento
que el s.r me mostro i tenia tan en la memoria
esto me causo no poca pena i gran confusion
el no allar este combento en toda la siudad
ni quien me diese notisias en que parte podia
io allar este combento i puesto caso que me de

determinase a entrarme a ser religiosa en
algun combento destos que auia en esta siudad
de la puebla ninguno me inclinaua ni
me cuadrauan bolui a uerme con mi
hermana la carmelita i ablamos mui
despasio en la materia de mi negosio
de que no era de mi gusto ninguno de los con
bentos que auia uisto i que de no allar el con
bento que io desaua i busaua con ueras
de mi corason i no poder entrar dos herm
anas en este combento donde era religiosa
esta mi hermana leonor de san Joseph
que era carmelita descalsa de nra madre
santa hteresa de Jesus uiendo mi hermana
i bio las dificultades tan grandes que auia
para poner por obra mi deseos i quan descon
solada estaua me aconsego que me entrase
en el conbento de nra madre santa
clara de la orden serafica del glorioso
p.e san fransisco io que estaua ia algo bla
nda bine luego en ello con la mira de que
podia segir aquel modo de vida que asta
entonses auia tenido de retiro i soledad

aunque siempre con la inclinasion ael combento que el sr me auia mostrado sin poderlo duida mi borrase de mi memoria mas eran tantas las ansias que tenia de merme ia en el seguro de la religion

---

comensamos mi hermana i yo atratar de negosiar mi entrada en el conbento de santa clara de la orden serafica de mi pe san fr ansissco en secreto ascondidas de mi madre i de todas mis hermanas esta mi hermana la carmelita tenia mucha mano porque estaua mui bien quista i todas las personas que la conosian i tratauan la querian por su mucha virtud que aunque es mi hermana no puedo degar de desirlo— — — —

atodo esto estaua mi madre mui mala por que sobre sus muchas efermedades le dio ta bardillo de que llego aestar mui al hultimo— con esta pena i cuidado estauan mis herm anas i hermanas atendiendo solo a el mal de mi madre io aunque estaua con la misma

misma pena no degaua de haser las delig
ensias para que me resolviesen en santa
claras io por una parte i mi hermana
la carmelita por otra parte el ruido
del mal de mi madre me estaua mui
bien para poder megor andar en el
agusto de mi entrada ——————
en breue lo agusto mi hermana estan
do mi madre en la fuersa del tabardi
llo i bien apretada una tarde fue
una mosa de casa a el combento de las
madres carmelitas allevar un recado
a esta mi hermana la m^e^ leonor de
como sesentia mi madre la allauan
siempre en el torno porque era tornera
embiome un recado con la mosa sin ad
bertirle que me lo diese a solas la mosa
no sauia que este negosio era en secreto
i a escondidas de todas entro en el aposen
to en donde estaua mi madre en la
cama io i mis hermanas estauamos
sentadas en la cauesera de mi madre
que estaua mui fatigada digome delan

delante de las que estavan presentes que desia
la madre leonor de san Joseph que ia esta
ua agustado el negosio que mañana alas
ocho me esperaua la madre abadesa en la
porteria de santa clara estas fueron señas
claras i euidentes para que mis hermanas ca
ieran luego en lo que tenia ia echo i agustado
mas anduBieron tan abiles que no se dieron
por entendidas io aunque con gran pena
i susto de que mis hermanas lo supiesen ia
por el disgusto que de rason auian de tener
por auerlo echo sin darles parte de lo que
ia tenia echo de tomar el auito para ser
religiosa en el conbento de santa clara de
la orden de mi p.e san fransisco i como no
me digeron nada ni me ablaron palabra
aserca del recaudo que mi hermana me auia
enBiado gusge que con el cuidado del mal
de mi madre no auian atendido aloque
la mosa mi digo
con esto me determine a ponerlo por obra i me
preuine la noche antes para estar sin fal
ta alas ocho dela mañana en la porteria

para que la madre abadesa estando ia preve
nida i auisada de mi hermana la que ten
go ia dicha que luego que llegase a la porteria
me entrase dentro del combento disiendo i
hasiendo ——— ——— ——— ———

pues como voi disiendo la preuension que
lleuaua no era otra que mis armas de sili
sios i disiplinas i dos o tres librritos que trata
ban de orasion todos los silisios que pude
ponerme me puse los demas los lleuaua en
las volsas mi hermana oian todos los dias misa
quedaua una mosa de rason cuidando de
mi madre con otra de mis hermanas e
este dia iban con migo dos de mis herma
nas las maiores agustina i ana que la
una dellas era la que mas reusaua el que io me
entrase en la religion auiendo entrado ia
en el sacaron dela casa para salir a oir
missa aqui me cogieron estas dos mis herma
nas una de un braso i otra de otro i
me dieron nose cuantas sacudidas disiendo
me muchas palabras mui sensibles ami
corason que en consiensia no podia haserlo

porque era bastanten causa la pesadumbre para
abreuiarle la vida amí madre estando
tan mala que nuca eran buenos ni seguros
los estremos que mirase que iua erradas i desca
minada i que la virtud que segia era mui sos
pechosa i nada segura i otras muchas cosas
que no se pueden poner aqui todas desta man
era me hiseron desandar lo que auia anda
do asta entrame en el aposento en donde
estaua mi madre en la cama i me metier
on en el hultimo rincon porque mi madre
no me oiese llorar i se afligiese i io no respondi
palabra ninguna amis hermanas al ma
ltrato que me hisieron lo que hasia era llorar
a punos las lagrimas de que se me hubiese fus
tra el goso que tenia de entrame en la relegi
on despues de aberme renido con mucha
asperesa se fueron a oir missa i mi madre
aunque mui fatigada estaua en su sentí
do i mui ensi oio todo lo que auia pasado hiso
que me llamasen io llege asu cabesera reua
entado sin poder reprimir las lagrimas
digome que deque estaua tan afligida illor

Viorosa io le referi todo lo que pasaua porque
ia edicho que mi madre me aiudaua sim
pre i deseaua mucho el que io fuese religiosa
me consolo como pudo disiendome que dan
dole dios vida i salud lo consegiria megor
i con mas gusto que fuese prosigiendo con las
vidas que tenia con esto me serene i trate
de segir mis exersisios astauer si dios me a
bria algun camino para poder lograr
lo que tenia iaagustado — —

pues como voi disiendo este dia sefueron
mis dos hermanas a oir missa i segun rason
fueron alas campañias de Jesus porque am
vas seconfesauan con un pe de la compa
ñia ablaron con este pe i ledieron cuenta
de todo lo que pasaua de como queria entrar
me en santa clara i tomar el hauito para
ser religiosa en secreto i a disgusto de todos
estando mi madre mui mala de tabardi
llo i asi que me ablase i me exsaminase que
motivos tenia para haser un echo deque
podia rrecreserse muchas ofensas i desagr
ados a dios io llege aconfesarme con este santo

pe muí descuidada i legos de que tubiese tan
por entero de todo lo que pasaua luego que me
ablo comenso hasermé preguntas i a exsami
nar los motibos i rasones que tenía para en
trarme relígiosa solo por mí digtamen i mí
propia bolumtadad i mas enla ocasíon de que
estaua mí madre tam mala del tabardíllo
que podía con la pesadubre abreviarle la vida
que si acaso me ablaua dios iro sr i me auía
reuelado i mandado que tal hisiese que mirase
que su magdad no hasía ni quería tales cosas
i a sí que me hasía creer que todo quanto tenía
eran ilusiones i fantasías del enemigo que
me auía degado lleuar dellas creiendo sus ardi
los i engaños en fin tiene que comtar me dio una
muí buena mano i gran reprehension que
fuera largo desir todo lo que en esto pase
encargandome la consiensia si tal hasía
lo que hise en este caso fue estar oiendo todo lo
que me desía este santo pe sin responderle
mas de aquellas palabras muí necesarias i que
no pude escusar por que no era mí confesor

pro p̃to nú le auía dado cuentas de mí consien
sías solo me auía confesado con su p^{da} en —
estos días que estaua mí madre curandose en
la síudad ías sí no le dí rason de mí ínterior
ní tenía ní auía tenido confesor nínguno aquí
en descubrírle í manífestarle mí ínterior
í mí alma í lo que por ella pasaua esto fue —
a uoluntad de díos í mí s^{r} conosída porque —
arto lo desee í lo busque con muchas otras mas
nuca quíso el s^{r} darme este consuelo fue uno
de lo maíores trauajos que tube en el síglo —
el no tener confesor a quíen darle cuenta de
todo pues como uoí dísíendo me le bante de los —
píes deste p^{e} aturdída que nosauía lo que me
auía susedído í como no tenía confesor ní otra
persona nínguna con quíen descansar í de
saogar el corason —

a mís dos hermanas que la una era híja espíri
tual deste p^{e} de la compañía de jesus no les —
díge nada de lo que me auía pasado con el
dícho p^{e} ní me dí por entendída con ellas —
ní ellas amí —
mí madre comenso luego a megorar í en bre
be tíempo estubo buena í trato luego de ir

irse a la asienda de la Gor que estaua
siete leuas distante de la siudad io me
alle presisada a bolberme a el lado de mi
madre porque todo lo que tenia negosiado
se auia desuaratado
salimos para la asienda con dolor de mi
corason de ber que no consegia el ser religiosa
ni allar ni tener rastro ni notisia deste
combento que su mag.d me auia mostrado i
io lo auia bisto ni bien tanto que se me
quedo estampado i ni en la memoria que mi
ca se me a oluidado ni se me a borado de la
memoria que asta oi en dia se me acuerda
de la misma manera que lo bide
que el haser tan estraordinarias deligensi
as para entrarme en el seguro de la
religion era por el deseo que tenia de quitar
me del riesgo de bibir en el mundo i bibir
en obediensia que era lo que io mas anelaua
mas siempre me estaua tirando la inclin
asion deste combento que el s.r me auia mos
trado pero como no allaua tal combento en
esta siudad de la puebla en donde ai tantos
combentos ninguno era como el que io auia

visto esto me daua mucho cuidado i gran pena
temiendo no hubiera sido esta vision enga
ño del enemigo i no de dios procure inquerir
i sauer si en alguna siudad o en alguna par
te pudiese auer este conbento mas nunca tube
rastro niguno ni notisia que lo hubiese en
niguna parte en las indias esto fue asi verdad
porque quando io andaua en estas cosas no se so
ñaua ni se pensaua el que hubiese aca en las
indias fundasion de la orden de nro pe san
agustin de rrecoletas i asi no lo allaua asta
que bino despaña por obispo de la siudad
de los angeles el sr don manuel fernandes
de santa crus que luego trato de haser conbento
en esta siudad i haser fundasion de rrecoletas
agustinas de la orden de nro pe san agustin
quando llego a hserse esta fundasion auian ia
pasado artos años como tengo ia dicho
era de mui poca eda quando me acaesio. el ver
este conbento i quando entre i tome este santo
abito tenia ia cumplidos treinta i dos años
no quiero degar de poner aqui lo que al presente
me acaua de suseder i es que me puse a escre
uir esto mismo que aqui voi hisiendo de las

que hise en el siglo antes de ser religiosa (al
tomar la pluma me sentí muí cansada
i fatigada así en el espíritu como en el cuerpo
por que es mucho i muí mucho lo que se afana
i se trauaja de todas maneras i así ando el
gumento arrastrando los pies— ————
pues como doí disiendo al tomar la pluma como
me allé con este cansansio se me bino el pensar.
que megor sería el escreuí estas cosas en breue.
i susintamente sin detenerme en estar —
contando los casos que me an acaesido pues me
cuesta tanto trauajo i no es nesesario el escreuir
tanto como doí escriuiendo— ————
al punto que se me bino ala imaginasión este —
pensamiento sentí un no se que interior mete°
que me dio gran golpe como si hubieran llegado
i díchome no hagas tal cosa escriuelo todo como
fue sin quitar ni poner letra ninguna ni una
tilde mas ni menos dela pura i sensilla ~~[illegible]~~ uer
dad distante que sentí lo que e dicho me quede
suspensa con la pluma en la mano conosiendo
por lo que auía pasado que andaba la mano pod

poderosa del sr en estos escritos otras muchas cosas me acaesido aserca desto que pudiera poner aqui para que se viera mas claro como su magda es el autor de lo que escriuo segun me parese i las operasiones que siento en este particular que por no tener tiempo no las pongo aqui todas suelo pensar i traer ala memoria lo que e de escreuir i quando tomo la pluma para escreuir lo que tengo ia pensado i sin sauer como ni de que manera se me va de la memoria i pongo otra cosa mui diferente que io no auia pensado i que tenia oluidado——————

mas me acaesido i es que escrito algunas cosas segun i como me auian paresido eran i despues me asido fuersa el leerlas para segir la materia i e allado que algunas rasones que io auia puesto conosidas i señaladas las e allado mudadas i puestas otras i otras algunas quitadas en el todo puede ser que io me engañe pero me parese que es asi verdad lo que digo

v pda por el amor de dios i mi sr pues su magda a puesto esta pobre alma a su cargo i cuidado es para que v pda exsamine i registre

todas mis cosas i en espesial esto que acavo de desir
que me a causado no poca admirasion ——
torno a proseguir el ilo de lo que aquí voi disiendo
que es la vida que hise en el siglo ia queda dicho
de como megoro mi madre del tauardillo
i luego se volvio a las asiendas de labor io tan
bien con dolor de mi corason como dige ia de
no quedar en la religion mas siempre graso
as a dios costante i mui perceberante en segir
el modo de vida que auia comensado tan —
aspero sin aflogar ni intibiarme en nada
con el mismo orden que tengo dicho apartada
i retirada en el aposento que como el dicho estaua
inmediato a la huerta en donde tenia —
echa una hosita de tablas para las ocasiones
que solia auer gente en este aposento esta gente
eran de la familla de casa que no entrauan
en el otra persona niguna mas me era de
grandissima molestia en estas ocasiones me
entraua en la huerta o en esta hosita ——
fue andando el tiempo mi madre como me via
tan deseosa de ser l religiosa negosio el que me
resiuiesen ~~l~~ q en el combento de las madres ——
capuchinas de mexico i estando ia dispuesto el

viage i lo nesesario para ponerme en mexico
i tomar el abito en las capuchinas mas como
el sr me tenia para rrecoleta se desbarato
luego i bolui aquedarme como me estaua ———
viendo mi madre que no auia consegido lo que queria
en esto bolbio a haser nuevas deligesias i negosio
el que me diesen el abito para religiosa en
atrisco que ai conbento de las gloriosas santas clarras
fueron tantos los imposibles in en conpinientes
que se opusieron a estoruar el que esto no se consiguiese
ese que tuuo por bien mi madre i io el doblar
la oga en esta materia i no aduer ablar mas
palabra para tener pas i sosiego ———
el sr obispo don manuel fernandes de sta crus
tubo notisias de mi madre i como era una pobre
viuda cargada de siente hijas sin estado ni reme
dio de tenerlo saluo a las carmelitas mi hermana
leonor de san joseph porque antes que biniese el sr
obispo santa crus se entoro en las carmelitas aser
religiosa pues auiendo sauido su siñoria como
estauamos todas sin estado escriuio una carta
ami madre pidiendonos a todas para entrarnos
en un colegio que auia echo i tenia ia fundado
mi hermano htomas siempre fue mui entero en

en todas sus cosas luego que oido lo que contenia
la carta comenso alteraarase disiendo que oiuio
endo el seria descredito suio el entrar asus hernas
en colegio ninguno que si fuera combento de religi
osas que en tal caso se podia entrarnos pero que
de no que por niguna manera ______________
con esta resulusion respondio a la carta del sr
obispo sta crus sin que mi madre pudiese inpedi
rselo por mas que hiso a pesar de todas que aunque
no todas nos inclinauamos a ser relgiosas
sentiamos mucho el que mi herno se disgustase con
su Sttma por que atodas senos segia mucho daño
iperdiamos el bien que nos podia haser ________
luego que el sr obispo oido la carta que mi hermano
le escriuio i la respuesta que en ella le daua que
luego alaso lamano en procurar inro remedio
inunca mas oluio a tratar con mi hermano
en niguna materia ni oluio aponersele delan
te que con ser su señoria tan benigno como era
mas en enogandose con una persona era terrible
de desenogarse ______________
esto fue antes que io hubiese oisto ni abladole a el

a el s.r obispo despues que ia auia pasado estos
disgustos algun tiempo fue quando tube ocasion
de poder ablarle i comunicarle mis cosas como
lo tengo ia dicho en los primeros quadernos —
quando salia a bisitar su obispado porque siem
pre posaua en el pueblo de tepeaca aqui era
en donde mi madre i todas nosotras ibamos
i ablauamos mui despasio con su señoria ylltma
aunque nos costase el tener disgusto i pesadumbre
con mi hermano porque siempre reusaua el
bisitar asu yllmo por lo que el dicho era esto para
mi madre i para todas de mucha pena i
desconsuelo mi madre nunca se dio por entendi
da con el s.r obispo deste disgusto que tenia con
mi hermano ni su señoria tampoco asi fuimos
pasando quando se ofresia algun negosio que era
nesesario el bisitarle o escreuirle lo hasia mi
madre sola sin que mi hermano tomase la
mano en nada —

i quando su yllmo nos bido i ablo la primera bes
que ia e dicho eramos siete hermanas todas sin
estado ninguno saluo a la carmelita que ia era
religiosa nos ablo a todas i a mi madre le dimos

rason de todo i el estado en que nos hallauamos
sin esperansa de tener remedio i que solo dos
senoclonauan aser religiosas que fui io i mi
hermana fransisica que oi es religiosa de san
geronimo i aunque su señoria nos estuBo ablando
nodegaua demostrar el desaBrimiento con que esta
ua i en espesial parese que se estremo con migo mas
que con las demas esto fue permision de dios porque
me tenia su magd destinada a padeser como
se vera en lo que voi disiendo ———
auiendole manifestado mis deseos i la vida que
estaua hasiendo nunca me dio esperansas ni consuelo
en esta materia ni que me daria lugar en el
colegio con este noBre de colegio mas deseluego
intento haser en este sitio fundasion de relig
iosas rrecoletas de la orden de nro p.e san agustin
n quando este s.r oBispo santa crus Bino a esta siuda
de la pueBla por oBispo allo una casa endonde
tenian rrecogidas las malas mugeres que tenia
por nombre la magdalena luego que su ylltma
las vio ispirado de dios las hiso sacar i lleuar
a otra casa endonde hiso casa de rrecogidas
i en este mismo sitio i casa que llamauan la

madgalena hiso i fundo un colegio i le puso por nombre santa monica aqui fue recogiendo algunas niñas pobres i virtuosas estas auian de ser nobles i de buena gente i que fuesen de buena cara porque lo primero que proqurava era sauer si era de buena gente i tenia buen paresor estas eran las que admitia en este colegio de santa monica dese el prinsipio las inpuso en que oseruasen i Guardasen la misma regla que oi se oserua i Guarda en nra orden de rrecoletas agustinas de nro pe san agustin luego comenso a correr la bos de que el sr obispo hasia nueva fundasion en la siudad mi hermano quando supo esto le paresio que no era esta obra mui asertada que megor seria el que el sr obispo fomentarra i lleuara adelante los conbentos que auia en la siudad pues eran tantos i estauan ia echos i fundados i no ponerse haser una fundasion nueua por esta rason nunca quiso que ninguna de nosotras entrasemos en este colegio ————

todas estas cosas llegaron a notisias del sr obispo por esta cusa se retiro i no nos hiso el bien que

que nos pudo haser io iua prosiguiendo con la vida
que tenia i cada dia con mas ansias de metran
me en la religion i como dige ia todas las veses
que el sr obispo sta crus benia ala visita de su
obispado que siempre parava en tepeaca aqui
lo visitava i ledava cuenta de todas mis cosas i
si auia ocasion de haser confesion general con
alguno de los padres misioneros que las mas vises
los traia consigo la hasia i selo no me confesava
solo con su yllma como lo edicho ia pasaron algunos
años contormando todo lo dicho que no se me a
cuerda quantos serian — — —
ia edicho que mi madre fue siempre mui en
ferma i boluio el sr aregalarla con apretarle
sus achaques de manera que no pudo pasar sin
ponerse en cura i que la visitase medico i
como en la asienda no auia forma de tener
medico fue forsoso el ponerla en la siudad
de los angeles io i otras de mis hermanas fuimos
en compania de mi madre luego que los medicos
la curaron comenso aestar megor mas nunca
con salud asi que se vido en pie comenso haser
muchas diligensias para entrarme en la re
ligion estubo en el conbento de santa clara

con la madre abadesa que lo con mi madre
que otro dia me lleuase para ablarme despasio
i uer si era aproposito para darme el auito
otro dia fuimos io i mi madre ala porteria
salio la madre abadesa i estubo ablando
conmigo aserca de los deseos que tenia de ser re
ligiosa io le manifeste quan grandes eran i des
pues de todo esto quando io esperaua el que me adi
mitiese para darme el auito me despidio
disiendome que no podia en consiencia rese
uirme ni darme el auito segun estaua de
flaca i palida i consumida que una de dos
o que estaua enferma con algun mal que io
ocultaua o que era de haser mucha peni
tensia segun tenia el semblante i perdido
el color i asi que me boluiese con mi madre
i tratase de reformarme i estar con fuersas
i rrupustes para poderme reseuir i me degase
creser el pelo para conoser si estaua con sa
lud i fuersas mi madre estaua presente
atodo esto ablo a la madre abadesa dandole
rason asu propuesta de como estaua con salud
entera i no tenia enfermedad niguna ni
adolesia de nigun achaque que el estar tan

masilenta i consumida era de la mucha
iaspera penitensia que hasia a esto respondi-
do la madre abadesa que no podia resebirme
estando como estaua io me bolui con mi
madre i aunque con pena i desconsuelo de ver
que no consegia lo que tanto deseaua mas si-
empre costante i firme en no desmaiar ni
aflogar en lo comensado —— ——
esta fue la hultima pretension de querer porfi
ar contra la boluntad de dios de querer ser re
ligiosa antes de lo que su diuina magdad tenia
ia determinado pues quando io andaua en
estas pretensiones no auia esperansa in rostro
de que pudiese auer fundasion de niguna religion
que aunque el sr obispo sta crus tenia dispuesto el
haser luego que llego a esta siudad de la puebla
nueua fundasion de recoletas agustinas dentro
pe san agustin porque siempre fue mui afecto
a este istituto i como oido que en las indias no
auia fundasion niguna en niguna parte
luego que bino de españa lo puso por obra mas
fue como tengo ia dicho con este disimulo de
primero hisio colegio imponiendo deseluego que

que se cuardase i oseruasse los mismas reglas i costituciones que io se oseruan i cuardan en ñra orden de recoletas de ñro pe san agustin pasados algunos años tuvo su yltmia el sr santa crus breve de su santidad para que este colegio se conformase combento de religiosas recoletas de la orden de ñro pe san agustin

buelvo a prosegir con mi intento de dar rason de la vida que hise en el siglo pues como dige arriba de como me despidieron en el combento de las madres claras mi madre estaua ia aliviada de sus males aunque nunca sana en el todo se volvio a la asienda de lavor i io con mis hermanas siempre continuando el orden de vida que tenia i como la madre abadesa me avia dicho que no me podian resevir estando tan flaca i tan sin fuersas que paresia no tenia alientos ni aun para vivir quanto i mas para trauajar en la religion que tratase de darme algun alivio aflogando algo en el rigor de vida que tenia i que me dejase creser el pelo porque qualquiera persona que me viese sin pelo i el color tan palido jusgarian que estaua enferma i no querian reseuirme ni darme el auito en niguna religion

esto me dio gran pena el ver que no me avia
de vestir en la religion estando como estava
i que de fuersa me avia de degar creser el pelo
porque avia muchos años que io no lo tenia avia
ua sin pelo en la cabesa a cada mes me lo corta
va a rais io misma sin que nadien me viese
me entrava en la huerta i me lo cortava
traia atada la cabesa con un paño i como es
tava tan flaca paresia que estava enferma
nunca lo estube grasias a dios porque siempre
fui de muchas fuersas i mui rrubusta salud
salvo un acasidente que padesi por espasio de a
algunos años que esto tiene su lugar a parte
desde este dia me dege creser el pelo sin bolver
a cortarlo aunque contra toda mi volunta d
sin mas alivio mi cuidado que el mui nesesa
rio para poder pasar i aun esto me paresia
tiempo perdido i lo hasia solo por conseguir el
ser religiosa tocante al rigor i aspereza de vida
que tenia no trate de aflogar en nada salvo
en la comida porque añadi una o dos viandas
mas de lo ordinario i esto no todos los dias sino
en algunos mas en todo lo demas estube firme
i perseberante asta que entre en la religion

fue corriendo el tiempo i pasaron algunos que segun
se me acuerda fueron seis o siete años poco mas
omenos es tube todo este tienpo continuando a-
quella vida tan aspera que avia comensado
sin mas pe mi maestro que adios solo me con
fesaua con el ministro que benia adesir
misa en la capilla este mismo pe pasaua
adesir segunda missa a los domingos de
los pueblos de indios ia si apenas me dauã
tiempo para poderme confesarme con espa
sio i sosiego i esto era como edicho ia que cada
rro nada lo mudaum i ponian otro vesien
ordenado para que se adiestrasen al minist
rar a indios ia se llega entender el trauajo i
desconsuelo tan grande que en esto tube sie
mpre ——

en estos ultimos años gose de un gran bien i de
mucho sosiego en mi consiensia por allarme libre
de la gerra i persecusion que tube con una de
mis hermanas como dire despues ——

ia en este tienpo me comunicaua su magda mas
lus i claridad en la orasion que de antes porque
tenia mas conosimiento de las grandesas de
dios nro sr i de mi miseria i vindad ia si en
tendia las mercedes que el sr por sola su gran

misericordia melhasia en este tiempo i
gustaua de aquella suauidad i dulsura que
solo su diuina magdd saue dar agustar a
las almas quando quiere i como quiere i es seruid
do pondre aqui algo de las mercedes que el sr me
hasia en este tiempo aquellas que se me acord
aren —
un dia por el mes de setiempre auia llouido
mucho i estaua latarde mui serada i llouisnado
la hora que tenia señalada para tener orasion
eran dese las sinco de la tarde asta las ocho dela
noche i siendo ia las sinco de la tarde este dia de
que voi disiendo meleuante de mi asiento don
de estaua i lando pita que era el hultimo rincon
del estrado de mi madre i hermanas entr
emo en el aposento inmediato al huerta en
tendiendo estaua solo sin gente i no fue asi no
que lo allo ocupado estaua lagente en el traua
jo por que eran el techo de parga entrema
huerta i estaua anegada en agua la conosita
edra un lodo no allaua en donde poner los pies
i como estaua ia tan abituada i echa amodegarla
de tener alas horas que tenia señaladas por mas
imposible i estorbos que se me pusiesen delante por

todos rompia i la tenia a las horas acostumbradas viendome este dia imposibilitada sin tener parte ningun ese donde recogerme para tener la orasion me determine asubirme en un arbol de los que auia en la huerta trep eme en el que me paresio estaua mas copado i cargado de ogas para resguardarme asi de que me viesen como de la lluuisna que estaua caiendo del sielo estando ia trepada en el arbol me inque como pude en un rama i con las manos me afige agarrandome del tronco del arbol para no caerme ——— ———

seme acuerda mui bien que este dia era sabado i me como io segi siempre el orden i modo de orasion del libro de meditasiones de san pedro de alcantara el punto que tenia prebenido esta tarde para tener la orasion era de la gloria los pajaros que auian en la huerta eran muchos i su canto era pa ala bar a dios luego que me alle recogida segun entiendo i me paresio fui arebatada en espiritu i me alle en la gloria sin saver como ni de que manera el goso i alegiria que aqui senti no allo palabras con q explicarlo i guntamente una musica tan suave i dulse unas voses tan sonoras que recreaua i vibificaua el alma estaua casi enagenada

delos sentidos que solo tenia sentido para sentir
loque gosaua me quede en este abouamiento dese
las sinco de la tarde asta las ocho de lanoche
que era la hora en que seresaua el rosario de
nra s.ra mi madre i toda la familla en sendo
hora me tocauan ala puerta del aposento in
mediato ala huerta para esto tenia auisada
i preuenida alas mosa que mi madre me auia
señalado para este efeto que me llamase para
resara con todas ——————
pues esta noche de que voi ablando siendo ia hora
de resar el rosario fue la mosa que era una indi
de mucha virtud me toco ala puerta que
siempre la tenia serada no con llaue sino con
una tranca de manera que no se pudiese abrir
con fasilidad io me ponia serca de la misma
puerta para que luego que oiese llamar respon
der sin detension i salir a resar el rosario
a vista de mi madre porque no se enpesaua
sin estar io presente auiendome tocado esta
noche una i dos veses ala puerta io no respon
dia ni podia oir estando tan distante i
dela manera que estaua la india no osa
sino ir i benir i dar golpes ala puerta i voi

i viendo que no le respondia i que nos estauan esperando i hasia mui mala obra a todas la casa i en espesial a mi hermano tomas que estaua dando priesa a que se resase el rosario dio auiso a mi madre de como auiendo me tocado a la puerta no le respondia e resiuio gran pena i cuidado mi madre pensando que ia era muerta i despedasada de los animales que auia en la huerta pues todo era campo i serros i la noche tan serada i obscura que todo paresia un bosque fue mi hermana agustina con otras hisieron las deligensias posibles para quitar la tranca en fin abrieron la puerta i como no estaua en el aposento cresio mas la pena entraron en la huerta mis hermanas con luses en las manos i la gente de casa todas alborotadas con masos de ocote ensendido para poder rromper por la espesura de los arboles i tunales que auia en la huerta dauan gritos llamandome por mi nobre i la que con mas ansias me gritaua era agustina mi hermana e llegaron al arbol donde estaua trepada i a las boses i gritos que me dauan bolui en mi i viendo el alboroto i luses con que me na

me sedilaran buscando no sauia que aser
si responder obagarome enfin bage tan corrida
illena de berguensa que no podia ablar palabra
ni ttiria que poder desir ni disculpa que dar loque
dige fue que por estar tan distanta no auia
oido ni sauia la hora que era mi hermana
agustina que era la que mas se auia apurado
porque me tenia mucho amor como si fue mi
madre i en este lugar la tenia i aunque se de
gro de acerme allado no me lo mostro sino
que sestubo mui sebera —— —— ——
auisa ron a mi madre que estaua en la sala
como por resguardo con thomas mi hermano
porque no se apurase mas de lo que estaua que
siempre fue mui entero en su condision i no
auia de pasar por nada i como era ia tan a
desoras de la noche que casi eran ia las onse o
dose de la noche mi madre luego que tubo la
nueva de que auia paresido sentro de baso
de una ante puerta a que me resiuio enchan
do me las brasos i me digo hija de mi corason
como si huvieras resusitaras aso es para mi el
como si huvieras resusitaras aso es para mi el
como si hana resusitaras aso es para mi el
como si hana resusitaras aso es para mi el

tube animo de paresser delante de mi herma
ano por escusar el disgusto que podia auer fue
la noche mui trauajosa para toda la casa seg
un sestauan todas de desasonadas con la mala
obra que io les auia echo solo mi madre esta
ua serena i alegre con migo como lo estaua sie
mpre en los grandes imuchos trauajos que tubo
no se sento nadie ala mesa que estaua puesta
para senar porque htomas mi hermano no
espero a rasones asi que supo que me auian allado
en la huerta se fue a su aposento sin auer senado
io quede arto corrida delo susedido solo me consolaua
el que no me preguntaron ni me dijeron nada
despues de todo lo pasado —————————

otra merced que resevi del sr por sola su misericor
cordia infinita i fue un dia de san marcos
euangelista dia en que nasi llege acomulgar
este dia como lo tenia de costumbre i al reseuir
la forma en la boca senti que se me lleno de
una dulsura mas dulse que la miel esta dulsura
se defundio no solo en el alma sino que seguu
me paresio que de toda en paz ... en una ...
suras suauidad tan grande que paresia que
partosipaua ias de la gloria unas lagrimas
mas dulses que la misma miel duro este gosar

gosar casi los dias andaua como a ouada i
ofuera de mi las lagrimas no tenian fin i
quentas mas copiosas las de ramaua mas i
mas cresias la llama de fuego que sentia en
el corason bendito sea tan gran
sr que asi tan a manos llenas a de ramado sus
misericordias en este aso inmundo inutil
para nada de su agrado — — — —
otras muchas mercedes que el sr me hiso en
este tiempo pudiera desir no las pongo a qui
por que no se me acuerdan bien
escrito todas la istoria de la vida que hise en
el siglo en casa de mi madre los onse años
de mi niñes que estos los tengo por perdidos
i beinte i un año que estube hasiendo la vida que
tengo ia declarada de esta edad tome el auito
de beinte i dos años i de treinta i tres cumplidos profe
se
en lo que tengo escrito ie ido degando aparte los gran
des trauajos que padesi en la contradision con una
de mis hermanas maior que io cuatro años esta
es oi religiosa en el conbento de san geronimo
eramos ambas de mui diferentes naturales i
el suio era arto bueno la condision era seca ion

i en cogina i algo melancolicas con esto la tenian
por desabrida i desagradable desian que estaua
enferma de humores melancolicos sea lo que
fuere el s.r permitio para arto bien mio que
con migo fuesse aspera mas a sus ojos creo era mui
buena cristiana i mui agustada por que tenia
mucha virtud como dire adelante luego que
vido i entedio el retiro tan grande que tenia
i que no salia si no eran a las horas señaladas i
que me estaua sola sin que ninguna de mis hermanas
me aconpañase i no sauer ni tener notisia de
lo que hasia ni en lo que andaua i asi estaua
en grandissima confusion tenia un selo casi
indiscreto por que queria de por fuersa aser
los a todos santos i agustados como ella lo era
esto no se puede consegir i mas lleuandolo a rri
gor i a con fuersa el enemigo que no auia podido
ni teniendo entrada en apartarme de la
vida que auia comensada conosiendo el natu
ral que tenia mi herman i allo resquisio por
donde entrarle i armarme una de las
suias como lo hiso hasiendole crer con sus astu
sias i trasas el que io andaua mui desca
minada i en malos pasos i que auia de ser
el estropieso i desonra de todo el linage mio

hermana dio oídos atodo lo que el enemigo le ponía
a en la imaginasioa ỹformandolo todo i dan
dolo por echo en fin determino ablarle amí
madre i darle cuenta de todo lo que auía consepi
do imaginado de mí mí madre como tan dis
creta i entendía la procuro sasegar i ia partanda
de lo que auía imaginado de mí que ella le tocaua
el cuidar de todas que sauía mui bien lo que todas
hasiamos i asi que se pusiese en su sosiego que cuida
ria de mí sin darle notisia de nada de lo
que io hasia que si mí madre le huuiera dado
rason de la mudansa de vidas que tenía i que
era con su licensia i bendision quisas no huu
iera auido la gerra tan grande que tube mas
conosidamete bino dispuesto i ordenado de lo
alto para que io padesiera tan pesados traba
jos como fueron los que pase en esta contradision
que tube i como mi hermana me via ablar
en ocasiones con la india polonia que era la
mosa que mi madre me auía dado para que
me baliese della en aquellas cosas que io no podía
por mí sola haserlas tocante a las penitensi
as que hasía como lo tengo ia dicho esto le cau

causaua a mi hermana maiores sospechas a
formandose mas i mas cada dia en que anda
ua en malos pasos i que auia de parar en
haser alguna ruindad i desonrrar i quitar
el credito a todo el linage mi madre con a
quel selo de madre no dego de darle cuidado
lo que mi hermana le auia dicho i el verme
tan de poca edad que solo tenia dies años i
andaua en los onse que lo mas sierto es que tenia
ia cumplidos los onse me ablo mi madre
disiendome que conbenia por no dar nota i
que pensar a las que me estauan mirando
el que no prosiguese con el retiro que era mucha
la soledad con que viuia que dispusiese mis exer
sisos i obras penales de modo que los pudiese haser
estando en compania de mis hermanas i a su
vista sin señalarme en nada ni dar que
desir esto fue sin darse por entendida con
migo de lo que pasaua con mi hermana que esta
fue prudensia grande que aunque io lo supe
no fue por voca de mi madre ni nunca me
ablo en la materia ia se dega entender la
pena tan grande que sentio en mi alma i cor
ason que paresia me lo auian pursado con

con una lacusa de verme priuada de lo que
era todo mi consuelo toda mi alegria el sen
tro unico de mi alma mi señora la soledad
deseada buscada con anelos i veras de mi
corason que un istante no podia estar sin ella
sino era con pena i desconsuelo por que siempre
e sido amantissima de la soledad
en fin obedesi a mi madre en lo que me ordeno
aunque con este dolor mas lo que fue mas sensi
ble a mi mal natural fue que mi madre dio
orden a dos de mis hermanas las mayores sin
tocar ala que estaua opuesta a mi este sin fue
trauajo i estrechissimo aprieto pues como aio dise
ndo obedesi a las ordenes de mi madre sin
replicar ni mostrar repugnancia ninguna se
gun se me auenda sin salir un paso de la
sala ni del rincon del estrado en donde
tenia mi asiento ilando pita o algodon no hasia
otras cosas curiosas por no ocupar el pensamiento
mas que en lo que estaua procura no perder tiem
po que en todo me asistia i aiudaua el señor que era
el que ponia la costa en todo a mi mucha ruindad
i flaquesa con suma misericordia i benignidad

me estaua recogida que esto no me costaua
mucho trauajo porque no ablaua con ningu
na ni me metia en cosas de las de casa i
tenia muchas deuosiones con los santos i santas
que me paresi no dejaua santo ni santa en
el sielo a quien io no resase tenia unos maises
o frijoles con que iua señalando lo que resaua
para esto no me estoruaua el estar haziendo
de manos ilando o cosiendo otros ratos
gastaua en haser actos de amor de dios otros
en jaculatorias otros en haser comuniones
espirituales otros en ablar con los santos de
mi deuosion en espesial con san antonio de
padua que era con quien comunicaua todas
mis cosas i le confesaua mis pecados no tuue otro
consuelo ni otro desaogo mas deste como queda
dicho tocante a las penitensias que hasia
no deje de haserlas ni afloje en nada antes su
fervor con mas rigor i aspereza asi en el aiu
no como en los silisios i todo lo de mas sin faltar
nunca como que andaua aqui la mano pode
rosa del S^r que es el que lo hase todo que si no
ni un paso huuiera podido dar en lo comensa
do segun es mi ruindad i flaquesa la orden

que mi madre dio amis dos hermanas fue
el que tomasen asucargo el cuidar de mi
para no dejarme salir un paso de la sala
i en las ocasiones forsosas de tener necesidad desa
lir fuesen anbas acompañandome esto lo egecuta
ron lindamente mis dos hermanas seme avia
dado que una tarde sali unos pasos de la sala i entre
en un aposentico que estaua alli sercas aver ala
mosa que tenia cuidado de traerme todos los dias
alguna viandas que comer amedio dia como lo ten
go ia dicho esta estaua mala en la cama i como
estaua obligada de la caridad que tenia conmigo
i era tan buena entre asaber como secentia de su
indisposision apenas avia dado unos pasos adentro
del aposento endonde estaua quando mealle con
mis dos hermanas que auian dado sobremi me
sacaron mas que de paso i me entraron en la
sala endonde estaua mi madre lleue una
mui buena reprehension i como tenia el coraso
tan oprimido i apretado no pude irme alamano
llore apusos las lagrimas mas segun seme auia
rida no di escusa niguna ni able palabras amis
hermanas mas el corason seme rebentaua i no cauia
a en el pecho i esto de no responder ni ablar cau

dando rason de la berdad i de lo que auia en
las repetidas beses en que era culpada no solo
en esta gran persecusion que tuue con esta
mi hermana sino en otras muchas contra
disiones que siempre e tenido en todo el discurso de
mi bida en donde quiera que e biuido me a
regalado el sr con estos trauajos que an sido los mas
sensibles i duros de lleuar porque siempre e tenido
mas a las criaturas que aun a los mismos enemi
gos que son los demonios que estos ia se tienen por
tales i esto que boi disiendo de no responder ni
ablar palabras en las ocasiones de disgustos
i mortificasion que las e tenido grandes no a sido
ni es birtud en mi sino del natural pusilani
mi i cobarde que en biendo alguna persona i
qual quiera que sea alterada o enogada no se que
haser ni donde meterme porque las miro como
imagenes i echuras de dios biuo sr i asi qual
quiera cosa por menuda que sea me parese
que las agrauio i lastimo i ofendo en ellas a
su magd ____
las contradison de mi hermana cada dia era
mas i mas sangrienta la gerra que auia en a

encasa ia lia noauia de pas ni de quietud
todas estauan alborotadas i desasonadas con
mi hermana por que con todas tenia mil ocasi
ones de disgustos i pleitos todo era una pendensi
a no auia comida ni sena que no fuese con
pesadubre i como se juntaua el natural de mi
hermana con el de tomas mi hermano que
fue siempre entero i de condision aunque
mui noble en lleuandolo por bie se rendia luego
pero como mi hermana no se conbenia en
nada si no que todo auia de ser por rigor
por que asi lo auia dios nro sr permitido para
muchos bienes mios la indina polonia que mi
madre me auia dado por mosa para que le abla
se en las ocasiones que la huuiese menester
i como la ueia que se llegaua a mi i me ablaua
en lo que le tenia ia ordenado se enbenenaua
mi hermana contra ella i no la dejaua
que me ablase ni aun que mirase i si acaso auia
algo de esto era una pendensia con la pobre
mosa tanto la llego apretar i a fugir que una
noche anochesio i no amanesio en casa no pudi
sufrir la gerra que tenia con ella sin dar mas

o pda
e qua
que
llas de
r ama
por q
mitiva
si

causa ni otra ocasion que ver mi hermana que en algunas ocasiones me ablaua aunque esto de averse ydo es propiedad en la gente de servi sio no dexe de sentirlo por el riesgo que tenia de perderse i malogran la virtud que tenia mi madre viendo esta aberia medio otra de los que auia en casa que era muchas i tan buen incliña i mui buen cristiana se llama ua nicolasa —

mas mi hermana no paraua ni tenia sosiego i aun con averse ido el motiuo principal de sus pesares que era la mosa que me asistia fue llamando tras de las demas mosas ellas como sin obligasiones viendose acosadas i afligidas se fueron viendo de la gerra que mi hermana te nia con ellas en fin se iua despoblando la casa solo quedaron las mosas ia de edad i de juisio las demas como gente mosa no qui sieron sufrir tan gran persecusion —

a todo esto estaua io que me moria de pena de ver que io era el motiuo ia asilla por donde el enemigo auia leuantado tan gran alboroto i turbasion que estaua la casa toda

que ninguna sentendia ni sauiamos lo que nos
susedia era la pena que io sentia tan sensible
que andaua como aturdida o insensata no
ablaua una sola palabra con ninguna persona
ni dentro ni fuera de casa lo que hasia era aso
que oia aoserte que se comensaua alguna pende
nsia con las mosas me iua leuantando de do
nde estaua isin parar ni detenerme en
escuchar a oir lo que era ni con quien corria
asta meterme en el mas retirado i ultimo
rincon de la casa en donde no me pudiesen
aver i oir ni io ver ni oir a ninguna a qui puesta
de rodillas echa un mar de lagrimas i de an
gustias i congogas clamaua sin sesar a su diuj
na magdª que por su misericordia infinita
se siruiese de sosegar isereniar los animos en esto
gastaua lo mas del tiempo no se me acuerda bien
i fueron dos años o menos los que duraron destos
tan resios trauajos en pie i despues deste tien
po que fue a los prinsipios de comensada la vida
que estaua hasiendo a este tiempo fue el sr serai
do de curarme mas i mas trauajos ———
nose si la mudansa de los manjares o lo que fue
o la fuersa que me hasia para sufrir callan

callando las ocasiones que tenía con mi
hermana que segun semeacuerda i me pare
se nunca llego atener palabras con ella ni
aun en las acsiones le mostraua lo que me has
sía pensar con el selo tan desmedido que
tenía me dio una enfermedad mui recia
en la qual dio arto que padeser a mi madre
i hermanas fue mui larga i en toda ella
hable arto pocas palabras porque aserto
el sr mui bien la mano en lo interior
mas que aun en lo esterior en los trauajos
que tenía porque seausento su magd. i alsola
mano en aquellos fabores i mercedes que auia
comensado ausar con mi ruindad tan
amanos llenas como quien es no mirando
a mi bagesa i miseria sino a su poder infi
nito quede como en una noche obscura en
un total desamparo i desolasion sin rastro
de lus ninguna la memoria era la que mas
me atormentaua de acordarme de aquellas
dulsuras i suauidades con que el sr me auia
regalado i dado agustar i allarme como un
palo seco sin jugo ninguno ni rastro de que auia
tratado i conosido a dios me paresia que ia lo
auia perdido para siempre i las memorias que

que tenía de su mag^das me eran de un martirio inteleravble que io aieste padeser no disu otro nobre que de penas infernales que solo quien tiene esperiensias i a pasado por otro tanto puede sauer lo que se pena en este gran trauajo i padeser i como io entonses no sauia las trasas i modos con que su mag^da purifica i prueua a las almas se me hasia mas duro i pesado de lleuar i tan bien se llegaua a este gran padeser el no auer tenido en este tiempo ni en todo el tiempo que viui en el siglo confesor ni padre espiritual ni otra ninguna persona con quien desaogarme i comunicar lo que pasaua en mi alma este si se puede llamar trauajo os^r i quien tuuier tuuiera terminos i palabras para esplicar lo que en estos años padesi mas a los ojos de tu infinita misericordia no ai cosa hoculta ni escondida ni aun desir Jesus podia por que tenia tan apretados los dientes unos con otros que paresia estauan hunidos no solo para no poder ablar sino tan bien para

no poder comer estaua tan fuera de mi
que no tenia mas sentido que para sen
tir lo que padesia — — —
la enfermedad i ocasidente que tuve fue
mui estraordinario i no usado ni visto
en otras personas segun dijeron los me
dicos i personas que me vian de primero
jusgaron era mal de corason i lo paresia
me daua casi todos los dias i auia dias que
me repetia muchas veses duraua una
o dos horas el estar pregando i casi sin
sentido ninguno aunque las fuerias no era
tantas como las que ai en semegantes
males que sin mucho trauajo me sugetau
an puedeser que fuese el estar ia quebranta
da i el vigor gastado de las asperas vidas
que tenia aunque no dejaua de maltrat
tarme en espesial el cabello que lo tenia
mui bueno este me lo arrancaua apedasos
de la cabesa sin sentirlo asta que voluia
en mi sentidos que allaua auer echo estos
destrosos era grande la pena que tenia
mi madre con aquella pasiensia i mbeu
siole que dios nro s.r la auia dado paso estos
tranajos asisstiendome con amor i caridad

de madre un día viendome la cabesa
tan maltratada que en partes la tenía
ia sin cabello de los estirones que me daua
tomo unas tixeras i me corto a raís las trensas
que seme auían quedado echas dese el día que
comense a estar mala que de con gran alibio
i descanso porque me era de mucha molestia
i enfado el tenerlo no me auía atreuido a
cortarmelo asta que en esta ocasion que mi
madre me lo corto no lo volui a dejar creser
desde este día andaua sin esta molestia ———
mi madre cuidadosa de verme con un casido
inte tan penoso dio orden para que me visi
ase medico este fue uno que auía en el pueblo
de tepeaca que era el que curaua a todas la
gente de allí bino este medico i me ordeno a
gunos remedios fue continuando la cura
i mentras mas medicamentos me hasían
iua a peor cada día sin tener mejoría ni
guna si no antes mas agrauada viendo el
medico que no asertaua en nada le propuso
a mi madre el haser informe a otro medico
de la puebla que en donde los auido siempre
i muí afamados mi madre bino luego en
ello el mismo medico que actualmente me

me estaua curando hiso el informen
de todo loque estaua pasando ia auia
pasado ia uiendo visto el medico de la
puebla el informe i relasion demi en
fermedad respondio luego disiendo que segun
el informe la paresia que no era enf[...]
fermedad niguna que fuese natura[...]
ique le paresia seria asertado el parar
en la cura i dexarme i pasando asi lo
hiso mi madre despidio al medico que
mestaua curando io no tenia en esto
voto niguno obedesia a mi madre en loque
ordenaua se fue continuando mi padeser cada dia mas i mas me iua enfaque
siendo i consumiendo a toda priesa llege
aponerme que ia no tenia figura de
gente en los puros huesos que quando llega
uan aquererme mover i pararme pa
resia un costal deuesos ia todo esto mestaua
sigiendo la asperesa de vida que auia comen
sado sin aflogar en nada de lamanera
que aqui dire — — — — —
tocante al vestido me estube con el delana que
usaua porque en toda esta enferme no vesti
liemso ninguno segun seme acuerda lo que to

toca a la comida de la misma manera con
tomando el no comer cosa de carne ni otra
cosa ninguna que fuese de apetito ni de sustan
sia ni dulse ni chocolate sino lo mismo que
comia estando buena i a las mismas horas
mi madre i hermanas no les hasia esto mucha
fuersa como disian que io pasando con este modo
de vida mi madre dio orden a la mosa que
me hasista que me diese todos los dias por la
mañana una tasa de atole de mais para
desaiunarme la mosa me lo traia con mucho
cuidado i io lo resebia i hasia que tomaua unos
tragos sin tomar ninguno la mosa que estaua
i alBertida me quitaua la tasa de las manos
sin ser vista de nadien mi madre se tu
bo siempre entendiendo que io me desau
iunaua asta medio dia hora que todos come
iamos mi hermana augustina tenia cuida
do de sasonar un platito de bierues o de frigoles
o de queLites desto comia algo i con mucho traua
jo i difigultan i en los dias que estaua mas fa
tigada apenas podia pasar algunos vocados
por tener los dientes tan apretados que pare
sia los tenia unidos unos con otros sin poderlo

a prir ni para comer ni para ablar ala
noche por sena me dauan lo mismo i con
estos manjares fui curada que con cada
purga que tomaua llegaua a estar en las
manos de dios colchon ni ropa de liensso no lo
tube ni lo admiti saluo el dia que estaua
de purga i luego boluia como de antes estan
do como estaua no estube en cama ni la
hise todos los dias por la mañana a la hora
que mi madre se leuantaua me hasia
bestir entre dos mi hermana agustina
i la mosa que me cuidaua tenian este
exersissio i lo hasian con mucho amor i
caridad i entre las dos con aiuda de otras
me pasauan a el lugar en donde tenia mi asien
to que no eran mas de unos pasos por que io i todas
dormiamos en el estrado aqui nos hasian
las camas i asi nadien sauia si dormia
en colchon o en las tablas esto fue en ocasion
que mi madre se auia salido de la recamara
donde dormian porque auia poco que mi padre
auia muerto en ellas aqui en el canto del estr
ado me estaua bestida recostada sobre un cojin
de los que alli auia que nunca los uso mi madre
de seda desta manera me estaua todo el dia

sin ablar palabra ni aprir los ojos para ver la
lus porque todo me era istrumento para mi maior
tormento ni aun para quejarme me dejo el sr
libertad que gusto no me dio nadien dar un
quegido ni un suspiro para desaogar la natura
lesa salvo quando me dava el mal que desvan
era mal de corason i lo paresia que entonses no
savia lo que hasia si gritava o me quejava mas
luego que me sosegava me estava quieta sin dar
que haser en nada ni chistar del lado que me a
costavan me estava como un cuerpo muerto
mas no estava muerta interiormente para
no sentir el espantoso i orroroso aprieto i estre
cho en que su divina magestad me avia puesto
alla en lo interior del alma que solo tenia sen
tido para sentir el gran peso deste padeser
alla en lo mas sensible del alma que con aver
me en el miserable estado a que avia llegado
que acsion mia no la tenia porque solo podia
mover las manos i esto con grandissima difi
cultad no tenia tino para llegar la mano a
la boca i asi lo poco que comia era por mano
agena i con ser esto asi me paresia llevadero

este penar en comparasion de lo que padesia
interiormente un dia estando mi hermana
la que me cuidaua hasiendo las deligensias
para poderme pasar a mi lugar seme reuen
to una postema o tumor que se me auia
echo en un cuadril puede ser que fuese de estar
tanto tiempo de un lado i como estaua tan
fuera de juisio no lo auia sentido asta que
mi hermana dido correr asta el suelo la
podre que se quedo espantada i preguntan
dome de lo que era io le respondi que no sauia
de donde podia ser asta que reconosi lo que era
llege a pasarme con tan poco alimento que
casi a sido sobre natural se me auerda que
en una ocasion me estube beinte i uno dias
sin tener operasion niguna en que se cono
siese que era cuerpo humano sugeto a estas
miserias que ia se dega entender lo que en
esto digo que casi me pasaua sin comer
sinco años fueron los que me estube en esta
tan plorigo penan i en el discurso de todo
este tiempo segun me auerda ~~tno~~ tube rastro
de lus ni consuelo niguno de su mag^{da} ni sauia
que auia dios para mi ni si estaua en sielo

sielo oen tierra o si auia perdido a dios nro sr
para siempre como que estaua en un calaido
so ocauerna sin mas que una memoria de
dios nro sr como quando una persona a soñado una cosa que le quedan aquellas espesies en
la memoria asi era aquella memoria que
tenia de su diuina magd me acordaua
de las grandes misericordias que su mano pode
rosa auia obrado en mi rasonada esto
me era un martirio continuando me pa
resia que ia no auia de voluer agustar
aquella suauidad i dulsura que me auia
dado agustar por sola su gran misericordia
en este tiempo destos sinco años no oia missa
mis i en algun dia la oi fue en rara rese
mi madre por no dejarme sola hasia que
se que dase alguna de las mosas de casa esta
tan bien se que daua sin missa porque no
auia otra parte donde ir a oirla por que
una sola se diesia en las carpillas de la asienda para toda la gente que auia por alli ser
ca que apita pena tengo desto que quisas si cubie

abiera tenido un padre confesor que escrudi
ñara mi interior i supiera todo lo que pa
saua para ver si esto de quedarme tanto
tiempo sin oir missa i la que se quedaua con
migo tan bien era con logutimas causas o no
este fue uno de los maiores contra peso que tube
en estos trauajos el no tener confesor aquien
sujetarme i obedeserle en todo lo que me orde
nase para la quietu i sosiego de mi consiensia
i como lo deseaua tanto i via que su magda
no me lo consedia se me hasia mas pesado i
duro dellevar este gran desconsuelo no tenia
otro maior que me afogense mas ________
i como era fuersa el que cada año cumpliese con
la ilesia por semana santa era como dire
aqui tenia mi madre sacada licensia
para que pudiesen cumplir con la ilesia toda
la familia de casa en la capilla de la asien
da como tan bien la tenia para bautisar
en ella el juebes santo me lleuauan ala capilla
en una silla de manos i en las gradas del
altar me tenian un cojin a qui me recosta
uan por que estaua tan postrada i tan

sin alientos que no podia ~~estar~~ sentada
porque se me iua la cabesa al suelo a qui se llega-
ua el padre confesor que era el que alministr-
aua a los indios con este padre me confesaua
i como benia sienpre tan a presurado i que par-
esia le faltaua tienpo para haser lo que auia
a de haser i asi me confesaua con gran trope-
l i fatiga quedaua con grandissimo desconsuelo
i casi dudando si me auia oido me echaua
la auselosion i me daua la comunion que a
penas podia lebantar un poco la cabesa pa-
ra reseçir la forma oia la missa i luego me
lleuauan a mi rincon en donde mestaua
sin lebantar la cabesa pero siempre bestí-
da sin haser cama nj aun en estos dias
que era cada año que llegaua a comulgar
i a reseuir a su diuina mag^da^ sacramen-
tado no sentia ningun consuelo interior
antes si se aumentaua mas i mas el desam-
paro i desolasion que padesia
a todo esto mi hermana se estaua en sus
tres como suelen desir no auia quien le quita-
se de la imaginasion lo que el enemigo

le auia echo crer i ai formar el que io auia
de ser el descredito i desonrra de todo el conue
ge que aunque mi hermana me via de la
manera que estaua que mas estaua para
morirme que para viuir i que via claras
mente pues me tenia ala vista que io no te
a taua ni me llegaua a blar ninguna dela
gente de casa que era por donde tenia mi
hermana el que auia de suseder lo que el enemi
go le tenia metido en la cauesa de mi ia
no paraua ni tenia sosiego aserca delas
pendensias que desto se originauan con la
gente de seruisio que aquellas con quien toma
ua tema asta que se iua i se salia de casa no
paraua i con cada una destas segundia la
casa que no sentendian unas ni otras i aunque
io estaua dela manera que e dicho no dejaua
de oir i entender todas estas cosas que eran para
mi de grandissima pena i me seruia de muchas
contristasion mi madre i demas hermanas
no me desian nada aserca deste trauajo que
tenian con mi hermana antes procurauan
el que io no supiese ni entendiese las desasones

desasones que tenía con todos i en espesial con
mi hermano htomas que como e dicho era mui
en tero en todo i no llevaua a pasiensia las
cosas de mi heramano en fin se fue despoblando
la casa solo quedaron las mosas i a de edad i de
juisio — — — — — — —
el ultimo año destos sinco apreto el señor
mas i mas la mano como que me daua a en
tender su magestad que quería ia dar fin a tan
plorigos trauajos como fueron los que padesi por
espasio de siete años que los dos primeros los
aunte en pie i luego cai como lo tengo dicho
i pase los otros sinco años el ultimo año llege
a estar tan postrada i sin aliento que no
tenían ia esperansas de mi vida i como
tenían ia ragado el que me moría en ella
manon confesor con quien me confesase este
quiso mi suerte que fue un padre religioso de mi
padre san fransico que fue para mi de mu
ho consuelo me confese con este padre i a rto
mal confesada porque las muchas fatigas i con

congojas conque estaua no medauan lugar pa
ra confesarme bien que io no se que aig quien es
pere a disponerse en una hora tan sumamente
apretada que sola mente tiene una persona
sentido para tolerar lo agudo de las congojas
i angustias que en este estrecho se pasa pues como
voi disiendo llege ia alos ultimos estubo el dio
a mui cabesera ia para darme la estre
ma unsio este padre fransisco que me a
sisstio en esta ocasion me encargo mucho
la consiensia en el mal trato que medaua
i que no podia en buena consiensia haserlo
io como me via con la muerte alos ojos
prometi el haserlo tratarme como a enfe
rma i no ausar de las asperesas que astas en
tonses auia acosado fue su magd. seruido de
megorarme que este apreton fue sobre los males
que io padesia continuamente de un dolor a
gudissmo i mui violento que me sobrevino que
si dura mas horas en breve abiera acauado
con migo i me abiera quitado el señor de
muchos trauajos mas no meresi tan grande
bien ni quiso su magd. haserme esta mer

merced volvió aquedarme como mestaua con
mi continuo penar i como auia dado palabra
a mi madre i al confesor de tratarme como
a enferma no pude escusarme hiselo asi a
bmi ti algun regalo mas no en el todo como
de carne algun tiempo en lo de mas me estube
en lo mismo que mestaua segun se me acuerda
estando las cosas en este estado mi hermana
la que era en mi contra se estaua firme en
su duresa sin ablandarse de niguna manera
ni haserme cara aunque me via con los traua-
jos que estaua esta persegusion bino de lo alto
de aquella mano diuina que no puede errar
ni quiere errar lo permitio asi para grandes
bienes mios que quisas si no auiera tenido este
contrapeso auiera caido en las gunas ofensas
asu magd ———

en este ultimo año de los sinco que estube en este
estado un dia vispera de san Juan bautista
estando arto descuidadas resiuio mi madre
una carta del obispo de la puebla el sr santa
crus en que pedia a esta mi hermana con
toda breuedad para entrala religiosa en

el combento del s.r san geronimo que lo deseaua
con estremo el ser religiosa no tengo terminos
para esplicar el goso i alegria que este dia tu
bimos en espesial la gente de seruisio porque era
asote para ellas se desian unas a otras con
gran alegria este si se puedo llamar dia de
san juan bautista pues nos bemos libres de
quien tanto nos aprieta io tan bien tube
mucho consuelo por verla remediada i el s.r
le ubiese consedido lo que tanto deseaua que
era ser religiosa primero que a mi porque
era mui buena i mui agradable a los ojos
de su mag.d que lo que hiso con migo fue de
puro buena que a todas nos queria santas
que asi lo permitio el s.r que el enemigo la
tomase para istrumento de lo que intentaua que era el apartarme de lo que auia
comensado i para esto le metio en la cabesa
el que io andaua errada i descaminada
pues como digo tube mucho consuelo asi por ver
la remediada como por el descanso que e
esperaua tener otro dia despues del de
san juan bautista salio mi hermano tomas
con esta mi hermana para lleuarsela a

a el señor obispo que la pedia para entra
rla religiosa luego que el señor comenso aflogar
la mano en los trauajos no paro sino que pro
sigio pues deste mismo tiempo ispiro ami
madre a que prometiese al glorioso padre
san antonio de padua llevarme ala capi
lla i belar todo un dia pidiendole ami padre
san antonio de padua que siempre estado
mio su afecta alcansase de su magd mi
salud si me combenia cumplio mi madre
esta promesa con mucho cuidado ———
hisome llevar ala capilla en silla de manos
i me recostaron en las gradas del altar i
por almuada un cogin aqui me estube sin
lebantar la cabesa dese por la mañana
asta serca ia de ponerse el sol mi madre
se estubo belando todo el dia clamando al
señor por mi salud porque era mucho lo que
sentia verme dela manera que estaua que
quebraua el corason el verme — ———
i para que sentienda al estremo a que auia
llegado pues no les hiso cuidado ni a mi madre
ni a ninguna de darme de comer me dejaron

estar todo el día sin pasar cosa de alimen
to porque estaua casi de sasfusiadas de que io
pudiese pasar cosa mi madre como tan santa
i faboresida de dios nro señor fue oida de su
gran misericordia i le consedio el verme
buena i con salud que era lo que deseaua este día
de la bela a el glorioso san antoño de padua
no se desir ni como esplica de la manera que
estube este día ni donde fui lleuada que segun
seme acuerda estube enagenada de todos los
sentidos porque de la misma manera que me
pusieron por la mañana asi me allaron
a la tarde acostada sobre el cojin sin auer moui
do parte de mi cuerpo ni aun los ojos auia a
auierto en todo el día a qui no senti cosa ningu
na en espesial ni pena in gloria i no se en
lo que pase el discurso del día como un cuerpo
muerto sin mouimiento ninguno esto no me
hiso la fuersa que me hiso el ver que ninguna
ni mi madre sellego a mi a saber como me
iua o si nesesitaua de algo en que se conose que
todas estas cosas benian ordenadas i dispues
tas de lo alto siendo ia por la tarde hora que
me auia de lleua a casa a mi rincon me toma
ron en brasos para entrarme en la silla

de manos llevaronme a el lugar donde me esta
va pasando mi cragias i al quererme bagar
de la silla avri los ojos i vi la lus i claridad
que asta entonses no avia visto que aunque mir
ava la lus no me alumbrava como a todos los
vivientes si no que me paresia tinieblas i obscu
ridad i por la pena que me dava quando a
vria los ojos para ver la lus del sol i no via
lus sino que me paresia era de noche i no
de dia que segun entendido esto nasia i era
efecto de la gran obscuridad en que me dejo
su magd en todo este tiempo en un a total
desamparo i desolasion que ni aun la lus del
dia me permitio su magd que la viese ni
gustase della i asi tenia casi de contino los
ojos serados sin avrirlos por la pena que en
esto tenia pues como vi diciendo avri los ojos
i luego me dio en ellos los rrespalandores del sol
i juntamete otra lus mas superior me baño el
alma con la qual vide i conosi lo que avia pasado por
mi i las grandesas de dios nro sr i la gran mise
ricordia que en esto resevia no savia que haser
ni como agradeserle a su magd esta merced

estaua como abouada o atonita que io misma
no me conosia ni paresia que era la que antes
era en un punto me alle echa un sielo depa
mano do el s.r sus misericordia tan amanos
llenas en este baso inmundo que no cabe en
mi ruiniada i bagesa el esplicarlas bendita
i alauada sea su gran misericordia que tan
grandes las echo i hase con esta misera pecado
ra aqui las lagrimas se me iban de ilo a ilo
sin sentirlas del gran goso i alegria que baña
ua mi alma me desia a mi misma que es esto
s.r i p.e amoroso de mi alma de donde salgo
i a donde estado s.r i vida de mi alma i de mi
corason como hasi lo asecho s.r i p.e de amor con
migo de gandome en una noche obscura sola
desamparada i desolada en el todo sin con
suelo ninguno ni umano alsaua los ojos i via
la lus material del dia bolbia i miraua a
mi madre i hermanas i no me artaua de
alauar i dar infinitas grasias a la infinita
magd. de dios i como s.r hise que me lleuasen
andar la casa i dos de mis hermanas una
de un lado i otra de otro para resguardo
de no caerme paresiendoles que no auia

no auia de poder dar un paso sin caerme segun
estaua i no fue asi sino que me alle con fuersas
i uigor para andar entre en la cuadra
i vi la comosia por las mudasas que auia a
uido en ella seradas las bentanas i apuer
tas en otra parte de aqui pase a mi aposen
to i huerta en donde dege echa mi altar
asian i la chosita que auia echo como queda
ia dicho aqui si fue de beras la ternura mis
ojos eran fuentes de lagrimas representando
seme mui al vivo lo que auia pasado por
mi i de ver que su magd me auia dado
vida i salud para continuar la vida que
tenia comensada no me artaua de dar
infinitas grasias ala infinita misericor
dia de dios i no señor de aqui pase a
andar lo de mas de las casas i a muchas
cosas no estaua como io las dege quando cai
mi madre i hermanas i todas las casas =
gososisimas de verme buena i sana que no
tenian esperansas de que quedase con vida
esta sanida fue milagrosa que dios i no señor

quiso obrar este milagro patente por inte
rcesion del glorioso sato antonio de padua
que siempre fue muio mi querido i tan
bien por los ruegos de mi madre que fueron
oidos como tan buena ia gustadas = =
en breue me bolui ami retiro i soledad
continuando la vida que auia comensado
de la manera que lo tengo i manifestado en
los quadernos que tengo escritos mi madre como
me via buena i con salud me entrego llas
llaues de toda la casa que fue para mi de
gran peso i cuidado mas como estauamos ia
en pas i quieta con la entrada de mi her
mana en la religion todo se me hasia muio
fasil i lleuadero sin la gerra i contradision
que esta mi hermana tenia con migo
i para que se uea como todas estas cosas eran
ordenadas i dispuestas de lo alto de aquella mano
poderosa de dios ñro señor para maiores
bienes mios si io los e sauido aprouechar como
deuo que como dige ia que esta mi hermana
embio por ella el obispo de la puebla s.r santa
crus para entrarla religiosa en el conb

conbento de religiosas de san geronimo que
mi madre entendio que el sr obispo el avia
de dar la dote para ser religiosa por que
estaua muí alcansada i no tenia de donde
de tomarlo i no fue así si no que las tuvo en
el conbento de niña algunos sinco o seis años
i mi madre sustentandolas a costa de indesi
ble trauajo mas fue dios seruido que alcanse des
tos años tomo el auito i paso su año de nouisia
con mucho gusto i alegria llego a profesar que
fue para todos de gran goso i alegria ——
salio una gran religiosa de oserbante i agusta
da en su religion i desde que salio del gouernado
no lan dejado osiosa si no que siempre lanote
nido en cargos i ofisios de la religion que en
esto se conose como fue solo para mi el natural
aspero i seco pues luego que entro en la religion
la mudo el señor de tal manera que no la
conosian ni paresia la que antes era que
era desapasible i seca i por esto intratable
i luego la mudo su magestad en un natural
tan blando dosil i agradable para todos

las personas que tratan con ella grasias a
dios que no es poco el consuelo con que vivo
de verla tan buen empleada i que siem
pre a estado i esta gustosissima en su esta
do io a todo esto me estaua en casa con
mi madre i do mas hermanas en mi
retiro i cada dia con mas anelos i an
sias insesantes de ser religiosa mas como
no auia llegado el termino que su diuinia
mag^da tenia determinado para conseder
me lo porque aun no lo meresia i por esto
me lo dio a desear tanto que lo que mucho bale
mucho cuesta = i como io e reusado tan el escreuir
esta contradision que tube con mi her^ma i oi auien
do comulgado le pedi a su mag^da no permita que io
le desagrade en estos escritos ni se miente mi
no^m bre despues de muerta si no que quede sepul
tado aqui segun senti i me paresio me respon
dio su magda, tu nombre no se mentara
ni se tomara en boca mi nombre si que
soi el que lo obro todo tu no eres mas de un
vil istrumento claro se ve que estas palabras
son desuio buenas i berdaderas aunque el enemigo
me las digese mas no por esto dego de temer

quaderno 9

auiendo ia pasado la carrera de mi vida
la que hise en el siglo i teniendo ia de edad
treinta i dos años quiso dios nro señor que
llegaise ia el termino de conseduirme lo que
tanto auia deseado i deseaua que era
el ser religiosa = ia tengo manifestada
i escrita en los ocho quadernos que escrito
toda mi vida la que hise en el siglo en casa
de mis padres — — —
en este año que cuplia los treinta i dos de mi
edad consegui el entrar en el colegio de nra
madre santa monica que entonses todavia
a era colegio mas estauan esperando por
horas el breue de su santidad para confor
marlo fundasion de la orden de augustinas
rrecoletas de nro p.e san augustin que a este
fin entre para ser religiosa — —
comienso a desir como se me rodeo el entrar
en nra madre santa monica siendo
aun todavia colegio i lo que paso en mi entrar
da a esta sason solo ofresio a mi madre

el ir a la puebla a no se que negosio i como
me lleuase en su compañia tube ocasion
de ablarle a su ylltma el sr santa crus que
siempre que allaua ocasion no la perdia
en ablarle i pedirle lugar en i[illegible] madre
santa monica que ia estaua mui sierta
en que en breue seria combento de religiosas
dispuse el ir io en persona a palasio a
casa de su ylltma para mouerlo a que me hiso
ese la merced de darme el lugar que tan
tas veses selo auia suplicado i siempre me
auia despedido en el todo disiendome que
no auia lugar para mi i no ostante siem
pre perseuere el continuar el pedirselo
pues como digo disiendo me determine a ir
a palasio a ver a su ylltma fue con migo mi
hermana agustina que era la madre
de todas i la maior fuimos las dos a las
seis de la mañana hora en que salia a
desir missa en su oratorio estubimos io
i mi hermana en la sala primera espe
rando a que saliese de su quarto su señoria
ylltma asi que salio llege i besele la mano luego

digome que si queria comulgar que me recon
sillaria i me daria la comunion que est
aua para desir missa io bine luego en ello
por que era lo que deseaua para ablarle
megor me confese i digele a lo que iua de
como tenia notisia que estaua acauand
o una de las primeras que auia entrado
en este colegio de ninas madre santamari
ica llamadas mainas de san Josephs que
le suplicaua por amor de dios me admitiese
en este lugar luego que vacase llevandose dios
a la que estaua ia en agonia a esto me
respondio lo de siempre disiendome que no
auia lugar que fuese pasando con la vida que
tenia oile la missa i me dio la sagrada comun
ion me volui arto desconsolada otro dia volui
a las mismas horas a suplicarle lo mismo por
que la enferma estaua muy a los ultimas
i se perdia esta ocasion no esperaua tener
otra tan presto hisela suplica a su señoria
yllma. i me dio la misma respuesta que no
auia lugar para mi que segura estaua a
un que viuiese en el mundo sin ser religiosa

me confeso i me comulgo me bolbi sumamente afligida de ver a su yllma tan entero en no querer darme lugar ni admitirme de ninguna manera mas no por ver estos imposibles dejaua de haser inquisitas dilijensias = bolbi tersera ves no a su casa sino a la catredral lo alle sentado a un lado del altar maior i como bide que llegauan algunas mugeres como se confesauan con su señoria yllma llege io a sus pies i como iua toda rrebosada en el manto no me conosio luego asta que come nse a ablarle asi que me conosio me dijo a que biene aqui dijele a lo que iua que era a pedirle lugar el que estaua para uacar apenas auia prunsiado estas palabras quando me echo de sus pies disiendome quitese de aqui i no me canse no le dicho que no ai lugar con tan alta bos como que se auia enojado de mi inportunidad todos los que estauan presentes se quedaron espantados de ver esto i que el sr obispo se auia apurado tanto conmigo pues las boses las oieron todos los que alli estaua

estauan i fue tan grande el espanto i cortam
iento que me dio de oirlo que no sauia como
lebantarme de sus pies ni por donde tirar
porque el mismo susto me auia quitado las
fuersas lebanteme como pude tan aturdi
da que no sauia ni via donde ponia los
pies i como bagando los escalones del altar
salue un escalon o grada caí redonda i
rrode nose quantas gradas fui a caer a las
faldas de una de mis hermanas que auia
ido con migo aqui me estube un poco asta que
me recobre algo llore artas lagrimas i aunque
senti esta mortificassion tenia animo
i balor para pasar otras maiores por conse
guir lo que tanto deseaua que era ser religio
sa lo que si senti fue la mortificassion que
mi hermana tubo porque lo sintio mucho
no tanto porque me echase el sr obispo de sus
pies si no por la gente que me auia visto rrodar
las gradas del altar i en berdad que si el sr
obispo me huuiera dado de puntapies i de
bofetadas como me diese el lugar que preten

pretendiendo para religiosa lo diera todo
por mui bien empleado por conseguir lo que
tanto descaba mas ciendo esta presiss
tensia de su señora Illma el sr santa
crus en no querer admitirme en el colegio
de mi madre santa monica que an
auun que entonses era colegio se esperaua
que en breue seria conbento nos idimos
io i mi madre i mis hermanas a las
asiendas de labor donde tenia mi
modo de vida sin boluer a inportun
ar al sr obispo porque paresia porfia
r contra lo que dios nro sr tenia ia de
terminado hasser de mi — — ——
no puedo dejar de poner aqui lo que haora
me acaua de acaeser en el quaderno
pasado queda dicho lo que me paso aserca
destos escritos el domingo pasado de como me
dijo su magda que no era nada mio
sino todo obra suia i que io no era mas
de un util istrumento con esto quede consola
da i prosiguiendo el escreuir oi jueves de
esta misma semana estaua iaco

con las mismas penas de que puedo desagr
adar a su mag.dad en escreuir estas cosas
me cupo el tener oi las orasiones del sor
cudo me fui a el coro a tenerlas i como c
dua estado escriuiendo lleuaua la cabesa
sumamente cansada i tanbien a dias
que tengo un ruido alla dentro de la c
cabesa que me molesta mucho i las muchas
sones que en ella tengo que un mal arto
penoso todas estas cosas guntas me tenian
arto fatigada que a penas podia tener
la cabesa no apetesia el gumento mas
de estar tirado desta manera entre en
el coro que en pie no podia tenerme a
rime la cabesa ala pader porque se me
iua a el suelo que solo quien passa por c
estas cosas puede sauer lo que son i asta
donde llegan i lo que unas almas llegan a c
padeser en semegantes casos puesta ia
en orasion me alle con gran sequedad
sin fuego de deuosion con grandes despios

de su mag^{da} esto si era maior pena que
todo lo demas me paresia que la causa de
estar tan seca sin poder recogerme era
por el tiempo que gasto en escreuir i que
despues del trauajo que en esto tengo lo de
edir a penar a la otra vida estando
en esto senti ami s^{r} i p^{e} de amor serca
i mui serca de mi sin ver en que forma
i juntamente oi que me digo estas rasones
maria como te lo ede desir no me desagr
das al punto^{st} desbanesieron todos los renbla
dos i tiniebla no solo las de lo interior del
alma sino tanbien los males del cuerpo que
de tan confortada i con tantos alientos tan
otra que io misma no me conosia estos
efectos segun me parese no los pone el enemigo
no fue sola esta merced que aqui resebi de su-
mag^{da} sino otra maior que sin haser de mi
parte deligensia niguna sino por sola la
gran miserico^{r}dia del s^{r} me alle en aquella
orasion de quietud que ia tengo esplicado como
es esta orasion i lo en ella me acaese aqui me

aqui me estuue no solo las horas de obligasion sino
casi dos horas i si la fuersa de acudir a otras cosas
no me sacara me estuuiera dias i noches sin
querer otra cosa como el sr me tubiera en esta
quietud que a p^de^ sauе mui bien como es esta
orasion de quietud que io soi una boua i no
se entenderme = digo deberdas i es sierto p^e^
que si tratara de ir escriuiendo todas las
grandes micericordias que la mano poderosa
del sr esta obrando en mi uagesa i ruindad
estuuiera de dias i de noche con la pluma
en la mano i nunca acauara de desir las
grandes deste sr tan mani rroto para fabor
eserme mas todas estas cosas causan que las
do sin escreuirlas por estar en esta ocupa
sion escriuiendo esta primera parte saluo
algunas cosas que boi apuntando aparte en
un quaderno con indesible trauajo i fatiga
porque los ratos que tengo bacos son mui pocos
i el cargo que tengo de maestra de nouisias es
mucho lo que en el se trauaja que aunque las
nouisias sean unas santas es mucho lo que las

que haser, a. i los ratos que tomo para escre
uir es acosta de gran fatiga — — —
dege lo uno por lo otro torno a proseguir en lo que
voi disiendo de como consegui el ser religiosa
ia dige de la manera que me despidio el sr
obispo que no tuue cara para bolverle ablar
en la materia viendo el estado en que
esta mi pretension casi sin esperansa
de conseguirlo me bolui luego a las asiendas
con indesible pena i desconsuelo de ver
tantos imposibles i dificultades en conseguir
el ser religiosa i mientras mas melo impo
sibilitaua el sr mas i mas lo deseaua —
la enferma cuio lugar pretendia todauia
viuia porque la enfermedad de que murio
era estar etica i dios nro sr que la conserbo
la vida asta que consegui el decreto para
entrar en su lugar — — — —
dios nro que no oluida nunca ni dega de oir
a los que lo buscan i le desean toco i mouio
el corason a unos padres religiosos de la
orden de nro padre santo domingo estos

santos religiosos que santos fueron para mi pues
por su medio me bino tanto bien estasenta
quente me conosieron i tuuieron notisias de
mi pretension i los deseos grandes que tenia
de ser religiosa por una hermana mia que
auia tomado estando de casada con un herm°
uno destos dichos religiosos estos se empeñaron
con el s^r obispo a que me entrase en el lugar
que estaua para bacar en nra madre santa
monica que ia dige que entonses todauia era
colegio la enferma que tambien dige ia que
estaua acauando no auia muerto todauia
estaua penado porque esto fue luego luego i tan
bien porque la enfermedad de que murio la
dich enferma maria de san joseph en cuio
lugar entre io era estar etica por esta
rason peno tanto para acauar desalir de
este destierro i lo mas sierto es que el s^r dispuso
todas estas cosas porque auia ia llegado el term
ino de consegir el ser religiosa — —
pues como aoi disiendo empenados ia los dichos
padres de santo domigo i en espesial el p^e maes^tro
frai rrafael de estrrada que entonse era con

confesor del s.r santa cruz obispo de la puebla
este p.e i los demas luego que se lo pidieron al
s.r obispo se lo consedio poniendoles en las manos
el decreto para que luego que pasase el entierro de
la difunta me entrasen en su lugar esto fue
estando la dicha enferma todavia en su
empeño esperando por horas a que dios se la
llevase luego que estos padres consiguieron el decreto
de su yttima para entrar en mi madre san
ta monica gososisimos de tan buen despacho
no contentos con enbiarme la nueva tan
deseada i de tanto gusto para mi sino que
luego se pusieron en camino dos religiosos de
mucha suposision el uno era provinsial de
la orden de santo domingo en compañia de
una señora hermana de los dichos religiosos
i fueron a la asienda en donde io esta
va en mi soledad i retiro que distava de
la siudad de la puebla siete leguas ______
fue grande el regosijo i estimasion con que fue
ron resevido estos santos padres de toda la casa
en espesial mi madre i htomas mi herma
no que tanto avia reusado el que io entra
se en la religion no allo terminos para esp

esplicar el goso que resevi quando vide que dsr
me avia consedido lo que tanto me avia dado
a desear no menos que por espasio de veinte i
un año vivi con estos deseos que los deseos no cun
plidos es un martirio continuado i mui do
loroso i teriule de tolerar estubieron estos dos o
padres i la señora su hermana en casa qua
tro o sinco dias mientras se dispuso mi salida
i el ir en compañia suia que a este fin bine
ron prebenido de coche para llevarme luego
sin dilasion niguna corrio la vos asi den
tro como fuera de casa de que me iva de
una ves a la religion i como tenian ia notisias
de mi como avia tantos años que estava en
soledad i retirro hasiendo vida de ermita
ña que asi me llamavan la ermitaña
que ogala lo viviera sido de veras i no solo de
nombre porque mis deseos siempre fueron
de ser berdadera ermitaña en el todo
mientras no estava en la religion les pare
sia a las personas que tenian esta notisia
de mi que era lo que paresia que estava sirvi

sirviendo a dios i a si me enbiavan a en
cargar sus necesidades i travajos que pidie
se a su magestad por ellos que si supieran que io
en era i quien esido siempre no tubiera
esta opinion sino que no a pesar eran como
a ingratta a los benefisios de dios iaro s.r
pues saviendo que me iva fueron a despedirse
de mi todas las personas que tenian notisias
de mi anos en travajo i otros salivan los
mas eran indios i indias asi los de la a
asienda como los de por alli serca que sola
la gente de la asienda era como un
pueblo mui grande estos no ivan con las
manos basias sino que me llevavan algun
presente que hasenme era esto para mi
una mortificasion grandissima i ia
no via la hora de verme en el camino
por la molestia tan grande que en esto
tenia i el primer motivo que tenia para
desear tanto el salir de aqui para la
religion por el consepto que tenian echo
de que io estava hasiendo una vida mui

santa i agustada i este era el fin a loque
io aspiraua que era seruir i agradar asu
diuina magda en todo quanto hasia solo
porser quien es sin mirar que tenia sido
que darme ni infierno de que librarme
llego pues el dia dichoso i felis de salir de
la asienda para la siudad de los angeles
fue en mi conpania mi hermano tomas
i mi hermana agustina quedandose
mi madre en casa con la de mas fa
milla porque su poca salud no le daua lugar
alleuarme pose en casa desta señora herm
ana de dichos religiosos dentro de dos otros dias
de llegada ala siudad selleuo dios ala dicha
enferma maria de san Joseph que parese la
estuuo detenjendo el sr asta tanto que io tu
biese negosiado i agustado el entrar en su lugar
me a caesio en su muerte i entierro lo que aqui
dire

estando io en la casa donde pose le mismo
dia de su entierro recogida con dios en ora
sion a qui sin saber como ni de que manera

fui arrevatada en espiritu i me alle en la misma reja del combento que aunque entonses no era combento sino colegio pero estaua de la misma manera que oi esta i siendo ia combento porque desde luego se hiso para este fin pues como voi disiendo me halle en la reja donde tenia puesta ia ala di funta para darle sepultura en el ferretro con palmas girnalda i muí enflorada luego que la vide me llene toda de un goso i alegria que paresia partisipaua io de la glorìa que estaua ia gosando en el sielo no paresia difunta ni que estaua muerta sino gloriosa le salian del rostro i manos grandes resplandores tenia el rostro blanco como un papel i las megillas sonrosadas que paresia estaua viua i un dulce sierto de la gloria que gosaua que asi se me dio a entender que gosaua de mucho grados de gloria no tanto por sus virtudes quanto por lo mucho que padesio en esta vida quede con gran goso i alegria i por los efectos que sentia no dudaua que

que esto ^era^ así berdad i todo de dios mas los temores
es i dudas nunca faltan en estas cosas tan
a resgadas aser engaños del enemigo— —
a los dos meses poco mas o menos entre en el
lugar que digo saco esta dichosa hermana que
con santa felisidad acauo su carrera —
como se uera en lo que despues fuere disiendo —
ia queda dicho arriba como pose en casa desta
señora hermana de los dichos religiosos de —
quien tanto bien resiui i como eran ricos
i la familia mui cresida era grande la —
incomodida que tenia para haser mis exer
sisios por el enbaraso de la gente i asi lo —
remitia todo para la noche saluo el tien
po que estaua en la iglesia estando ia todo
dispuesto i determinada mi entrada para
el dia de san nicolas de tolentino santo
de i[illegible] orden — — — — —
en esta casa en donde pose me tenian un
aposento aparte i en el una cama arma
da para mi i mi hermana no pude conse

gir con mi hermana que se acostase en la
cama supuesto que ami no me seruia porque
en toda mi vida auia usado de otra cama
mas del suelo desnudo digome que no que eran
mui pocos lo dias que le quedauan de estar con
migo en fin se quedo adormir en la tarima
medio bestida medio desnuda fue esto para
mi de mucha mortificasion asi por verla
en esta incomodidad como por el enbara
so que se me segia para haser mis exersisi
os porque de dia no auia forma de poder
haser nada en juisio viendo todos estos
enbarasos esperaua a que mi hermana i
la mosa de seruisio se durmiesen luego que
reconosia que estauan dormidas me iua
lebantando i delante de unas imagen de
nra señora que estaua en este aposento
me ponia de rodillas a tener orasion i el
tiempo
no que me quedaua que era arto poco me re
costaua adormir un poco bestida sin des
nudarme las camas que allo echas se quedo
como se estaua sin tocarle a las cama de los m

meses que estuvimos io i mi hermana en esta
casa = me acaesio lo que aqui dire dos
noches antes de mi entrada en ... tra madre
santa monica estando en el a... posento de
la casa donde pase entre noche o dies de las
noche degamo a mi hermana i a las mosas
dormidas me puse en orasion de rodillas de
lante de la imagen de nra señora que
dige la estaua en este aposento luego me
alle rrecogida i con gran quietud aqui vide
a nro sr sentado en un como trono o silla
con gran magestad i seueridad como que
estaua para pedirme cuenta de toda mi
vida luego entre en grandes i terribles tem
ores i sobresaltos aqui acudio su magd como
pe de misericordias a confortar mi flaquesa
i ruindad i do quando en quando me miraua
con ojos de pe amoroso i con este mirarme
me daua a entender que no estaua como
jues rigoroso para castigarme si no como pe
amoroso para perdonarme luego vide a
la santissima virgen mi señora un poco

poco apartada de donde io estaua tanbien
vía a mi Angel de guarda i lo vías tan
confuso sentía gran pena i desconsuelo al ver
lo con tanta confusion sin moberse ni haser
acsion niguna para mi consuelo aqui c
vide tan bien a un demonio en figura
humana como un mulato muii feo i espa
ntoso traía en las manos un libro comen
so a leer en vos alta lo que traía escrito
en el que era toda mi vida i lo que en ella a
uía echo asta entonses fue leiendo i disiendo
en vos alta todos mis pecados tan intimados
i encaresidos que aun aquellas cosas que io no auia
tenido ni aun por inperfegisiones las allaua
tan agrauadas que paresian culpas de mucha
sustansia = i las buenas obras que auía echo
tan desminuidas i apocadas que paresia no
auía echo obras buenas ni que fuese entera
mente del seruisio sagrado del sr que auia
que auía gastado beinte i un año en aquella
vida que auía echo tan aspera i penitente
que todo auía sido aparente por que no auía
echo nada que huuies sido del seruisio sagra

iagrado de dios por tal i tal rason eran tan
tas i tan eficases las rasones que el enemigo
alegaua para afirmar i desir que no podia
ser perdonada de dios sino si que de jusTisia
era suia i estaua ia en su poder i como
desia esto con tanto ainco i eficasia parsia
que ia me tenia en su poder i mientras el
enemigo desia todas estas cosas i estaua
escuchandolas que solo para esto me auia
quedado sentido estaua todo en silensio i
auia aqui una las mas claras que la del me
dio dia querer desir i esplicar lo que sentia en
mi alma mientras estaua pasando todo
esto no ai palabras ni terminos para poder
desir un rasguiño segun eran los sobresaltos
i temores esperando el fin i paradero que
esto auia de tener lo que me daua animo
i aliento era que de quando en quando me mi
raua su divina magestad como pe de misericordia
i con este mirarme me confortaua i daua
animo obalgame dios i quien podra desir la
soledad en que aqui me via sin que uuiese
nadien que me acompañase ni me aiudase

si no solo las buenas obras que auia echo i estas
estauan tan llenas de inperfegesiones i defectos
que paresia no auer echo obras que fuese en el
todo del seruisio i agrado del sr segun las rela
taua con el estremo que apocaua lo bueno que
auia echo en el discurso de mi vida que quando
esto fue tenia cunplidos treinta i dos años —
encaresia intimaua los pecados que auia echo
auiendo acauado el enemigo la relasion del
proseso de mi vida — — —

me ablo el sr dese donde estaua i me digo estas
rasones e echo esto contigo para que entiendas
i sepas que el entrarte en la religion a de ser
para estar muerta en el todo a todas las
cosas terrenas desta vida i a ti misma sin
tener ocasion que sea tuia ni querer ni no
querer si no solo aquello que fuere de mi agrado
i seruisio para esto solo as de estar viua i no
para otra cosa ninguna i con tal quedas perdo
nada i todo esto acauado i oluidado para
en pesar i dar prinsipio de libro nueuo i
para no voluer a pedirte cuentas de nada
del tienpo que asta qui as viuido i para que
veas como esto es asi berdad mira el libro
como esta ia todo en blanco sin tener lo

letra ninguna de las que antes tenia escritas
al desir estas hultimas rasones su mag^des ———.
estando todo en silensio el enemigo estaua
atendiendo alo que desia el s^r i luego que oio
estas hultimas rasones rreuentando de cora
ge i furia de ver que me auia librado de
sus garras levanto en alto el libro de ma
nera que seabrieron todas las ogas una por
una io lo estaua mirando todo que iano teni
a letra ningun ni señal de las que antes ten
ias sino que estaua todo en blanco— ———
io en dia se me acuerda todo esto como si haora
me acauara de susedor tan estampado i
viuo en la memoria que no se me vora de
la mente aunque mas años pasen por
mi se me acuerda mui bien que las letras
que vide en este libro no paresian letras
formadas sino unos borrones de tinta
mui feos i mal formados— — ———
no sauia aqui que haser todo era lagrimas
i sollosos i suspiros conosiendo el grandissimo
benefisio que aqui resiuia de las mano poderosa
del s^r i por otra parte sumergida i sumida en

en mi bajesas i micerias viendo i conosiendo
quan digna era de condenasion eterna i
siendo esto asi ver que amancos llenas me fa
boresia el sr esto mismo me era motiuo para
sentir mas vivo dolor en mi corason i en
mi alma que paresia me atrauesauan el
pecho con unas espadas i me partian i desa
sian el alma i corason segun era el senti
miento i dolor que sentia de no auer ama
do i seruido a este sr como deuia i estoi obli
gada = luego que el enemigo me mostro el
libro para que viese como estaua ia en bla
nco sin letras ninguna de las que antes tenia
justo hiso forsado i compelido de las diuinas
manos de dios i n[ro] sr que de no no aia miedo
que lo hisiese luego desaparesio toda esta vision
dejandome el corason herido de dolor de auer
ofendido a su mag[d] i llagado de amor de
ver las grandes micericordias que este sr obraua
en mi vanidad i asi uno i otro dolor i amor
a este sr me desasian el corason —— ——
pasado ia todo lo referido me quede en la
misma postura que auia estado antes

antes de rrodillas sin moberme dese las
nueve de la noche asta las seis de la mañana
mis ojos eran mares de lagrimas sin
sesar asta que la lus i resplandor del sol que ia
entraua por los resquisios de puerta i bentana
me auisaron la hora que era entonses quise
ponerme en pie i no pude por estar toda en
tumida de auer estado tanto tiempo de
rodillas en fin despues que me auia ia recobr
ado i buelto en mi que reconosi la hora que era
que eran ia mas de las seis por que estaua
ia el sol tendido mi hermana ia estaua
en pie me leuante como pude casi caiendome
por que auia sido el trasiego grande i de toda
la noche dege donde auia estado de rodilla
un echarco de agua de las lagrimas que llore
esta noche = luego que mi hermana me oido
de la manera que estaua se asusto paresien
dole que quisas estaua arepentida de entrar
en iva madre santa monica para
ser religiosa i que si la causa de estar tan lloro
sa era esta que no me afligiese ni me isi

isiese cuidado que remedio tenia supuesto
que no auia entrado esto era lo que mi her
mana queria que me arepintiese para no
entrar en esta santa casa porque sentia
con estremo el apartarse de mi por el gran
amor que me tenia como que me auia cri
ado dese mui niña i io la tenia en lugar
de madre i asi la amaua i respetaua
digele que no estaua arepentida de entrar
aser religiosa sino que ia no via la hora de ver
me ia dentro que lo que me auia pasado no era
cosa de cuidado ni tan poco que se pudiese da
sir anadie que lo que nesesitaua era que me
lleuase a la iglesia de santo domingo que queria
confesarme los dos meses que estube en esta
casa me confesaua con el p.e fray nicolas
corona religioso dominico mi hermana
aviso a la s.ra de la casa para que fueramos
guntas a santo domingo bino la s.ra i los
religiosos sus hermanos que eran tres estos
fueron los que me negosiaron mi entrada
luego que me vieron conosieron que auia
en mi alguna nobedad segun tenia el sem

el semblante que mostraua bien el trasiego
que por mi auia pasado comensaron los
dichos padres a inquerir lo que me auia sase
dido preguntandome la causa de estar de
la manera que estaua que solo auiendo a
auido alguna graue causa podia estar
tan traspasada que estos indisios eran a
aver pasado mucho por mi i que asi no podia
a en consiensia degallo de manifestar
aunque no fuese mas de por el consuelo de
todos pues estauan con el cuidado de no saue
en lo que era = io no daua mas respuesta
que desirles que no era cosa de dar pena ni
cuidado a nadien ni tan poco para deso
rlas cansados ia de la porfia que tenian
en que les auia de manifestar lo que me auia
pasado uiendo que no auia orden de que
io les notisiase de nada me degaron de mo
lestar aunque siempre deseosos de sauer
lo que auia sido estos fueron los religiosos
la sra tenia otra porfia que no auia de
salir de casa sin desaiunarme i lo agradesi

mucho la caridad que tenia conmigo que bien
podia pasar sin tomar nada de almuer
zo que lo que necesitaua i con bresision era
verme con el pe confesor enfin quiso dios que
salimos io i mi hermanica i la sra para la
iglesia de santo domingo luego tope con el pe
frai nicolas corona conquien me confesaua
entonses me resiuio de mui buena gana io
le di cuenta de todo lo que la noche antes me
auia pasado esto fue dia de las natiuidad
de nra señora ocho de septiembre otrodia
por la mañana di cuenta a este pe de todo
lo susedido i le dige despues de auerle da rason
de todo que queria confesarme mui despasio
que no era para menos el caso que me auia
acaesido

me confese mui despasio i mui de acuerdo de toda
mi vida la que hasta entonses auia viuido
i despues de auerme confesado me ablo este pe
mui despasio a ser de lo que io le auia manif
estado de mi confesion i del suseso que me
auia acaesido digome que mirase lo que hasia
i conosiese i entendiese que lo que el sr auia echo

echo i obrado en mi bagesa i ruindad auia si
do un gran benefisio mui digno de gran agra
desimiento i corespondensia a tal resiuo no
a todas consedido sino a los mui señalados i
escogidos de la mano poderosa de dios nro sr
que no obra semegante marabillas sino para
que quien las resiue sienpre toda en amarle
i seruirle asta consegir el ser santas estas raso
nes me digo el pe confesor — — — —
de la misma manera lo auia io entendido i
conosido no sauia como darle infinitas grasi
as desde sr que con tanta piadad i misericor
dia me auia preuenido i preuenido i prepar
ado para entrar en la religion i comensar
otra nueba vida de la que antes auia tenido
que aunque toda mi vida dese eda de onse años
hasta treinta i dos que en tonses tenia de eda
ala auia gastado en serbisio del sr pero nose
que se tiene esto de estar en religion tiene la
virtud mas realses — — — —
pues como vio disiendo de la confesion que hise
con este pe eran ia las dose del dia i todas
uia estaua a sus pies luego que vio el relos deme

medío día me despídío i que no me fuese sin comulgar aunque era ía tan tarde que abrírá el sagrarío i me daría la sagrada communíon asi lo híso = despues de todo esto nos fuímos a casa io i mí hermana que la s.ra dueño de la casa donde posamos auía ía atuelto de la ílesía cansada de esperarme quando llegamos las dos mí hermana i yo ía estaua la mesa puesta esperandonos a comer io estaua arto mortíficada i mí hermana no menos por las malas obras que se los auía segído a esta santa gente que con tanta caridad me tenían en su casa i estaua tan trastegada i fuera de mí con las cosas que auía pasado por mí que no sauía que haserme no deseaua otra cosa mas que me dejasen a solas con díos para dar rrienda a las lagrímas i desaogar el corason que no podía reprímír la abenída de sollosos i lagrímas —

quíso díos que este día por la tarde me dejaron sola con mí hermana a que me recobrase algo para el día sígiente día de san nícolas

de Tolentino santo de una orden estava todo
dispuesto para mi entrada este dia por la
mañana me fue fuersa el salir para consolar i tanbien irme a despedir de mis dos
hermanas las religiosas —
aqui tube ~~tan~~ bien arto que ofreselle a el S.r
porque la S.ra de la casa me molesto mucho a
que me avia de bestir i conponer para mi
entrada como se suele haser con las que ban
a entrar en la religion io lo reuse todo quan
to pude por que nuca lo avia usado ni me
avia inclinado a tal lucarias que no ai
tiempo mas mal gastado que el que gasta una
persona en estarse conponiendo no pudo ni
fue posible el escusarme en el todo solo conse
gui que al rrostro no me tocasse con ninguna
menfurge me vistio un bestido de los megores
que tenia el cabello no dego de conponerlo
algo aunque no como queria fue todo esto
para mi de mucha mortificassion —
que lo que io queria era que me degasen
entrar con el trage i vestido conquesiea

siempre auia andadado estando ia vestida
i compuesta mellevaron a el conbento de carme
litas de nra madre santa hteresa de Jesus
a despedirme de mi hermana nola alle en
el torno que en tauser era tornera estaua
todo serrado el pº capellan que era mi pari
ente me entro en la iglesia estauan todas
las madres en el coro el pº capellan desela
iglesia le digo a mi hermana leonor de san
Joseph que se despidiese de mi luego corrieron el
belo la madres i se degaron aver todas las que
estauan en la reja del coro alto—— ——
solo mi hermana me ablo i me digo estas
rasones que asta oi las tengo muii en la me
moria—— adios en el sielo nos veremos no esp
eres tener rason de mi ni de palabra ni por
escrito a si lo a cumplido como lo digo deaqui
pase a el conbento de san geronimo donde
tengo otra hermana religiosa esta es dequien
able ia en el quaderno ocho tocante a la contr
adision i gerra tan porfiada que tubo con mi
go antes de entrar el la religion que solo asis
tida de dios pudo tolerlo porque vibimos en
un infierno todo el tiempo que estuuimos juntas

guntas mas en espesial duro esta contiendas —
por espasio de siete años contiunos al cauo des
te tiempo la entro el señor en la religion como
i de la manera que queda dicho — —
pues como avi disien fui a san geronimo a desp
edirme desta mi hermana no tenia resa
i auiendo ia ablado = me digo que tenia que desi
rme a solas que me llegase a el torno este era un
torno pequeño que estaua aun lado de la resa —
se paso mi hermana ael i io tanbien degan
do a las demas personas que auian ido conmigo
en la resa — — —
comenso ablarme con mucha ternura i lagri
mas digome que me llamaua a solas para
pedirme perdon de lo mucho que me auia
echo padeser que hasta entonses no auia
tenido lus para conoser lo que tenia creido
de mi de que me auia de perder por ir erra
da i descaminada i que auia de ser la des
onrra de todo el linage que auia viuido con
esta pena i sobre salto esperando quando
salian a lus mis disparates i locuras i
que asi le perdonas por amor de dios que no a

auia conosido lo que auia echo yo tambien le
pidió perdon de lo mucho que le auia dado
que haser i nos perdonamos la una a la otra
io estaua tan bien mui tierna i llorosa i
tanto i mas que ella digome que para su co
consuelo i conoser que la perdonaua de todo
mi corason que le apretase la mano por
entre el torno asi lo hise que fue este caso
para mi de mucha confusion i ternura
i como reconosi que mi hermana estaua
apesarada i con pena por lo que auia
pasado entre mi y ella —
procure consolarla lo megor que pude disi
endole que ia se auia pasado todo que a mi
no me quedaua nada en el corason de
sentimiento ni nuca lo auia tenido
grasias a dios i que no me espantaua el
que hubiese tenido semegantes reselos de
mi que en cosas maiores i mas ruinas
ubiera caido mi bagesa i ruindad si
la mano poderosa del sr no me hubiera
asistido ia cuidado en todo ubiera ca
ido en mil miserias i desdichas bendita sea
su gran misericordia i que fuera de todo esto

estaua en conosimiento que el enemigo a
via ordido todo lo que auia auido asi para
turbar la pas i quietud asi de ellas como de
mi para ver si con los disgustos que auia
auido podia apartarme del camino
que auia comensado con esto quedo mi her
mana consolada i yo tambien — —
aqui se conose bien como intento el enemigo
derribarme i que no prosiguera la vida que
tenia comensada pues quando esto fue que
fui a despedirme desta mi hermana auia
dose años que estaua en la religion i en todo
esto tiempo sauien i teniendo rason de
como io estaua firme i costante conti
nuando la vida que dese luego comense
que con solo esto era bastante para desba
neser i apartar de su imaginasion lo
que tenia presumido de mi ella quedo mui
consolada de ver desbanesidos i aclarados
los nublados que tanto le auia obscuresi
do el discurso para conoser la rason i justo
sia todas estas cosas binieron de lo alto para
maior bien mio si yo supe aprobecharm e

de los tesoros que tiene escondidos en las tribu
laciones i mas quando estos trauajos i tribula
ciones tienen i los embia dios por manos de
las criaturas este si es estrecho terrible i mui
arido ingosio i mui duro de llevar — — —
como aviendolo visto mi hermana quedo mui
contenta i yo mucho mas nos volvimos a
la casa donde posava i este mismo dia por
la tarde dia de san nicolas de tolentino
de mi orden entre en una madre santa
monica — — — — —
con este son dies los quadernos que tengo escri
tos en los quales manifiesto i doi cuenta mui
por menudo del modo de vida que hise en
el siglo en casa de mis padres que fue por
espasio de treinta i dos años esta es la pri
mera parte de mi vida la que havra se sigue
es la que hise i hago dese que soi religiosa indigna
— — — —


Codex
Sp
39
v.1
34089

